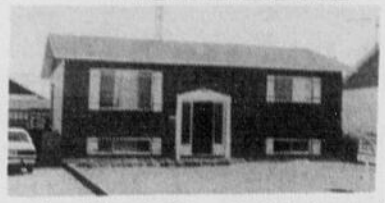
Votre 1er choix
Le Soleil
DU ST-LAURENT
373-8555 - 692-8555 DIMANCHE, 20 OCTOBRE 1991 50,829 COPIES

Immeubles Isabelle inc.
VISITE LIBRE


Dimanche prochain
le 27 octobre
2h00 à 4h00
154, rue Carrière
Valleyfield
secteur Polyvalente
76,000$ impeccable
Sylvie Isabelle Courtier 377-3770
763-2631

Grâce à une subvention provinciale

Une salle d'exploration sera construite à la Pointe du Buisson

Le Parc archéologique de la Pointe du Buisson sera doté d'une salle d'exploration à l'intention des visiteurs, grâce à une subvention de $35,000. du gouvernement provincial. Les travaux de construction débuteront à la mi-novembre pour se terminer à la fin du mois d'avril. Grâce à la salle d'exploration, les visiteurs, par groupes de 10 personnes, pourront se familiariser avec le travail des chercheurs, échanger avec ces derniers et expérimenter les activités d'analyse. Le député Serge Marcil, le maire Daniel Charlebois et Mme Marie-Claude Reid, régisseure du Parc, considèrent qu'il s'agit d'un nouvel atout pour le Parc, toujours soucieux de diffuser ses connaissances scientifiques. (Photo Le Soleil Agathe)

La Caisse populaire inaugure ses nouveaux locaux

À LIRE EN PAGE B-6

VOIR PROMOTION-TIRAGE PAGE B-31

Le Vaisseau d'or et le centre Laurent-Bergevin veulent se fusionner

Les bénéficiaires, le personnel et les employés cadres du centre d'accueil Le Vaisseau d'or de Beauharnois ne veulent pas des "regroupements mécaniques" prévus par la nouvelle Loi sur la santé et les services sociaux. Conjointement avec le personnel, les cadres et les employés du centre d'accueil Laurent-Bergevin de l'Ile Perrot, ils ont mis sur pied un comité destiné à réaliser la fusion entre les deux établissements. La présidente, Mme Huguette Laberge, Mme Joséphine Carpentier, âgée de 101 ans, présidente du comité des bénéficiaires du Vaisseau d'or, et Mme Maude Stocker, âgée de 91 ans, présidente du comité des bénéficiaires du centre Laurent-Bergevin, ont donné une conférence de presse mardi dernier pour expliquer leur point de vue. (Photo Le Soleil Anastasia)

À LIRE EN PAGE B-3

AUCUN COMPTANT

* Taxes en sus
TOPAZ 1990, 4 portes, air, automatique, servo-freins, servo-direction, AM-FM stéréo, dégivreur et beaucoup d'autres équipements, balance de la garantie du manufacturier, plusieurs en inventaire, $8,495.
195$ par mois
N'oubliez pas que nous vous offrons en plus
MERCURY LINCOLN
Poirier
LÀ OÙ ÇA BOUGE
373 Ch. Larocque, Valleyfield 373-6444
UN SERVICE APRÈS-VENTE HORS PAIR

Semaine des auxiliaires familiales

Hommage aux employés du CLSC

La complicité dans les yeux et dans un élan des plus amicaux, Yvette Archambault serre Jeanne Lepage, tout près de la chaise roulante où elle est assise depuis près de 60 ans. Ce n'est pas une semaine comme les autres, c'est la semaine des auxiliaires familiales. Alors, les gestes et les mots qui viennent du fond du coeur ont libre cours.

Yvette Archambault, résidente au H.L.M. situé sur le boulevard du Havre, à Valleyfield et usagère des services de maintien à domicile du CLSC, depuis 13 ans, ne cache pas son admiration pour celle qui lui apporte son aide.

"Ah! le beau visage de Jeanne, mon auxiliaire et mon amie! Je l'apprécie. Son sourire et sa délicatesse allègent mon quotidien. Jeanne m'aide à prendre mon bain et à développer avec moi une technique de transfert pour m'y installer convenablement sans trop forcer et sans que je sois incommodée," confie-t-elle.

"Sans elle et sans l'aide que je reçois à l'intérieur d'un plan de services pour personnes handicapées, je serais parfois bien seule et démunie." Yvette Archambault a toujours habité le quartier Bellerive. Elle est parvenue, malgré son handicap, les nombreuses opérations qu'elle a subies et les séances de réadaptation, à se "débrouiller" longtemps sans aide. Les services qu'elle reçoit aujourd'hui lui permettent de mieux vivre dans l'intimité de son logement.

Jeanne Lepage éprouve, quant à elle, une grande satisfaction à soutenir dans leur vécu, les personnes en perte d'autonomie qui désirent demeurer dans leur milieu naturel. Elle avoue que son travail lui apporte plus que ce qu'elle donne. A l'image, d'une trentaine d'employé(e)s du même titre au CLSC, elle incarne le précieux rôle d'aidance auprès des familles en difficulté, des personnes âgées, des personnes handicapées, des malades chroniques, des personnes qui ont subi une opération et des malades en phase terminale. Leurs fonctions se traduisent par un support pour l'hygiène, la préparation de repas, l'écoute et le soutien moral tant aux usagers qu'à leurs familles.

A elles seules, au cours de la période s'échelonnant du 1er avril 1990 au 31 mars 1991 ces auxiliaires ont desservi 1,000 usagers résidant sur le territoire du CLSC. Les gestes réconfortants qu'elles ont posés, les actions positives qu'elles ont permis de développer dans leur équipe et cela, grâce à leur bonne connaissance des besoins des clientèles, sont incalculables. A leur façon, sans prétention, avec beaucoup de doigté et de finesse, elles font la preuve que les services de maintien à domicile peuvent être efficaces tout en étant humanisants.

L'équipe des services de maintien à domicile ainsi que le personnel du CLSC se joignent à Mme Yvette Archambault pour leur rendre hommage, en cette semaine particulière.

Mme Yvette Archambault, usagère des services de maintien à domicile, est accompagnée de Jeanne Lepage, auxiliaire familiale depuis maintenant 15 ans au CLSC. (Photo Le Soleil)

White-Westinghouse

L'élégance européenne à un prix abordable

Vêtements éclatants de propreté

Séchage tout en souplesse!

Caractéristiques de la laveuse:

- Cuve Perma-Tub garantie à vie
- Système de lavage Tri-action
- 8 cycles de lavage polyvalents
- Choix de 3 températures
- Filtre à charpie autonettoyant
- Distributeur d'argent de blanchiment

Caractéristiques de la sécheuse:

- 5 cycles de séchage
- Séchage à flux axial
- Cycle de séchage automatique
- Tambour grande capacité
- Filtre à charpie d'accès facile
- 4 sorties d'air
- Avertisseur de fin de cycle

Les spécialistes de l'électro-ménagers

CHRISTINE TALBOT, propriétaire

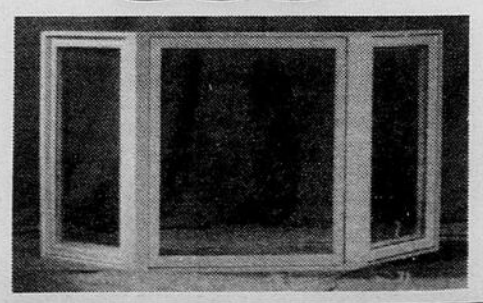
ROBERT LEDUC, propriétaire

APPAREILS MÉNAGERS
ROBERT LEDUC
540 boul. Mgr. Langlois,
Valleyfield 1-800-363-5165 371-7713

P.E. Thibault Inc
PORTES ET FENETRES
38 ans d'expérience
Ça compte

INSTALLATION FAITE PAR DES SPÉCIALISTES

BAIE WINDOW
en PVC, grandeur 96x60
630$



223 CHEMIN BEAUCE, BEAUHARNOIS
429-3570, 429-3357 FAX: 429-4377

Une fusion souhaitée avec le centre Laurent-Bergevin

Le Vaisseau d'or proteste contre les regroupements prévus par la Loi

Marthe Martel

Le centre d'accueil Le Vaisseau d'or veut se fusionner avec le centre d'accueil Laurent-Bergevin de l'Ile-Perrot, plutôt qu'avec les autres centres d'accueil de la MRC, comme le prévoit la nouvelle Loi de santé et services sociaux (Loi 120). C'est ce qui a été annoncé lors d'une conférence de presse donnée mardi dernier.

La Loi 120 stipule que les centres d'accueil doivent être regroupés sous une seule administration par territoire de MRC. Ceci signifie que Le Vaisseau d'oré et les Centres d'accueil du Haut-St-Laurent devraient être réunis sous une même administration et que le centre Laurent-Bergevin, le centre d'accueil de Vaudreuil et le Foyer Rigaud devraient être également réunis.

Depuis huit ans les centres d'accueil Le Vaisseau d'or et Laurent-Bergevin sont liés par une entente de services. Le personnel, les employés syndiqués, les cadres, les conseils d'administration, les bénéficiaires et les familles des bénéficiaires des deux établissements concernés ne voient pas pourquoi défaire une structure qui fonctionne parfaitement pour en construire une nouvelle. Le gouvernement veut des fusions, soit, mais c'est avec le centre Laurent-Bergevin que l'on s'associera!

Un comité de fusion a été formé qui comprend des représentants de chacun des groupes impliqués dans chacun des centres d'accueils.

La présidente du comité de fusion est Mme Huguette Laberge. Mme Laberge a expliqué, en conférence de presse, que l'on ne voulait pas "d'un regroupement mécanique" qui mettrait en péril une organisation dans laquelle les uns comme les autres se sentent heureux, cette satisfaction se traduisant par une très grande qualité de soins.

D'autre part, au Vaisseau d'or comme au centre d'accueil Laurent-Bergevin, on craint les "super-structures". "Nous croyons que le développement des milieux de vie propice à une saine qualité de vie passe par le "small is beautiful". La direction actuelle des établissements a su développer un modèle de gestion qui laisse place à une dimension humaine", disent les comités des familles dans leurs résolutions d'appui à la fusion.

Mentionnons que les associations représentant chacun des groupes impliqués (bénéficiaires, familles des bénéficiaires, bénévoles, personnel et cadres) ont adopté des résolutions appuyant le projet de fusion entre le Vaisseau d'or et le centre d'accueil Laurent-Bergevin.

Actuellement, le Vaisseau d'or et le centre d'accueil Laurent-Bergevin regroupent 171 lits. Si le Vaisseau d'or et les Centres d'accueil du Haut-St-Laurent sont regroupés, on parlera de 375 bénéficiaires et de deux centres de jour.

Les centres d'accueil du Haut-St-Laurent, le centre d'accueil de Vaudreuil et le Foyer Rigaud ne sont pas plus intéressés que le Vaisseau d'or et le centre Laurent-Bergevin par le regroupement prôné par la Loi 120. Les conseil d'administration de ces établissements ont également adopté des résolutions appuyant le projet de fusion entre Laurent-Bergevin et le Vaisseau d'or. On se refuse en fait à changer les structures actuelles, lesquelles sont déjà axées sur les regroupements.

La nouvelle Loi 120 possède assez de souplesse pour reconnaître les structures actuelles. On espère donc que le ministre respectera les acquis. "Le ministre Marc-Yvan Côté a dit que le bénéficiaire se trouvait au centre de la nouvelle loi. Et bien, qu'il le prouve!", a commenté Mme Bergevin.

Le comité de fusion Beauharnois-Ile-Perrot a lancé une pétition, demandant aux gens de signifier leur appui au projet de fusion. Plus de 2,000 signatures avaient été récoltées entre jeudi et mardi dernier.

POUR BRASSER DES AFFAIRES VITE....rien de mi ux QU'UNE ANNONCE CLASSEE dans le soleil 692-8555

Les portes «Haute technologie»

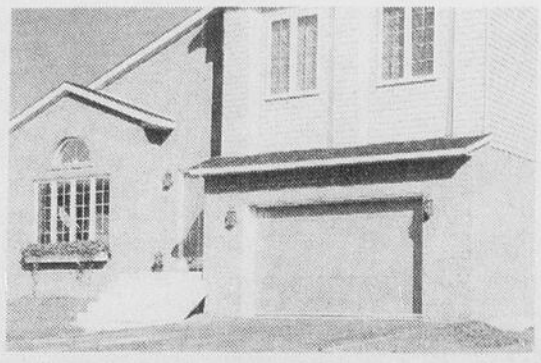
GARAGA

ON LES CHOISI POUR:

☐ LA DURABILITÉ ☐ LA FLEXIBILITÉ

☐ L'ISOLATION ☐ LA ROBUSTESSE

☐ LE CHOIX



GARANTIE 5 ANS PORTE

À PRIX EXCLUSIF H.BOURCIER INC.

OUVRE-PORTE DE GARAGE

GARAGA

Un rail en té en acier, le plus durable disponible avec entrainement par chaine de grande résistance.

GARANTIE 3 ANS 1/3 CV

☐ DOUBLE ÉCLAIRAGE
☐ COMMANDE MURALE
☐ TÉLÉCOMMANDE

À PRIX EXCLUSIF 199$ 1/3 C.V. 7'

PORTES et FENÊTRES H.BOURCIER INC.

CHOISISSEZ L'ÉQUIPE LA PLUS RECOMMANDÉE

- Estimation gratuite
- Service d'installation
- 2 salles de montre

237 boul. St-Jean-Baptiste, porte 100, CHÂTEAUGUAY, 691-7153
À côté du nouveau Jean Coutu
695 boul. Mgr. Langlois, GRANDE-ILE, VALLEYFIELD 373-6699
Face au Centre Civique

VENTE D'AUTOMNE

AU SOMMET DE L'ÉLÉGANCE

Vaste choix de manteaux jaquettes et pelisses pour hommes et femmes

REMODELAGE ET ALTÉRATION SUR PLACE

20% à 50% de rabais sur toute la marchandise

PLAN MISE DE CÔTÉ

LES FOURRURES J.C. GENDRON INC.
121, rue Champlain
Valleyfield 373-3797

NATURALIZER

Style élégant, prix alléchant

Un nouveau détail peut faire d'une simple tenue, une tenue tout à fait élégante. Ce style tailleur de Naturalizer, par exemple, a ce détail imprimé qui captive l'oeil avisé. Et quand c'est de Naturalizer un style élégant peut vouloir dire un prix alléchant.

Couleur noire
Pointure 6 à 11
Largeur 2 A-B -D

10% RABAIS SUR CHAUSSURES FEMME

10% RABAIS SUR CHAUSSURES HOMME

Jean Pier Clemente

Pointure 6-1/2 à 13
Largeur D-EEE

Chaussures Re Gor shoes

SPÉCIALISTE EN AJUSTEMENT
301 rue Ellice, Beauharnois
429-4708 Props.: C. Boudrias & D. Legault

Nouveau pont au-desus du Canal Beauharnois

Le ministre Jean Corbeil reconfirme l'engagement de Benoit Bouchard

Le 9 octobre dernier, la Municipalité régionale de comté (MRC) de Beauharnois-Salaberry recevait la visite du ministre d'état fédéral aux Transports, l'honorable Jean Corbeil.

Lors de cette rencontre, il fut évidemment question du chaud dossier de l'autoroute 30 et de la problématique des liens interrives qui caractérise le territoire.

Au cours de l'entretien, Monsieur Corbeil a clairement affirmé aux maires présents que l'engagement annoncé en 1988 a Beauharnois par l'ex-ministre fédéral des Transports, quant a la construction d'un "nouveau lien interrive" au-dessus du canal de Beauharnois, était toujours maintenu.

Il a bien spécifié cependant qu'Ottawa s'exécutera en ce sens, seulement lorsque Québec, via son ministère des Transports, déterminera le tracé précis que devra emprunter la future autoroute.

Dans cette même veine, le ministre Corbeil a confirmé que des rencontres s'effectuaient régulièrement entre les ministères des Transports fédéral et provincial et ce, depuis déja plusieurs semaines, pour en venir a une solution et a une entente quant a cette problématique régionale des ponts.

Ce nouvel aspect des discussions inter-gouvernementales sur une base régulière a particulièrement plus aux maires de la MRC, sachant que pendant longtemps, les deux ministères ont fait bande a part sur cette question.

Comité directeur

Au terme de la rencontre et a la suggestion des maires, le ministre fédéral a convenu de la pertinence de mettre sur pied un comité directeur et de concertation devant rassembler tous les intervenants majeurs au dossier des ponts et l'autoroute 30, afin de permettre une accélération du processus devant mener a la réalisation d'un plan de transport.

Par "intervenants majeurs", on songe ici entre autres aux gens des deux paliers de gouvernement, aux fonctionnaires des ministes fédéral et provincial des Transports, a la Voie maritime du St-Laurent, a Hydro-Québec ainsi qu'aux élus de la région représentée par la MRC Beauharnois-Salaberry et le comité de l'autoroute 30, ce dernier regroupant cinq MRC de la rive sud de Montréal et du sud-ouest québécois.

En somme, cette visite du ministre Jean Corbeil fut fructueuse, tant au plan de rassurer le milieu sur les engagements du fédéral que sur celui de jeter de nouvelles bases de discussions devant permettre une accélération du dossier.

MRC Beauharnois-Salaberry

POUR BRASSER DES AFFAIRES VITE....rien de mieux QU'UNE ANNONCE CLASSEE dans le soleil 373-8555

CHASSE, PÊCHE ET CONSERVATION

avec Oeil de Faucon

ACCIDENTS DE CHASSE EN TROP GRAND NOMBRE...

Nous voilà presque retourné à la case départ, avec la sécurité dans le maniement des armes. En 1968, le Ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche, commençait un programme d'éducation pour les chasseurs du Québec afin de sensibiliser ces derniers à la sécurité dans le maniement des armes à feu. Quelques années plus tard, soit en 1972, le certificat du chasseur devenait obligatoire pour se procurer un permis de chasse. Les statistiques ont démontré hors de tout doute, que ces cours avaient leur raison d'être et que ce programme d'éducation avait apporté à ceux qui l'avaient suivi attentivement des résultats positifs puisque les accidents mortels avaient baissé de 36 à 3 par saison pour un nombre de chasseurs quatre fois plus grand. Qu'est-ce qui nous arrive en 1991? Nous nous demandons bien ou nous en sommes avec la sécurité dans le maniement des armes, la saison 1991 ne fait que commencer et voilà, que les accidents mortels se succèdent à un rythme inquiétant pour ne pas dire alarmant.

Est-ce un problème de boisson, d'identification ou tous autres, qui touchent le maniement et la sécurité avec les armes à feu.

VOICI CE QU'IL FAUT PRATIQUER LORS D'EXCURSION DE CHASSE...

En matière de sécurité, il faut se rappeler que la négligence est très mauvaise conseillère; c'est au moindre relâchement de la vigilance du chasseur, que des accidents regrettables se produisent.

Les règles suivantes sont donc à retenir et à mettre en pratique avec les armes à feu chaque fois, que vous allez en excursion de chasse: les armes à feu, l'alcool et les drogues composent un mélange dangereux à éviter à tout prix; manipuler une arme à feu comme si elle était chargée; en prenant une arme à feu, la pointer dans une direction sûre puis s'assurer que la chambre et le chargeur sont vides; ne jamais saisir une arme à feu par le canon; vérifier l'état de propreté du canon pour éviter les obstructions; pointer l'arme dans une direction sécuritaire pour tous, soit vers le haut, soit vers le sol; ne jamais se fier aveuglément au cran de sûreté; se comporter comme s'il n'existait pas. Il ne constitue qu'un élément additionnel de sécurité: Ne jamais laissre traîner une arme à feu. En fait, on ne peut être sûr qu'une arme à feu est innofensive qu'à une double condition: -si elle est déchargée, - si son mécanisme est ouvert et démontre de façon visuelle que l'arme n'est pas chargée.

C'est grâce à ces conditions réunies, que l'on minimise les risques d'accident et l'on permet a chacun de s'en rendre compte.

PARLONS SÉCURITÉ À DOMICILE...

À votre domicile, il est TRÈS important de toujours placer les armes à feu HORS DE PORTÉE DES ENFANTS; les entreposer dans un endroit SOUS CLEF, en les démontant partiellement: Ex: enlever la culasse (ne jamais laisser une arme dans l'étui de transport; les munitions doivent être placées dans un endroit sous clef au frais et au sec, pour éviter la détérioration; au départ pour la chasse, vérifiez bien les cartouches correspondant à l'arme (calibre et chambre) et qu'on n'en a pas laissé traîner d'autres dans sa cartouchière ou sa veste de chasse.

VÊTEMENT À PORTER

Il faut porter des vêtements qui conviennent à la chasse que vous pratiquez, par exemple à la chasse en forêt il faut une veste ORANGE FLUORESCENT ou le vêtement entier de préférence, ainsi vous éviterez d'être confondu avec du gibier. Cette règle s'applique aussi pour ceux qui accompagnent.

VOUS DEVEZ ÊTRE PRUDENTS AFIN QUE VOTRE RANDONNÉE DE CHASSE NE SE TRANSFORME PAS EN CAUCHEMAR.

Les munitions FEDERAL

disponible chez

Fantaprix inc.

CHASSE • PÊCHE • ARCHERIE
SURPLUS D'ARMÉE
SERVICE D'ARMURIER

253, rue Jacques-Cartier
Valleyfield, Qué. J6T 4S7
Tél. ou Fax: (514) 373-9332

R.H. (BOB) ROBERTS
JOAN ROBERTS
props.

CLSC SEIGNEURIE DE BEAUHARNOIS

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE
COMPOSEZ LE 371-0143 OU LE 429-6455 POUR RENDEZ-VOUS

LIEU	DATES	HEURES	CLIENTÈLES	EXIGENCES
CLSC, 71 rue Maden (2e étage) Valleyfield	4 novembre	À fixer sur rendez-vous	Enfants de 0 à 5 ans	• avec prescription médicale et sur rendez-vous, composez le 371-0143 **après 17h00**
	8 novembre	13h à 20h	Enfants de 6 ans et plus	• avec prescription médicale et sur rendez-vous, composez le 371-0143 **après 17h00**
	13 et 14 novembre	13h à 18 h	Adultes	• sur rendez-vous, composez le 371-0143 avec prescription médicale après 17h00
	5, 12 et 19 novembre	13h à 16h	Personnes âgées (de 60 ans et plus)	• sur rendez-vous, composez le 371-0143, **après 17h00** (lire note au bas de l'horaire)
CLSC, 630 rue Ellice Beauharnois	À fixer sur rendez-vous	À fixer	Enfants de 0 à 5 ans	• avec prescription médicale et sur rendez-vous, composez le 429-6455
	5 novembre	13h à 16h	Enfants de 6 ans et plus	• avec prescription médicale et sur rendez-vous, composez le 429-6455
	19 novembre	13h à 20h	Adultes	• sur rendez-vous, composez le 429-6455 avec prescription médicale
	4 et 11 novembre	13h à 16h	Personnes âgées (de 60 ans et plus)	• sur rendez-vous, composez le 429-6455 (lire note au bas de l'horaire)

Note importante:
Une prescription médicale est exigée pour les personnes qui souffrent de problèmes respiratoires et qui prennent les médicaments suivants: Théophylline, Théodur, Théclair, Théo S.R., Quibron, Somophylline ou Uniphyl. Les personnes qui font usage de médicaments pour éclaircir le sang tels: Coumadin, Warfarin, Warfilone ou Sintrom doivent aussi avoir une prescription.

Contre-indications: Les personnes allergiques aux oeufs, qui prennent des antibiotiques, faisant de la température, une infection ou ayant présenté des réactions au vaccin anti-grippal ne peuvent le recevoir.

Bonne Nouvelle!

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS BEAUHARNOIS

OUVRE SES PORTES

Dans le cadre de la semaine Desjardins, les dirigeants et le personnel de la Caisse populaire Desjardins Beauharnois, sont heureux de vous inviter à une journée "Portes ouvertes" le 20 octobre prochain de 11 heures à 16 heures. Cette journée vous permettra de visiter les nouveaux locaux mieux adaptés pour votre mieux-être et celui des employés.

CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS BEAUHARNOIS

555 Ellice, Beauharnois
TÉL. 225-0335 - MTL. 692-9241
FAX 225-0311

Au plaisir de vous recevoir

Rolland Brazeau
Directeur général

Inauguration des nouveaux locaux de la Caisse populaire de Beauharnois

La Caisse populaire Desjardins Beauharnois, inaugurait le vendredi 11 octobre dernier, ses nouveaux locaux du 555 rue Ellice, Beauharnois.

L'aménagement des nouveaux locaux permettra la mise en place de la nouvelle technologie.

Avant de procéder a la symbolique coupe du ruban, Monsieur André Chouinard, président de la Caisse a rappelé "Qu'une Caisse, doit faire appel aux techniques les plus modernes; elle doit s'appuyer sur les meilleures mesures de sécurité; elle doit compter sur un personnel de plus en plus compétent pour satisfaire les besoins de ses membres.

En plus d'offrir de nombreux avantages aux membres, ces nouveaux locaux nous rendent tous extrêment fiers. Comme le soulignait Monsieur Jocelyn Proteau, président et chef de direction a la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec.

"Dans l'esprit de cette inauguration, je veux d'abord constater avec vous que l'histoire de la Caisse populaire Desjardins Beauharnois est le récit d'une entreprise collective au succès de laquelle un nombre croissant de gens ont choisi de participer. Je suis certain que la "Participation", dans ce magnifique siège social, s'ouvre des voies nouvelles, se prépare a vivre des développements jusqu'ici inconnus et s'engage dans un mouvement de croissance que la formule coopérative est capable de favoriser."

Dans son message, le directeur général de la Caisse, Monsieur Rolland Brazeau mentionnait que la nouvelle technologie permettrait d'offrir les services suivants: Guichets automatiques - Terminal de Point de vente - Appel aux guichets - Système de caméra - Système Caisse Unique - Micro-ordinateur I.B.M. - Assurance Desjardins et son tout nouveau système "Photostat".

Avec ces atouts, notre Caisse continuera a jouer un rôle important dans le développement économique, social et culturel au sein de notre collectivité.

Plusieurs personnalités locales assistaient a cette cérémonie d'inauguration. C'est ainsi qu'on a pu remarquer la présence de: M. Jean-Guy Hudon, député fédéral de Beauharnois-Salaberry, M. André Chenail, député provincial de Beauharnois-Huntingdon, Mme Normande Laberge, pro-maire de la Ville de Beauharnois, Monsieur le Chanoine Georges-Henri Cartier, curé de la paroisse St-Clément de Beauharnois, qui a béni l'établissement, M. Daniel Charlebois, Maire de la Municipalité de Melocheville, M. Roger Boisvert, Maire de la Ville de Maple-Grove, les présidents et directeurs des caisses environnantes, les dirigeants de trois conseils ainsi que les employés de la Caisse. Une centaine d'invités étaient également de la fête.

M. Jocelyn Proteau, président de la Fédération des caisses populaires pour le Sud-Ouest du Québec, procède à la traditionnelle coupe du ruban, en présence de M. Rolland Brazeau, directeur de la caisse, et M. André Chouinard, président du conseil d'administration. (Photo Le Soleil Agatne)

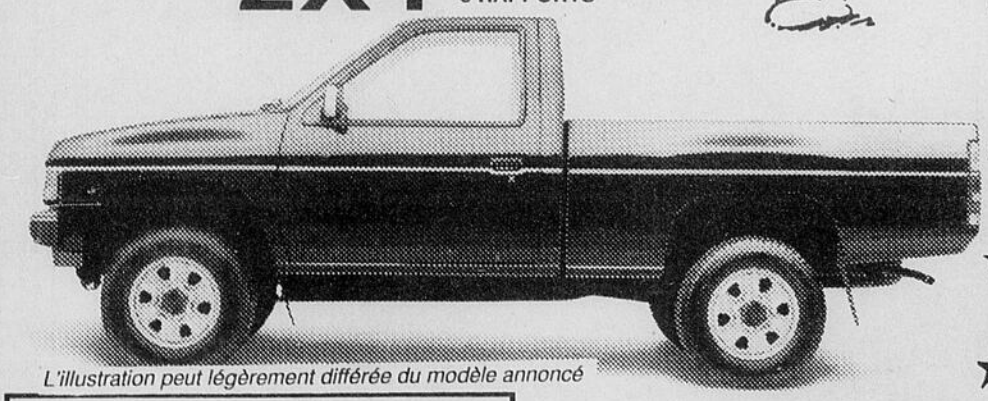
Dans le cadre de la semaine Desjardins, la Caisse ouvrira ses portes au grand public pour une visite des nouveaux locaux, le 20 octobre prochain de 11 heures a 16 heures.

Une centaine d'invités ont assisté à la cérémonie. (Photo Le Soleil Anastasia)

VENEZ VOIR LES 92

Votre très sympathique concessionnaire NISSAN

CAMION '92 2X4 TRANS. MAN. 5 RAPPORTS



L'illustration peut légèrement différée du modèle annoncé

L'OPTION HUSTLER COMPREND:

- DIRECTION ASSISTÉE
- PARE-CHOCS AVANT CHROMÉ
- CALANDRE CHROMÉE
- POIGNÉES DE PORTE CHROMÉES
- MOULURE DE PARE-BRISE CHROMÉE
- FEUX DE POSITION LATÉRAUX CHROMÉS
- ROUES CHROMÉES
- COMPTE-TOURS
- MONTRE À AFFICHAGE NUMÉRIQUE
- COMPTEUR JOURNALIER
- MOQUETTE
- GARNITURE SUR TOUTES LES PORTES
- LUNETTE COULISSANTE
- RADIO AM/FM STÉRÉO ET LECTEUR DE CASSETTES

MERCIER NISSAN vous offre gratuitement sur ses camions 2x4 '92

L'OPTION HUSTLER d'une valeur de 805$

RABAIS MERCIER NISSAN 10,795$ − 805 = 9,990$

9990$*

* Transport et préparation en sus

MERCIER 10e ANNIVERSAIRE NISSAN NISSAN

975 ST-JEAN BAPTISTE
MERCIER 691-9541
DIVISION VÉHICULES USAGÉS
6S ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY 692-1887

PSP

6 ANS Garantie SansSouci 100,000 KM

2 POUR 1

OUVERT MÊME LE SAMEDI
de 10h à 15h

F. FARHAT
OPTICIEN D'ORDONNANCES

CHATEAUGUAY
301A BOUL. D'ANJOU
692-2959

VALLEYFIELD
73 RUE STE-CÉCILE
377-4977

LE SALON DE L'AUTO DE VALLEYFIELD

2ème ÉDITION

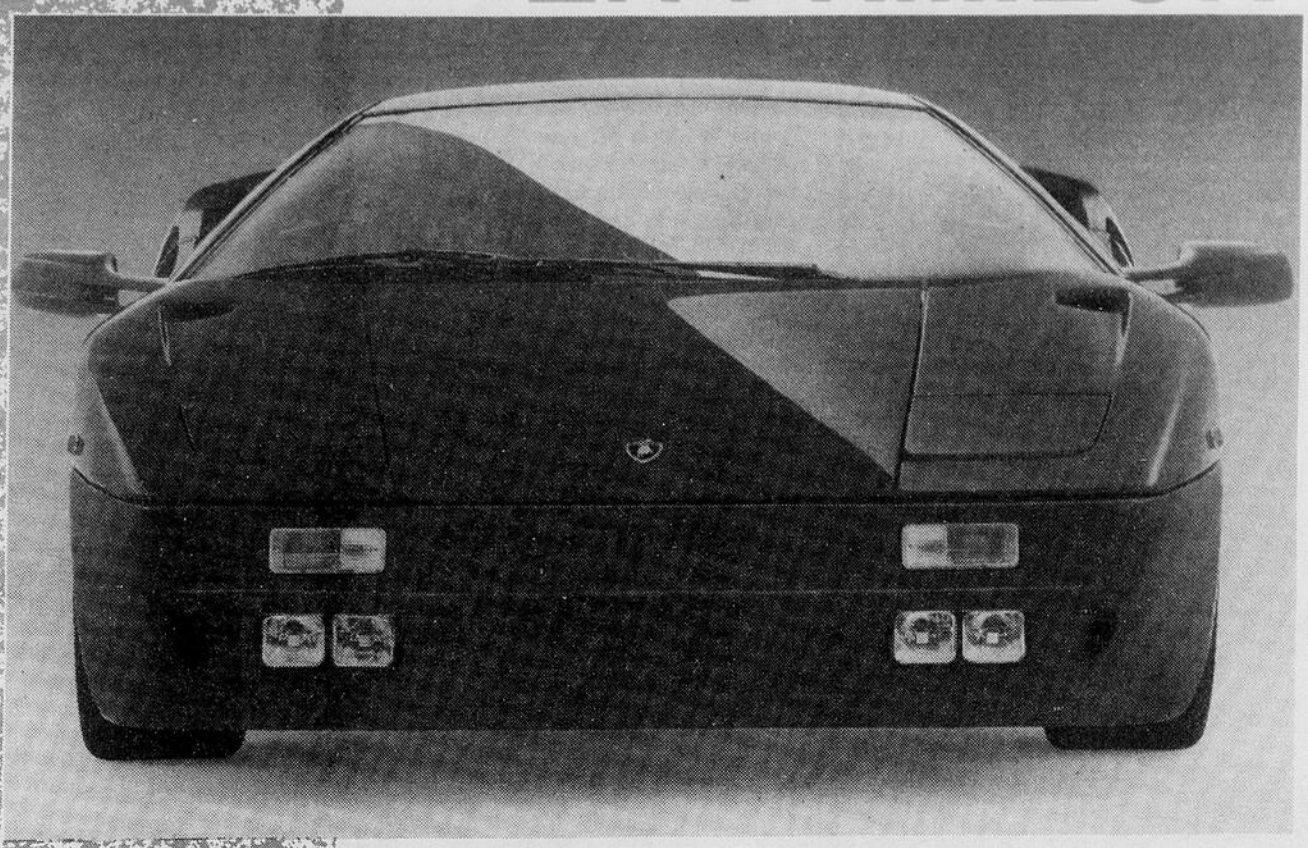
Jeudi, vendredi, samedi, dimanche - 31 octobre, 1-2-3 novembre

Le Moulin de la Tourelle

ENDROIT
HÔTEL VALLEYFIELD
HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS
D E L T A

Venez rencontrer le chroniqueur automobile Jacques Bienvenue

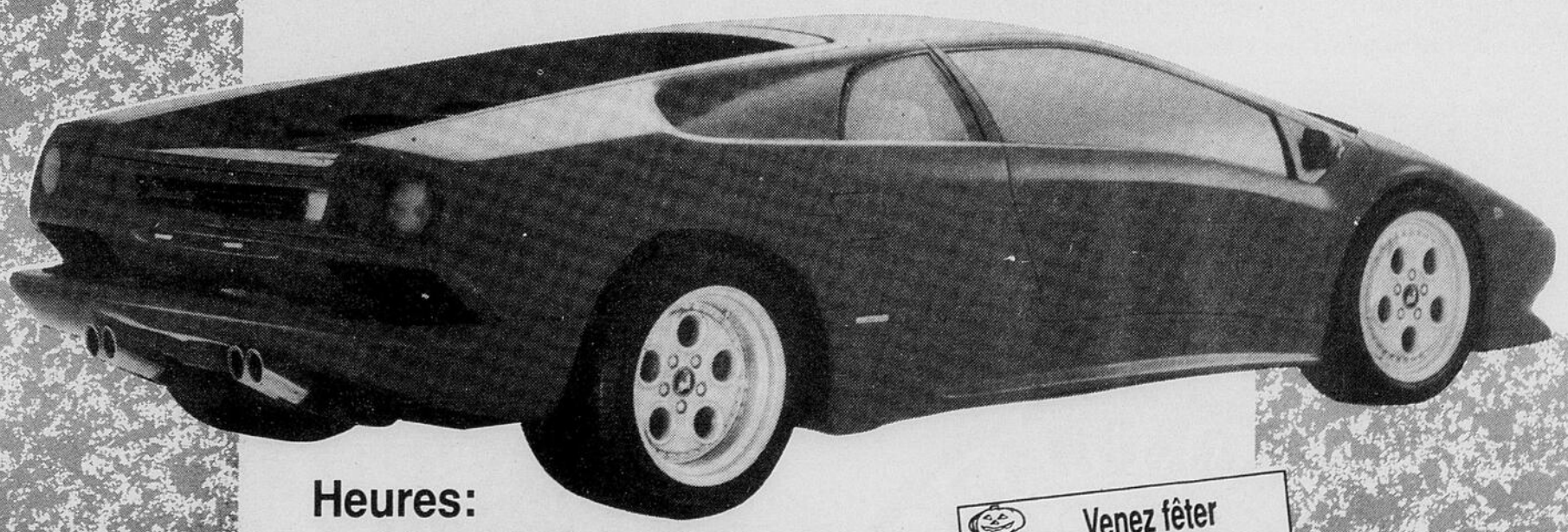
EN PRIMEUR



FERRARI TESTAROSA et LOTUS

ENFANTS ACCOMPAGNÉS (12 ANS ET MOINS) GRATUIT

Lamborghini **Diablo**



Heures:
Jeudi: 18h00 à 23h00
Vendredi: 13h00 à 23h00
Samedi: 11h00 à 23h00
Dimanche: 11h00 à 18h00

Venez fêter l'Halloween avec les marchands du Moulin de la Tourelle
-AMUSEUR PUBLIC SUR PLACE-

Ouverture du centenaire

Le diocèse sera en liesse le 3 novembre

C'est le 3 novembre prochain, à l'église St-Joachim de Châteauguay que tous les chrétiens et chrétiennes de notre Eglise diocésaine se rassembleront lors d'une grande célébration religieuse, co-présidée par Mgr Jean-Marc Turcotte, de Montréal, et notre évêque, Mgr Robert Lebel, afin de souligner le 100ième anniversaire de fondation du diocèse de Valleyfield.

Cette cérémonie donnera le coup d'envoi à toute une année d'activités à travers le diocèse. Il y aura, bien sûr, plusieurs célébrations religieuses dans le cadre de cette année du centenaire, mais aussi de nombreuses activités culturelles (concert avec l'O.S.N., concerts de musique sacrée, exposition biblique, etc.).

Précisons que la célébration du 3 novembre débutera à compter de 15 h et qu'un ensemble de dix musiciens, "Divertimento", assurera la partie musicale. Un groupe de 100 jeunes viendra également poser un geste symbolique pour la paix dans le monde.

Fondation

Par ailleurs, soulignons que le 5 avril 1992, le diocèse aura officiellement 100 ans. C'est, en effet, le 5 avril 1892 que le pape Léon XIII détachait une portion de l'Archidiocèse de Montréal pour ériger un nouveau diocèse qui fut alors confié à Mgr Joseph Médard Emard, chancelier de l'Archidiocèse. Mgr Emard fut ordonné évêque le 9 juin 1892.

Au moment de son érection, le diocèse de Valleyfield comptait déjà 33 paroisses et 57 prêtres. Aujourd'hui, il compte une population d'environ 200 000 personnes, dont 180 000 catholiques regroupés en 62 paroisses et 3 dessertes, et animées par 95 prêtres diocésains, 25 prêtres d'autres origines, 6 diacres permanents et 79 agents et agentes de pastorale laïque et religieux(ses).

Le territoire du diocèse couvre tout ce qu'on est convenu d'appeler le Sud-Ouest du Québec, soit cette portion de la Montérégie qui regroupe l'Ile Perrot, les régions de Vaudreuil et de Soulanges, Valleyfield et ses environs, les régions de Huntingdon, Beauharnois, Ste-Martine et Châteauguay. Il inclut des paroisses aussi distantes que St-Romain de Hemmingford, la Mission amérindienne de St-Régis (Akwesasné), Ste-Claire d'Assise de Rivière-Beaudette et St-François-Xavier de Pointe-Fortune.

Depuis 1976, le diocèse de Valleyfield est confié à Mgr Robert Lebel, sixième évêque du diocèse.

Le maire de Beauharnois, Hervé Charest a courageusement donné de son sang lors de la collecte organisée par le club Optimiste de l'endroit lundi dernier. L'infirmière en chef de la Croix-Rouge Louise Caron, tate ici son bras avant d'en retirer le si précieux liquide, sous l'oeil attentif de M. André Ménard, président du club, et Alain Sauvé, organisateur de la collecte. (Photo Le Soleil Agathe)

HONDA

Civic '92

Elle fera tourner les têtes

Voici la toute nouvelle Civic Berline 1992 entièrement redessinée. Encore plus de confort, d'économie d'essence, de performance et de style à un prix très abordable.

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

Venez en faire l'essai!

LES HONORABLES HONDA

SOUPER SPECTACLE

691-2444 CHATEAUGUAY

RUSTIK

691-9620

ADAMO

JEUDI, LE 21 NOVEMBRE 1991

70$ PAR PERS.

Service et taxe inclus

ESCALOPPES DE VEAU PARMIGIANNA AVEC PENNINE ROMANOFF

À VENIR

MARDI ET MERCREDI 10 ET 11 DÉCEMBRE

GINETTE RENO

Réservations: 691-2444 • 691-9620

Commission scolaire des Moissons

Un transport scolaire sécuritaire

La **sécurité dans le transport scolaire** constitue une préoccupation de première importance a la Commission scolaire des Moissons et diverses mesures soutiennent cette orientation.

En premier lieu, le Conseil des commissaires a adopté des règles de conduite prescrivant la responsabilité des élèves, des parents et des conducteurs ainsi qu'une politique concernant le retour des élèves a des adresses différentes de la résidence habituelle.

Ces règles sont publiées annuellement et distribuées auprès des élèves, des parents et des contracteurs en transport scolaire.

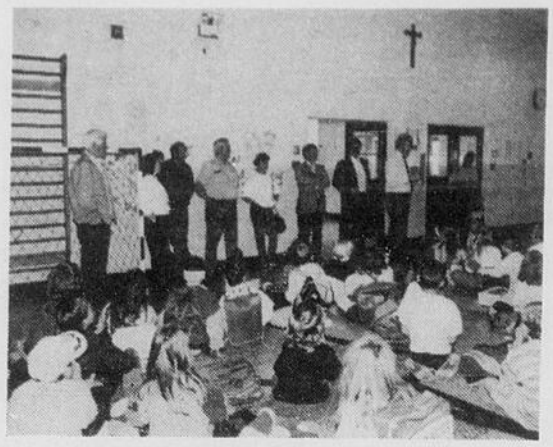
En début de chaque année, la direction de l'école réunit tous les élèves utilisant le service de transport scolaire et rappelle, en présence des chauffeurs d'autobus scolaires, les règles ainsi que les mesures de sécurité qui s'appliquent afin d'assurer la meilleure qualité possible de ce service.

Cinq (5) compagnies de transport scolaire assurent ce service sur le territoire de la Commission scolaire des Moissons pour un total de cinquante-six (56) contrats distincts se chiffrant a deux millions trois cent mille dollars (2,300,000$) pour l'année 1991-1992.

Les soixante-dix (70) chauffeurs réguliers et a temps partiel assurent le service sur deux cent cinquante (250) circuits distincts auprès de trois mille deux cents (3,200) élèves, soit 88% de la clientèle scolaire totale. L'ensemble des parcours représente environ six mille quatre cents (6,400) kilomètres par jour, durant cent quatre-vingt-trois (183) jours, pour un grand total annuel d'environ un million cent soixante et onze mille deux cents (1,171,200) kilomètres.

Au cours de l'année dernière, ces chauffeurs ont suivi une session de perfectionnement de trois (3) heures dispensée conjointement par la Commission scolaire des Moissons, la Régie de l'assurance automobile du Québec et le Service d'éducation des adultes. Suite a l'évaluation de cette session et a la grande satisfaction manifestée par les chauffeurs d'autobus scolaires, il a été convenu d'offrir annuellement cette formation intitulée **"Maître a bord"** afin d'assurer un soutien particulier a ces hommes et a ces femmes qui se préoccupent quotidiennement de la sécurité des élèves.

Le Secrétaire général,
Raymond Léger



Les élèves de l'école Saint-Paul de Beauharnois écoutent attentivement les instructions du dircteur concernant les règles de conduite et les mesures de sécurité applicables au transport scolaire. On aperçopit ici: Les chauffeurs Roland Bélisle, Murielle St-André, Lucien Guérin, Marcel Brault et Louise Blanchet, le secrétaire général Raymond Léger, le coordonnateur du service des ressources matérielles Richard Bergevin, le directeur de l'école Saint-Paul Louis Cormier et madame Claudette Faubert, enseignante.

POÊLE À COMBUSTION LENTE

- Directement du fabricant
- Portes fonte moulé
- Fabrication acier 1/4-5/16
- Capacité chauffage 1800 à 2400
- Poids 430 lbs
- Garantie 5 ans **acceptée** par les assureurs du Québec
- Poêle miniature pour chasse et pêche

$395.00 TPS incluse

PRIX DE DÉTAIL 795$

CHEMINÉE 2100
35% RABAIS
36"X7" $78.00
TPS incluse
SENTINELLE DE SELKIRK

514-246-2851
Michel Lesage 234-A, chemin Ridge
St-Bernard-de-Lacolle J0J 1V0

C'est le fun ! Le Super Marché METRO est... Ré-ouvert

Devinez mon poids? Gagnez $50. en bon d'achat

ENCORE DES SUPER PRIX AU MÉTRO BEAUHARNOIS

ÉPICERIE

CHIPS MÉTRO
180 À 190 gr
SAVEURS VARIÉES
.89¢

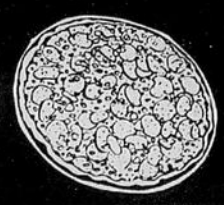
COKE CLASSIC
Nouvelle vague diet
750 ml.
6/2.99 + Dépôt

SPRITE ou SPRITE DIET
750 ml.

du 21 au 26 octobre

VIANDE

PIZZA MAISON
9 po.
2/4.99



ROTI de SOC de PORC déssossé maigre
1.69 LB
3.76 kg

du 21 au 26 octobre
Les photos sont à titre indicatif

Fruits et légumes

PATATES
20 lbs
Du Québec
1.79

CHOU VERT
.19¢ LB
.42 kg

du 21 au 26 octobre

N'oubliez pas notre SUPER SERVICE de LIVRAISON à DOMICILE Détails en magasin

Consultez la circulaire pour les spéciaux de notre super vente

300 Ellice, Beauharnois 225-0570

À L'OCCASION DE L'HALLOWEEN

VENEZ NOUS RENCONTRER À LA PLAZA K-MART

LA BOITE À SURPRISE

DE TOUT POUR L'HALLOWEEN
Spécial de costume
- Masques
- Maquillages
- Perruques
- Etc.

À partir de 10$

Aussi sur appel pour:
- Télégramme chanté
- Décoration de salle
- Flammogramme
- Etc.

Les meilleurs prix de la région
377-3666

En réponse au député Chenail sur l'autoroute 30

"Agir et arrêter de parler, voila ce que la région demande aux gouvernements depuis trente ans"

... le préfêt Gilles Demers

Le titre du dernier communiqué émis sur le dossier de l'autoroute 30 par le député de Beauharnois-Huntingdon, M. André Chenail, ne pouvait être plus approprié aux yeux du préfet de la MRC Beauharnois-Salaberry, M. Gilles Demers.

Intitulé "Agir et arrêter de parler, voila ce que notre région a besoin", ce communiqué traduit bien les profonds sentiments qu'éprouve en réalité le milieu face a l'attitude de nos députés et ministres dans cette saga de l'autoroute 30. Voila en effet plus de trente ans que la région demande aux deux paliers de gouvernement d'agir dans ce dossier et de cesser de parler et de faire des promesses a gauche et a droite.

Si le député Chenail avait d'ailleurs daigné demeurer jusqu'a la fin de la réunion du Comité d'actions régional sur l'autoroute 30 le 8 octobre dernier, au lieu de prendre le mords aux dents, il aurait constaté que la région a de nouveau fait preuve de conciliation et de compromis dans le dossier en établissant un consensus sur un tracé autoroutier.

Les intervenants du milieu et membres du Comité d'actions ont en effet adopté a cette occasion la version du tracé autoroutier proposé par le ministère, mais dans la version du tracé autoroutier proposé par le ministère, mais dans le cadre d'un plan de transport régional intégré davant permettre l'instauration d'un réseau routier qui facilitera l'atteinte des objectifs de la communauté régionale.

Dans cette même veine, le préfet de la MRC Beauharnois-Salaberry tient donc a faire savoir au député Chenail que l'Union des producteurs agricoles (UAP) est sûrement un des intervenants majeurs dans ce dossier, mais qu'il est loin d'être le seul a devoir se prononcer sur cet important projet de transport.

Il est par surcroît faux de dire qu'il est clair que le corridor ABG-1991 peut être retenu par la Commission de la protection du territoire agricole du Québec" (CPTAQ) comme le prétend le député Chenail. Rien actuellement ne contribue a confirmer la véracité de ces propos et jamais le représentant de l'UPA n'a prétendu dans sa démonstration a une telle évidence. Il serait en effet prématuré d'en arriver a une telle conclusion, alors que la CPTAQ n'a toujours par eu le loisir de se prononcer sur ce dossier.

Le préfet Gilles Demers tient par ailleurs a mentionner qu'il n'a pas de leçon a recevoir du député Chenail dans ce dossier, puisque son propre minitre Marc-Yvan Côté a clairement affirmé au préfet et dans son discours officiel lors de sa visite du 19 septembre dernier a Coteau-du-Lac, que s'il n'aurait été des presisons du milieu, on ne parlerait même plus actuellement de l'autoroute 30. Je vous félicite et vous encourage a poursuivre vos actions en ce sens" devait a cette occasion renchérir l'ex-ministre des Transports.

Suite a de tels propos, on voit mal a ce moment que le député Chenail ait le culot de contredire son ministre et de prétendre que le milieu et la région ne font que parler et n'agissent pas sur le dossier de l'autoroute 30.

Et dire que certains députés, dont M. Chenail, disent a la région de ne rien exiger, car on risque de tout perdre! "Je vous ferai savoir M. Chenail que si la région n'avait pas élevé la voix au moment opportun a certaines occasions dans ce dossier, la région aurait tout perdu au moment où vous lisez ces lignes, et vous n'auriez même pas l'opportunité de traiter de ce sujet.

Le milieu ayant fait consensus sur un plan de transport régional intégré, c'est a votre gouvernement, M. Chenail, d'arrêter de parler et d'agir, pour qu'on obtienne enfin "La 30 en 92!".

MRC Beauharnois-Salaberry

Aux retraités de Elkem et de Union Carbide

Le 23 octobre prochain, le comité vous invite au restaurant "Chan" de Valleyfield. La rencontre sera pour le dîner vers 13 heures. Nous comptons sur votre présence. Vos amis seront aussi les bienvenus. Les personnes qui font les téléphones prendront vos réponses.

A bientôt

Marie J. Robidoux, secrétaire

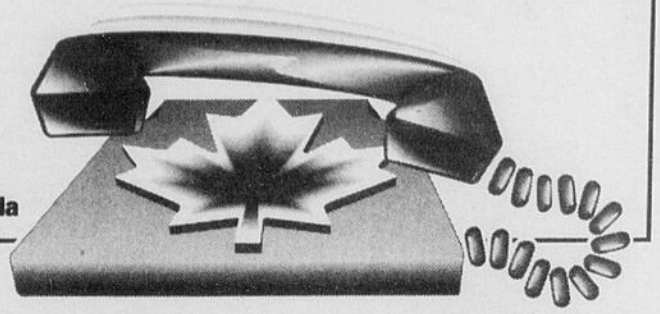
Marie J. Robidoux
5 Orignal
Beauharnois, QC
J6N 3A1
429-3786

DES QUESTIONS SUR L'AVENIR DU CANADA?

Pour plus de renseignements concernant la réforme constitutionnelle telle que proposée par le gouvernement fédéral, appelez sans frais :

1-800-561-1188

Personnes sourdes ou malentendantes : **1-800-567-1992** *(ATS/ATME)*



Canada

Bâtir ensemble l'avenir du Canada

Transférer le réseau routier,

C'est faire fausse route !!!

Avec la réforme Ryan sur le nouveau partage des responsabilités Québec-municipalités, le gouvernement du Québec se donne les moyens de se dérober à ses obligations. L'entretien du réseau routier, ce serait désormais l'affaire des municipalités régionales de comté (MRC).

Le ministre Ryan refile ainsi une facture de plusieurs dizaines de millions de dollars aux 96 MRC du Québec, qui n'auront d'autre choix que de la refiler à leur tour aux contribuables, par le biais du compte de taxes foncières.

Le pire, c'est que personne ne peut garantir l'amélioration ni même le maintien de la qualité des services!

96 centres de décision, c'est trop!

Comment imaginer une coordination efficace du déblaiement des routes lors d'une tempête de neige ou de verglas?

La sécurité des automobilistes n'est-elle plus une priorité du Gouvernement?

Pourquoi accentuer les disparités régionales alors que les syndiqués de la fonction publique pourraient, avec toute la compétence qui leur est reconnue, continuer le travail qu'ils effectuent efficacement depuis plusieurs années sous la responsabilité du ministère des Transports?

SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES PROVINCIAUX DU QUÉBEC

Des gens qui travaillent pour vous!

JAMAIS PLUS LA GUERRE!

une série de documents vidéo

«La guerre fait souffrir tout le monde... Nous devons faire en sorte que cela ne se produise plus.»

L'Association des Amputés de guerre estime qu'il lui incombe de mettre en garde les nouvelles générations contre les vraies horreurs de la guerre. Qui est mieux placé pour faire le récit véridique des batailles que ceux qui les ont réellement vécues? Les documents vidéo du thème *JAMAIS PLUS LA GUERRE!* fournissent des détails historiques de la participation du Canada aux deux guerres mondiales et à celle de Corée.

Pour obtenir plus de renseignements sur *JAMAIS PLUS LA GUERRE!*, veuillez communiquer avec :

Les Amputés de guerre du Canada
Service des plaques porte-clés
606, rue Cathcart, bureau 530
Montréal (Québec) H3B 4W6

Numéro d'enregistrement d'organisme de charité : 0286831 09

Pas besoin de rouler sur l'or pour s'offrir la lune!

Voici l'Excel 1992

Lorsque vous achetez une voiture, il est tout à fait naturel de vouloir en obtenir le plus possible pour votre argent... sans toutefois sacrifier la qualité. C'est pourquoi la Hyundai Excel devrait vous intéresser.

Nos spacieux modèles CX et CXL sont équipés d'une direction précise à crémaillère et d'un moteur fringant de 1,5 litre à injection multipoints contrôlée par ordinateur. La nouvelle silhouette aérodynamique de l'Excel fend l'air comme un oiseau.

L'Excel 1992 : des performances enviables, une ligne élégante et plus d'équipement standard que toute autre voiture de sa catégorie. De plus, elle est protégée par une garantie globale limitée de 3 ans/60 000 km et une garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.

Ne vous contentez pas de moins, puisque vous pouvez vous offrir une Excel 1992 à 3 ou 4 portes... tout de suite!

HYUNDAI
Un achat intelligent!

Châteauguay Hyundai
83, St-Jean-Baptiste
Châteauguay 692-9630

Auto Visa Inc.
2500, boul. Hébert
Valleyfield 377-1985

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

Assemblée générale annuelle

Avis est donné que la Corporation Héritage St-Bernard inc. tiendra son assemblée générale annuelle au Manoir des Soeurs Grises sur l'île St-Bernard, lundi le 4 novembre 1991 à 19h30.

Amenez votre conjoint, un parent, un ami!

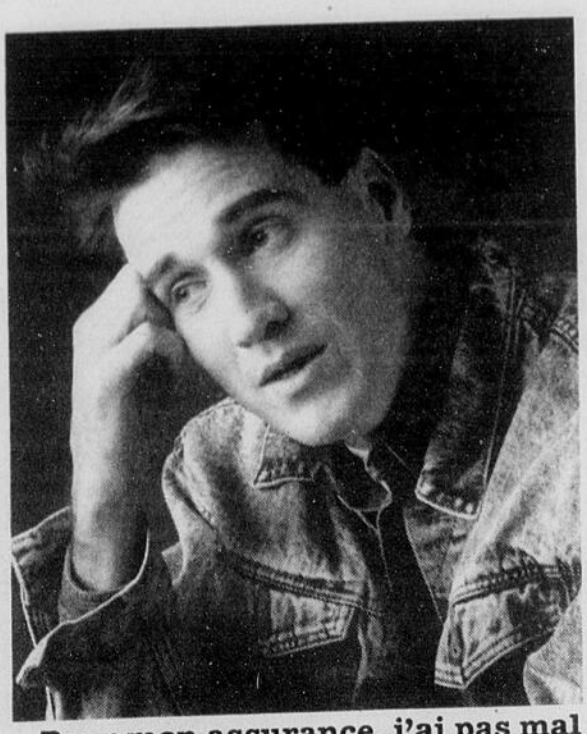
Exposition de peinture à Melocheville

C'est sous le thème: "Deux peintres... Deux médiums... Deux âges..." que l'aquarelliste Andrée Provost Dickner et Roger Provost f.i.c. peintre à l'huile vous présentent une exposition riche en couleurs. Il est intéressant de découvrir et rechercher qui se cache derrière une oeuvre. Le peintre s'ouvre au public en démontrant ainsi sa perception de la vie et ce qui l'attire. Sans comparer nous pouvons apprécier les richesses et les caractéristiques attachées à ces deux médiums (aquarelle et huile). Tant de techniques demeurent encore à explorer et apprendre.

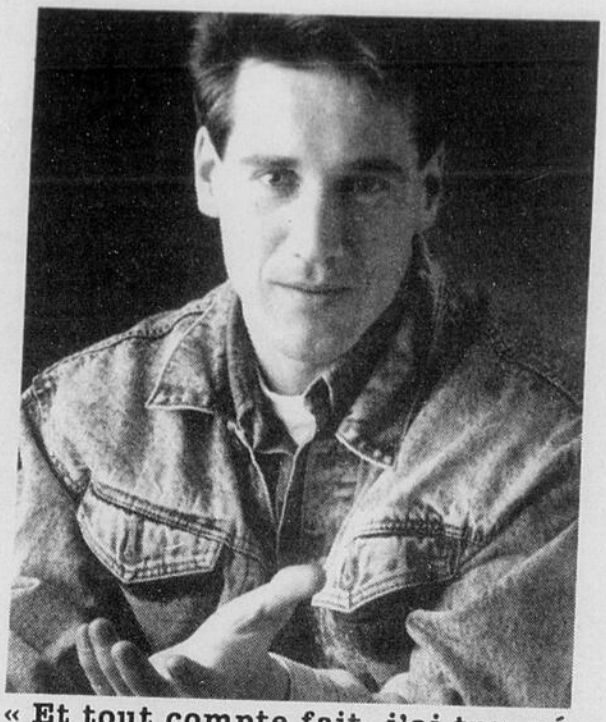
Andrée Provost Dickner, aquarelliste depuis 1985 a suivi sa formation auprès du peintre Richard Bélanger vice-président de la Société canadienne des aquarellistes, afin de découvrir la profondeur et comprendre les techniques de ce médium si peu connu du grand public. Seules son humeur et ses impulsions contrôlent la franchise de son pinceau et la transparence de ses couleurs. Elle ne peint que ses compositions personnelles comprenant une grande variété de sujets dont une thématique sur la série télévisée "Cormoran".

Pour sa part, le frère Roger Provost en est à sa sixième exposition, dont la dernière vient tout juste de prendre fin au Moulin Seigneuriale de la Pointe du Lac et qui reçut de très bonnes critiques. La nature - paysages et fleurs inspire davantage son pinceau, voilà pourquoi l'essentiel de son oeuvre se situe dans ces deux domaines. Il va s'en dire que, par formation, la peinture figurative caractérise la totalité de ses réalisations.

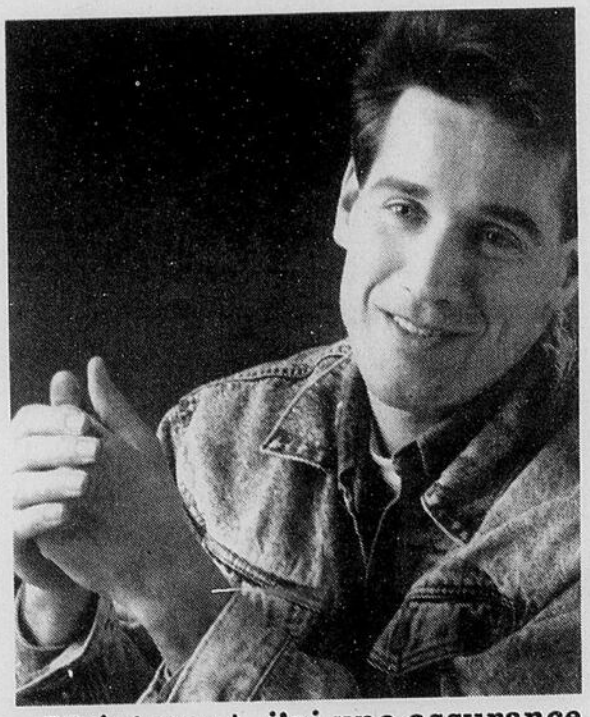
Ces deux parents (oncle et nièce) ont réuni pour vous, une soixantaine de peintures laissant à vos yeux le loisir de regarder, observer et apprendre à l'occasion certains trucs du métier. Il est à noter que les peintres seront présents tout au long de l'exposition qui se tiendra au Parc Archéologique de la Pointe du Buisson à Melocheville; vendredi le 25 octobre de 18 heures à 22 heures, samedi le 26 octobre de 13 heures à 21 heures ainsi que dimanche le 27 octobre de 11 heures à 19 heures. L'entrée est libre et les oeuvres présentées sont accessibles à tout âge, il s'agit d'une visite enrichissante pour toute la famille sur le plan culturel.



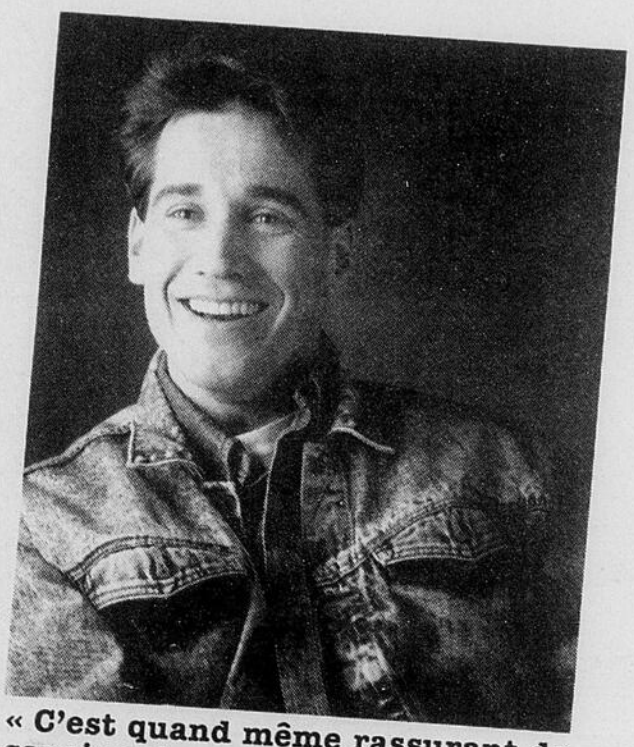
« Pour mon assurance, j'ai pas mal magasiné avant de me décider. »



« Et tout compte fait, j'ai trouvé que c'était Wawanesa le plus avantageux. »



« Maintenant, j'ai une assurance qui m'offre une solide protection à un coût très raisonnable. »



« C'est quand même rassurant de savoir qu'on est bien assuré. »

WAWANESA ASSURE VOS BIENS...BIEN!

Wawanesa l'un des importants assureurs d'*autos* et de *maisons* au Québec offre des *modalités de paiement* souples et pratiques.

Wawanesa est partout au Québec. Pour tout renseignement, sans obligation, appelez le bureau de vente Wawanesa de votre région:

Wawanesa

VALLEYFIELD: 377-1862 Carrefour Dufferin, Bureau 200 **CHÂTEAUGUAY: 691-7145** 119, boul. d'Anjou

© 1991. La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

Envol, avec Stéphane Castellon

Valspec et Stéphane Castellon célèbrent en grand le 10ième anniversaire de Centraide Sud-Ouest, samedi le 2 novembre prochain à la Salle Albert-Dumouchel du Collège de Valleyfield.

Valspec continue son "Envol" dans une lignée de spectacles bénéfices car on croit qu'il est nécessaire de faire sa part activement, selon ses compétences, dans notre société qui en a bien besoin.

L'an dernier, l'expérience s'est avérée concluante avec le succès qu'a connu le spectacle "Renaissance" de Louise Bernard, lui aussi au profit de Centraide Sud-Ouest, et ce qui est formidable c'est que cela permet à Valspec de faire connaître des artistes de la région et de les aider à monter un spectacle professionnel, avec des possibilités qui jusque-là pouvaient leur sembler inaccessibles. A l'heure qu'il est, on en est d'ailleurs à choisir l'artiste et le spectacle qui prendront l'affiche l'an prochain.

"Envol", le spectacle de cette année, est un spectacle tout en chanson, en musique et en danse, créé par des artistes de chez-nous, pour venir en aide à des organismes de chez-nous, alors qu'attendons-nous pour nous précipiter aux guichets de Valspec, au 169 Champlain à Valleyfield, car les billets sont en vente maintenant. Les commandes téléphoniques sont acceptées avec la carte Visa ou Master Card au 373-5794.

Prenons ensemble un "Envol" vers le mieux être, et vers des cieux plus cléments, samedi le 2 novembre à 20h30.

Madeleine Boulanger
Adj. aux Communications

Le 2 novembre

Méga Party d'Halloween

Le 2 novembre prochain, vous désirez avoir l'honneur de participer au "plus gros party d'halloween" au monde! Mais oui... "au monde"!

Il suffit de vous préparer psychologiquement à vivre cette expérience unique et de vous rendre à l'école St-Paul à Beauharnois le 2 novembre à partir de 20h30. Le coût du billet est de 10 $.

Comme il s'agit d'un party d'halloween, vous n'aurez pas l'air fou si vous vous présentez à cette soirée avec un costume plus ou moins original...

Vous n'aurez pas l'air fou également si vous n'avez pas de costume puisque ce n'est pas obligatoire pour entrer à ce party.

Et puis... faut pas trop le dire au monde mais quelques prix seront remis aux personnes qui porteront les plus beaux costumes. D'autres prix seront également offerts au hasard parmi les personnes présentes. Evidemment, les absents ne pourront pas gagner ces prix!

De la musique! Bien certainement et tout un orchestre s'il vous plaît. Pas moins de dix (10) musiciens vous feront danser, sauter, jaser, boire et qui sait quoi d'autres!

Cette soirée est une réalisation de "Les Productions Contretemps" et une partie des profits sera versée à La Fête de la St-Jean de Beauharnois 1992.

Mais oui! Un permis de la SAQ vous permettra de prendre un p'tit coup... mais pas trop! Faut être prudent!

Bon. Vous vous rappelez de tout ça? Le Mega Party d'halloween présenté à l'école St-Paul de Beauharnois le samedi 2 novembre prochain à 20h30. Le coût du billet est de 10$, vous pouvez vous les procurer à la porte ou dès maintenant un peu partout à Beauharnois. Mais faites vite, les quantités sont limitées!

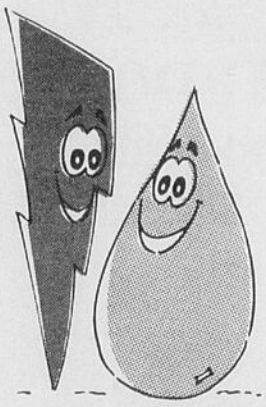
Le Mega Party, plus qu'un party! Une soirée originale qui vous en mettra plein la vue... et les oreilles!

L'aréna des copains de Ste-Martine a 15 ans... Plusieurs personnes étaient conviées à célébrer l'évènement dont les premiers locataires en 1976, Les Félins dont, Guy Colpron, Jacques Amyot, Gérard Faubert, Gaétan Ste-Marie et Yvon Cécyre. (Photo Le Soleil Agathe)

CERAMIQUE DECOR ANDRE ENR
698-1412
VENTE & POSE
Plus de 1,500 modèles
43 VANIER
CHATEAUGUAY
ACCESSOIRES DE SALLES DE BAIN
Location d'outils, facilitant votre pose de céramique
Conseiller en décoration

CLINIQUE
D'AMAIGRISSEMENT
PROTI-DIET
Diète aux protéines avec suivi médical
72, SAINT-JEAN-BAPTISTE, CHÂTEAUGUAY
691-5057

LA BI-ÉNERGIE NOUVELLE



LA SOLUTION INTELLIGENTE ET ÉCONOMIQUE À VOS BESOINS DE CHAUFFAGE !

La bi-énergie, c'est un mode de chauffage qui a recours à l'électricité comme source principale et à un combustible, généralement le mazout, comme source d'appoint. **LA BI-ÉNERGIE NOUVELLE**, c'est un des nombreux programmes du Projet d'efficacité énergétique d'Hydro-Québec.

Intelligente

... parce que la bi-énergie fait appel alternativement et automatiquement à l'une ou à l'autre des sources d'énergie, au moment où il est le plus efficace et le plus économique de les utiliser.

Économique

... parce que la bi-énergie vous fait profiter d'un tarif avantageux qui peut représenter des économies annuelles d'environ 200 $. De plus, **LA BI-ÉNERGIE NOUVELLE** comporte des subventions très intéressantes.

Pour bénéficier de ce programme, il faut :

- être propriétaire ou locataire d'une habitation de 1 à 4 logements;
- choisir ses nouveaux équipements parmi les marques et les modèles approuvés par Hydro-Québec;
- confier l'installation à des entrepreneurs accrédités par Hydro-Québec. Seuls ces entrepreneurs sont autorisés à faire la demande de subvention pour vous.

Pour connaître

... le montant de la subvention auquel vous avez droit, l'ensemble des modalités et tous les autres avantages de **LA BI-ÉNERGIE NOUVELLE** ou pour obtenir la liste des entrepreneurs accrédités par Hydro-Québec dans votre région, composez sans frais le

1800 563-2111

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE
ÉVITONS LE GASPILLAGE | Hydro-Québec

Le 27 octobre au Centrte culturel Vanier

Le quatuor "La flûte enchantée" en concert

Le Son et Brioches qui sera présenté le dimanche 27 octobre prochain à 11 h à la salle Jean-Pierre Houde du Centre culturel Vanier, 15 boul. Maple, pour tous les membres de la famille, mettra en vedette Le Quatuor La Flûte Enchantée qui, au cours des dernières années, s'est fait connaître pour ses spectacles adaptés pour les enfants de 3 à 12 ans.

Le Quatuor La Flûte Enchantée a été formé en 1985 au Conservatoire de Musique du Québec à Montréal dans la classe de musique de chambre de monsieur Aimé Lainesse. Ses membres sont Guy-Anne Beaulne-Roy, Chantal Dubois, Chantal Hébert et Paola Secco, toutes quatre flûtistes diplômées de cette même institution.

Cet ensemble possède un répertoire musical très varié allant de Bach, Mozart, Chopin à Scott Joplin, en passant par Gilles Vigneault, le tout agrémenté de chorégraphies, accessoires et mises en scène. De plus, le quatuor interprète en grande partie ses propres arrangements.

Les billets sont présentement disponibles au comptoir des Services récréatifs et communautaires au coût de 4$ avec Passeport-loisir ou 6$ sans Passeport-loisir. Le coût des billets inclut café, jus et brioches.

Communications
Ville de Châteauguay

AIDE JURIDIQUE
AVOCATS

VALLEYFIELD
145 Salaberry, 371-4266
PIERRE MASSÉ
GILLES GINGRAS
MICHEL ROBERT
MARYSE TOULOUSE

CHATEAUGUAY
147 St-Jean Baptiste 691-4325
BERTRAND DROUIN
RICHARD MARLEAU
BEATRICE CLEMENT

Les Festivités folkloriques ont un nouveau président

Le nouveau président des festivités folkloriques de Salaberry de Valleyfield inc., M. Claude Jacob, participait au Canadian Grand Masters Fiddling Championship Nean en banlieue d'Ottawa, les 7 et 8 septembre dernier. Il s'est classé au violon, 1er au niveau du Québec et 8ième au niveau du Canada.

Claude a eu la chance d'entendre le son de la musique traditionnelle québécoise sur les genoux de son grand-père et il a commencé lui-même à jouer du violon à l'âge de 11 ans. Maintenant âgé de 24 ans, Claude poursuit des études universitaires en génie civil. Il est membre du comité des Festivités folkloriques depuis quatre ans s'y impliquant de plusieurs façons.

Claude a participé à de nombreux concours et autres manifestations folkloriques un peu partout au Québec, et en Ontario.

Le Comité administratif des Festivités folkloriques de Salaberry de Valleyfield, qui est déjà à l'oeuvre pour organiser la 7ième édition des Festivités 92 qui auront lieu les 22, 23 et 24 mai 1992 au Cégep de Valleyfield, est heureux de souligner cette belle performance de l'un de ses membres et félicite Claude pour son apport à la cause du folklore québécois.

Claude Jacob, président des Festivités folkloriques. (Photo Le Soleil)

Comité des Festivités folkloriques de Valleyfield inc.

BAL DE NOËL

1er Bal annuel pour la Fondation du C.H.A.L.

Organisé par

TOUJOURS BON PREMIER Le Soleil et 35 ANS LE REFLET REGIONAL

avec le

"GUY LOMBARDO ORCHESTRA"

MERCREDI
LE 18 DÉCEMBRE 1991

INFORMATION

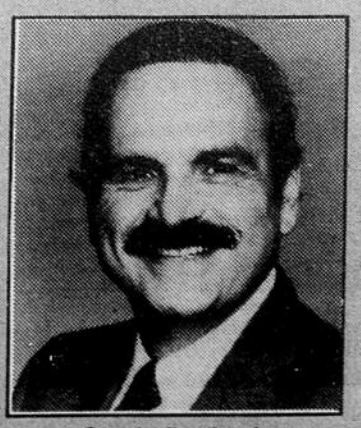
692-8555

ET

373-8555

Bal et Souper
75$
par personne
(taxes et service inclus)
SOUPER: 18H30

AU RESTAURANT
RUSTIK
de Châteauguay



Sous la direction de
AL PIERSON

Limite de 400 billets en vente aux bureaux du Soleil de Valleyfield et Châteauguay
692-8555 / 373-8555

Le 23 octobre au Centre culturel Vanier

Venez découvrir le rythme des Caraibes

L'automne est bel et bien arrivé, la température chute de jour en jour et nous nous préparons à faire face à un autre long hiver. Pour vous donner un dernier goût des rayons du soleil, nous vous invitons à venir découvrir le rythme endiablé de la musique des Caraïbes, le mercredi 23 octobre à 19 h 30 à la salle Jean-Pierre Houde du Centre culturel Vanier.

Le groupe Los Tropicales, formé de 5 musiciens provenant de la République Dominicaine, vous fera danser, chanter et vibrer au rythme de la salsa, la cha-cha-cha, la rumba et de la populaire lambada.

Etabli au Québec depuis 1988, le groupe a participé au célèbre Festival folklorique de Drummondville, au Festival Crescent de Montréal, au Carnaval du Soleil dans le vieux port de Montréal et à plusieurs événements promotionnels pour Radio-Canada et CKOI-FM.

Les billets sont disponibles au comptoir des Services récréatifs et communautaires au 15 boul. Maple, au coût de 5$ avec Passeport-loisir ou 7$ sans Passeport-loisir.

Communications
Ville de Châteauguay

L'expo-citrouille est de retour

Avec la réussite de l'an passé le comité d'école Gérin-Lajoie vous invite a l'expo-citrouilles qui se déroulera a l'école du même nom le vendredi 25 octobre de 19h30 a 21h00 et le samedi 26 octobre de 18h30 a 20h00, suivi d'un "party d'Halloween" organisé par le comité cantine de l'école.

L'exposition nous montrera le talent et la créativité des élèves de tous les niveaux de l'école.

Entrée gratuite pour l'exposition, les citrouilles sont vendues a 3,00$ toutes décorées. L'achat des citrouilles s'est effectué chez messieurs René et Fernand Théorét de Mercier.

Pour information: Lucie Cloutier 699-1090.

Party d'Halloween

Et surtout chers parents, n'oubliez pas le Party d'Halloween a l'école de vos enfants, organisé par le comité cantine le 26 octobre 91 au gymnase de l'école de 19h00 a 23h00. Billet en vente sur place au coût de 3,00$. Bienvenue a tous.

Pour information: Louise Boucher 698-0584.

L'expo-citrouilles 1990 a été une grande réussite. (Photo Le Soleil)

Le Bloc Québécois présent dans votre municipalité

Depuis l'annonce de l'ouverture de la campagne de financement du Bloc Québécois dans le comté de Beauharnois-Salaberry, il y a une quinzaine de jours, de nombreux sympathisants ont offerts leur service comme "personne responsable du Bloc pour leur localité."

Monsieur Laurent Lavigne, président du Bloc Québécois dans Beauharnois-Salaberry est donc heureux de faire part aux lecteurs de la liste des personnes responsables, ainsi que de leur localité et de leur numéro de téléphone. Il s'agit comme suit dans:

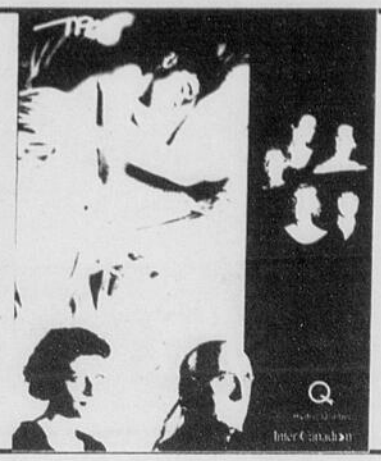
Beauharnois, M. Jules Lefebvre, 429-3134
Franklin-St-Antoine-Abbé, M. Pierre Barrière, 827-2338
Grande-Ile, M. Maurice Himbeault, 371-1734
Hemmingford, Mme Jocelyne Vincent, 826-4569
Howick, M. André Vincent, 825-2743
Huntingdon, Mme Alice Mercier, 264-9494
Maple-Grove, M. Reynald Drouin, 225-0485
Melocheville, Mme Marie-France Fortier, 429-5308
Nitro, M. Fernand Johnson, 371-3139
St-Anicet, Mme Denise St-Germain, 264-5860
Ste-Barbe, M. Ghislain Demeules, 377-4501
St-Chrysostôme, Mme Lucille Maccabée, 826-3342
St-Etienne, Mme Claudette Lessard, 429-5391
St-Louis-de-Gonzague, M. Paul Lavallière, 371-7086
St-Stanislas-de-Kostka, Mme Huguette Vaudrin, 373-3892
St-Timothée, M. Jean Laframboise, 373-9178
Valleyfield, Mme André Théorêt 373-5999 et M. Sylvain Mooijekind 371-8487
Ville de Léry, M. Yann Leduc, 699-3116

M. Laurent Lavigne en compagnie de M. Lucien Bouchard, président du Bloc Québécois ainsi que M. Nic Leblanc, député du Bloc. (Photo Le Soleil)

Les Québécoises et les Québécois se reconnaissent dans le Bloc Québécois parce que c'est un parti qui leur ressemble. Il est facile de rejoindre un responsable du Bloc, parce qu'elle ou il demeure tout près de chez vous.

PRÉSENTE EN COLLABORATION AVEC

YALSPEC Animation Culturelle 169 CHAMPLAIN — Votre 1er choix Le Soleil — KOD 137 Radio Express — O'Keefe



Une passion Québécoise

BONJOUR là BONJOUR

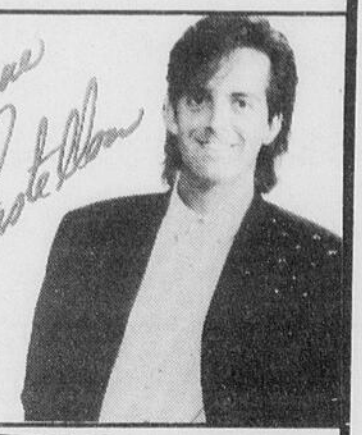
VENDREDI:

25 OCTOBRE 91 20h30

SAMEDI 2 NOVEMBRE

À 20h30

Au profit de CENTRAIDE Sud-Ouest du Québec



Merci BEAUCOUP

Un show d'humour sans merci avec BERNARD FORTIN et PATRICE L'ECUYER

«On n'a jamais vu ça auparavant. De l'innovation, de l'invention par rapport à tout ce qui a été fait en humour!» • Nathalie Petrowski / LA BANDE DES SIX

«Deux heures de folie pure devant un public en extase. On en sort fatigué d'avoir ri. C'est bon par les temps qui courent!» • Paul Toutant / MONTREAL CE SOIR

«Une incroyable bouffonnerie! Ils ont trouvé la clef universelle du rire, le commun dénominateur parfait... C'est du comique nature, pur, feu. La chimie entre les deux comédiens est étonnante.» • Jean Beaunoyer / LA PRESSE

«Des mimiques incroyables! Des comédiens au grand potentiel. Les deux comparses réussissent à faire s'éclater de rire le public.» • Manon Gelibert / LE JOURNAL DE MONTRÉAL

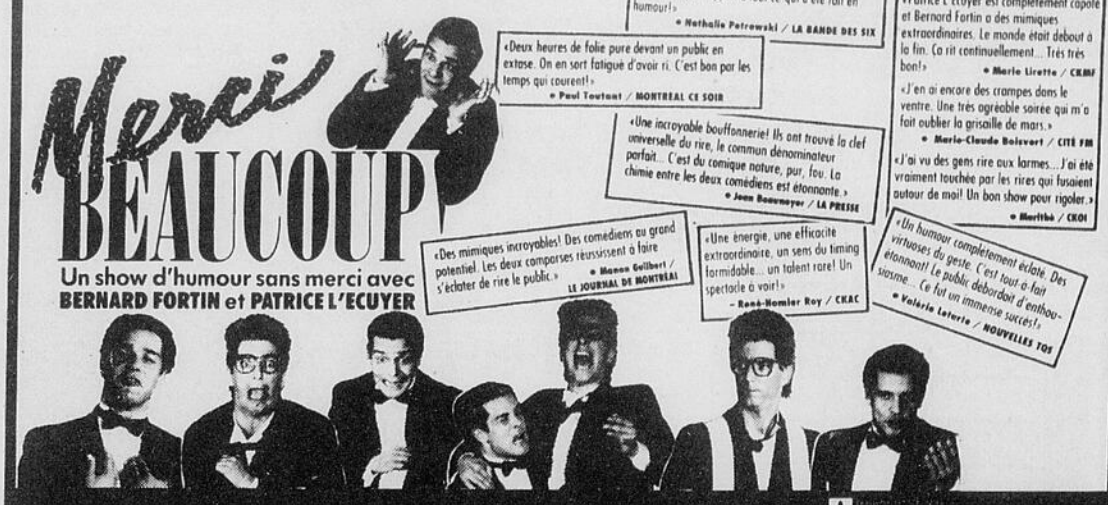
«Une énergie, une efficacité extraordinaire, un sens du timing formidable... un talent rare! Un spectacle à voir!» – René-Homier Roy / CKAC

«Patrice L'Ecuyer est complètement capoté et Bernard Fortin a des mimiques extraordinaires. Le monde était debout à la fin. Ça rit continuellement... Très très bon!» • Mario Lirette / CKMF

«J'en ai encore des crampes dans le ventre. Une très agréable soirée qui m'a fait oublier la grisaille de mars.» • Marie-Claude Boisvert / CITÉ FM

«J'ai vu des gens rire aux larmes... J'ai été vraiment touchée par les rires qui fusaient autour de moi! Un bon show pour rigoler.» • Maritha / CKOI

«Un humour complètement éclaté. Des virtuoses du geste. C'est tout à fait étonnant! Le public débordait d'enthousiasme... Ce fut un immense succès!» • Valérie Leterrie / NOUVELLES TVS



Ministère des Affaires culturelles

SAMEDI 9 NOVEMBRE

AUSSI EN VENTE PRÉSENTEMENT:

- Pâté de Campagne
- Les derniers Seigneurs de l'indus
- Trésors de l'Espagne
- Luc Delarochellière "La Mission" Sauvez mon âme
- Lettres d'amour

- A VENIR -

- Les 100 watts • Le Valseur
- Les compagnons du Gospel

Salle Albert-Dumouchel Cegep de Valleyfield

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES AVEC VISA OU MasterCard

373-5794

Chants du Pays

Des chansons que vous avez entendues lors de l'émission "Soirée Canadienne"

16 des plus belles chansons du Québec

Préface de Gilles Vigneault

☑ Le coffret "Chants du Pays" comprend 2 cassettes d'une grande qualité sonore

☑ Musique seulement **Vous** devenez l'interprète

☑ 1 volume de 112 pages contenant les paroles, la musique, l'historique, les différentes versions à travers les âges de 16 chansons à répondre du Québec

☑ L'enregistrement musique et textes avec Jean Collard

29,95$ pour le coffret, le livre et les 2 cassettes

Oui! Je désire recevoir___ coffret(s)
"Chants du pays" Vol.II, à 29,95$ l'unité plus taxes.
((2,00$) Manutention + (2,24$ (T.P.S.) + 2,74$ (T.V.Q.)) Total: 36,93$

Mode de paiement:
❑ Chèque inclus
❑ Mandat inclus
❑ Visa
❑ Master Card

No de carte: _____ Date d'exp. _____ Signature: _____

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____ PROVINCE: _____
CODE POSTAL: _____ TÉL.: (___) _____

Postez votre commande dès aujourd'hui, à l'adresse suivante ou appelez 1-800-265-5273
Chants du Pays, 110 rue de La Barre, Bureau 212, Longueuil, Qc., J4K 1A3
Ces cassettes ne sont pas retournables. Non disponible en magasin. (4SSC)

les petites annonces...

REJOIGNENT PLUS DE 50,579 FOYERS DU SUD-OUEST

le soleil

82 SALABERRY SUD
CHATEAUGUAY
J6J 4J6

692-8555
FAX: 692-3460

139 SALABERRY
VALLEYFIELD
J6T 2H8

373-8555
FAX: 373-8666

LE SUD-OUEST IMMOBILIER

INDEX DES RUBRIQUES

1- MAISONS A VENDRE
2- MAISONS A VENDRE OU A LOUER
3- PROPRIETES A REVENUS
4- CONDOS A VENDRE
6- CHALETS A VENDRE
7- COMMERCE A VENDRE
8- TERRAINS A VENDRE
9- BATISSES COMMERCIALES A VENDRE
10- FERMES A VENDRE
20- CONDOS A VENDRE
21- MAISONS A LOUER
22- LOGEMENTS À LOUER
23- APPARTEMENTS A LOUER
24- BACHELORS A LOUER
25- CHAMBRES A LOUER
26- CHAMBRES ET PENSION
27- CHALETS A LOUER
28- COMMERCES À LOUER
29- TERRAINS A LOUER
30- LOCAUX A LOUER
31- GARAGES ET/OU ENTREPOTS
32- A VENDRE, A LOUER OU ECHANGER
33- DIVERS
34- AUTOS
35- CAMIONS
36- MOTOS
37- MOTONEIGES
38- BICYCLETTES
39- BATEAUX/CHALOUPES
40- ROULOTTES REMORQUES
41- MACHINERIE AGRICOLE
42- ANIMAUX DOMESTIQUES
43- CHEVAUX
50- SERVICES
51- ATTENTION
52- ON DEMANDE
53- PERDU
54- TROUVE
55- GARDIENNES
56- RENCONTRES
57- CARRIERES ET PROFESSION
58- AVIS
59- APPEL D'OFFRES
60- ENCANS
61- OCCASIONS D'AFFAIRES
62- MARCHÉ AUX PUCES

COUTS: 7.00$ (15 MOTS) PAYABLE À L'AVANCE
.20¢ DU MOT ADDITIONNEL

VISA

HEURE DE TOMBÉE:
JEUDI - 16h00

MasterCard

NUMERO INDEX _____

TEXTE/TEXT				
			7.00	7.20
	7.40	7.60	7.80	8.00
	8.20	8.40	8.60	8.80

NOM/NAME: _____

ADRESSE _____

☐ PAIEMENT INCLUS / PAYMENT ENCLOSED

☐ VISA/ MASTER-CARD # _____

EXP. DATE _____

AVIS AUX ANNONCEURS

Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces la première semaine de la parution. "Le Soleil du St-Laurent" ne se rend pas responsable pour plus d'une insertion d'une annonce erronnée. (*Aucune annonce ne peut être annulée pour la semaine donnée, elle le sera la semaine suivante).

MAISON À VENDRE

Secteur Polyvalente (46 Sicotte)
Libre 1er novembre 1991

Bungalow 26x40 en brique, fenêtres à manivelle, tout rénover à neuf, décoration moderne, 3 c.a.c., 2 salles de bain, vanité en stratifiée blanche, salle à diner, armoire de cuisine en chêne incluant Jenn-Air, four encastré, broyeur, lave-vaisselle Maytag, balayeuse centrale, thermopompe, grand salon au sous-sol avec bar et foyer en pierre et un bureau ou possibilité d'une 4e chambre. Piscine creusée avec chauffe-eau, clôture en acier galvanisée, patio en pavé-uni. Cabanon 12 x 18.

Appelez-moi pour une visite: 377-9570

MAISONS MODÈLES

$92,700 à $143,900

- ST-CONSTANT
- CHÂTEAUGUAY

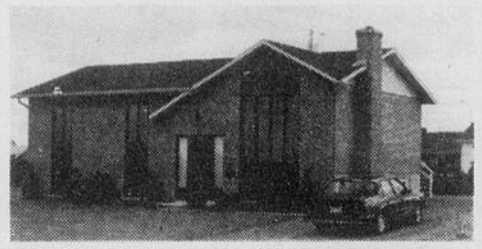
$440 MOIS
Cap. & int. garantis
Occupation immédiate

Roly Dev. Corp.
691-3426/8922
632-6240

POUR BRASSER DES AFFAIRES
VITE... ET BIEN
UNE CLASSÉE... AU SOLEIL
CHÂTEAUGUAY 692-8552

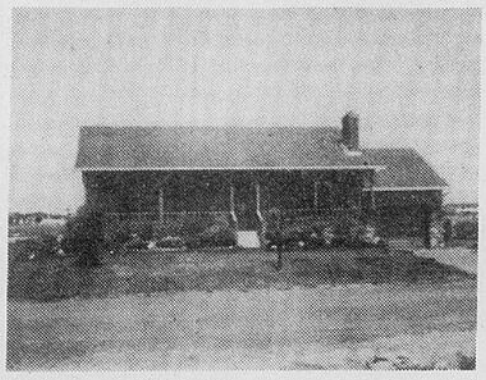
À VENDRE

Directement du propriétaire
Prix très réduit



SECTEUR POLYVALENTE VALLEYFIELD: 80, rue Deschênes, bungalow tout brique 1986, type split, salon, 3 c.c., 1 bureau, 2 salles bains, salle à manger, mezzanine, armoires mélamine, planchers bois franc, sous-sol complètement terminé qualité A1, garde-robe cèdre. Beaucoup d'espace de rangement, terrain paysagé. Inclus: système d'échangeur d'air, stores horizontaux, lave-vaisselle, remise vinyle 10'x16'. Prix demandé 79,500$. Pour rendez-vous **371-8287.**

"VENTE RAPIDE"



Maison québécoise, 3 chambres à coucher, foyer, armoires et planchers en chêne, 9 787 pieds carrés de terrain, située au 43, Des Épinettes, à Mercier.

Contacter: Gilles au 692-0782
ou
André au 692-3160

A VENDRE

Bungalow brique et aluminium, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, salle de bain refait à neuf, poêle à bois, planchers bois franc, 6,000 pi. ca. Terrain. Près de la route 30. Aubaine $77,700. Pas d'agent

Située au 165 Demers, Valleyfield
Information: JOHN GROTHÉ

BUREAU **453-2510** OU **RÉSIDENCE** **377-8114**

MAISON EN CAMPAGNE
A VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE

PRIX RÉDUIT $75,000

BEAUHARNOIS, 26x42 en brique, terrain: 32,620 p.c., toit et fenêtre 1 an, 4 chambres, salle de lavage, salle de jeu. Cuisine: armoire mélamine avec ilôt, poêle Jenn-air, four, lave-vaisselle encastrés. Salle de bain: plafond et mur en cèdre avec bain tourbillon. **429-4038** (NO)

CONSTRUCTION M.P.F. inc.

7 1/2% pour 3 ans

DU SAMEDI AU JEUDI
DE 13h00 à 17h00
LUN. AU MERC.
DE 19h00 À 21h00

2 modèles disponibles
pour occupation immédiate

DOUGLAS-ANDERSON
BELL
D'ANJOU
CENTRE D'ACHAT CANADIEN

BUREAU DES VENTES
66 ET 68
DOUGLAS-ANDERSON
aussi 197 PRIMEAU
692-3106

LES GENS D'AFFAIRES
DESIGN ARCHITECTURAL RÉSIDENTIEL
LAURÉAT 1991

CONSTRUCTEURS VIGNEAULT INC.

MAISON NEUVE À VENDRE

À partir de 74,500$
(tout inclus)
Choix de plusieurs modèles

Maisons de qualité à prix plus qu'abordables

Prêts hypothécaires
Mon taux 8 1/2%
Mon toit

Possibilité de rabais municipaux
Pour plus d'information
225-4313 - 692-9409

1 MAISONS À VENDRE

A VENDRE par le propriétaire

ENTRE VOUS

MONTRÉAL SUD-OUEST, 4 logements construction 1984, valeur locative 1650$ mensuelle, bien situé, doit être vendu rapidement, 129,000$.

Informations: 699-6835
Frais virés acceptés

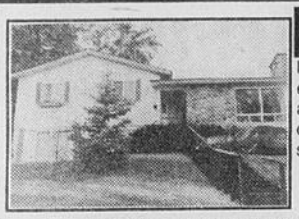
MAISON À VENDRE
À CHÂTEAUGUAY

Cottage, 4 c.a.c., 2 salles de bain, sous-sol fini, poêle à combustion lente, grand terrain paysagé 65'x115'. Maison très bien entretenu, toiture refaite. Lave-vaisselle, four micro-ondes, fixtures incluses. Prix $105,000.00.

691-4242 / 692-6411

2 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

À VENDRE OU À LOUER



STE-ADÈLE

Maison grand confort, entièrement meublée, salon avec foyer, salle-à-dîner, 4 chambres, salle de séjour, salle de billard.
Vue imprenable sur les pentes du Chanteclerc.

VISITE SUR RENDEZ-VOUS
Renseignements: **373-0904** ou **373-4194**

4 CONDOS À VENDRE

Le Point de vue

LUXUEUX CONDOMINIUMS À VENDRE

- Site panoramique
- Vue sur le lac - Foyer
- Insonorisation supérieurre
- Salle de bain luxueuse
- Douche indépendante
- Système d'alarme incendie
- Intercom

OUVERT POUR VISITE TOUS LES JOURS DE 14h00 à 17h00

SECTEUR PAISIBLE
Situés rue **Guy, Maple Grove**

POUR RENDEZ-VOUS: ALAIN PAQUETTE **225-0908 ou 692-8719**

9 BÂTISSES COMMERCIALES À VENDRE

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE

(Ancien local du journal Le Soleil)

1533, boul. de Léry
Léry

15.000 pi.ca.
2 étages
Grand stationnement
Prix raisonnable

429-5640
ou
429-3335

ENSOLEILLE
TES
RANDONNEES
DEVIENS
GRAND FRERE
377-8492

8 TERRAINS À VENDRE

TERRAINS A VENDRE

L'Erablière à St-Timothée

Des terrains variant de 7,000 pi.ca. à 14,000 pi.ca. tous boisés comportant les services usuels

À proximité de plusieurs services: Ecole - plage - parc - centres commerciaux - aréna - centres administratifs

OFFRE SPÉCIALE
Jusqu'au 1er décembre 1991
20% de réduction
sur l'achat d'un terrain
(TPS inclus)

RE/MAX

FRANCOIS RINGUETTE
371-8878

21 MAISONS À LOUER

MAISON À LOUER

BORD DE L'EAU
1er novembre au 1er juin: $550/mois
Supplement pour tarif d'été
SECTEUR DE LA BAIE
Charmante petite maison, très confortable dans un site privilégié, directement sur le lac St-François

371-4662
377-3232

22 LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT À LOUER

5 1/2 à Maple Grove. Disponible 1er juillet. 1 mois gratuit

Jour
632-2872
ou le soir
444-3633

Centraide
Le temps de donner, c'est maintenant.
1 800 267-5555

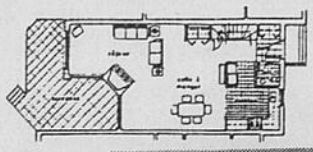
4 CONDOS À VENDRE

UNE FENÊTRE SUR LE FLEUVE

Les terrasses le Beaujelais
244, du Fleuve,
Coteau-du-Lac

Samedi et dimanche VISITE LIBRE de 14h à 16h

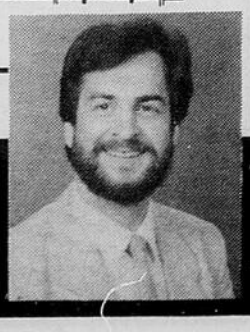
Les Terrasses le Beaujelais vous en feront voir plein la vue. Cet ensemble, de maisons de villes luxueuses, est situé sur les rives du fleuve St-Laurent à Coteau-du-Lac, à proximité de l'autoroute 20 et à 45 minutes de Montréal.Chaque résidence offre à partir d'une verrière une magnifique vue sur le fleuve. Vous aurez l'impression d'habiter la nature avec tout le confort de la ville à la campagne. Chaque unité a été conçue de manière à vous procurer une intimité maximum tout en profitant d'une terrasse personnelle. Chaque ensemble est doté d'un foyer et d'un bain tourbillon. Les Terrasses le Beaujelais vous invitent à pratiquer votre sport nautique préféré, qu'il s'agisse de planche à voile, de promenade en bateau ou de ski nautique. Et à proximité vous t trouverez de magnifiques terrains de golf ou encore si vous préférez, adonnez-vous simplement et en toute quiétude à la détente dans un environnement qu'on dirait conçu pour cela.



PRIX RÉDUIT

RE/MAX

Tous les samedis et dimanches
VISITE LIBRE
de 14h à 16h
FRANÇOIS RINGUETTE 371-8878



22 LOGEMENTS À LOUER

CHÂTEAUGUAY
31/2 - 41/2 - 51/2
avec ascenseur

Comparez nos prix anti-récession!!!
41/2 pour $410/mois

692-7524

22 LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS À LOUER
CHÂTEAUGUAY
1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2 5 1/2
Poêle et réfrigérateur inclus
Pour visiter voir concierge #208
150 rue PASTEUR
692-5057
AUTOBUS SCOLAIRE À LA PORTE

MERCIER (4 1/2)
6 PLACE DUBUC
Entrées laveuse sécheuse, et lave-vaisselle, systéme d'intercom, inconorisation supérieure, stationnement privé. Cabanon extérieur. Occupation immédiate.
377-9811 jour et soir
699-4707 soir
LOGEMENTS NEUFS

23 APPARTEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS A LOUER
CENTRE-VILLE •FACE AU PARC SALABERRY
98 NICHOLSON
Grands 2 1/2 et 3 1/2
Meublés, chauffage électrique. Eau chaude.
Toutes taxes payées. Stationnement privé
371-3181

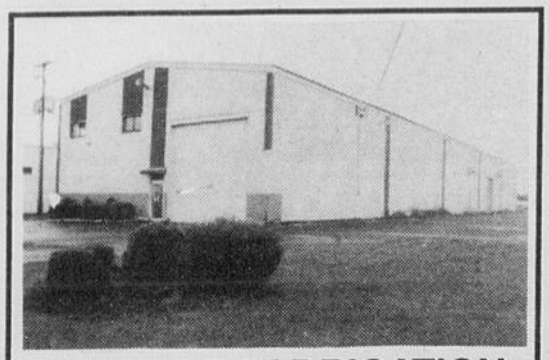
29 TERRAINS À LOUER

32 TERRAINS À VENDRE EN BLOC
ST-CONSTANT
2 ??? 50$ p.c. à construire
•
conditions de paiement
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT POLY 691-3426 691-8922

Imaginez tous les gens que vous pouvez aider.
Centraide
Le temps de donner, c'est maintenant.
1 800 267-5555

30 LOCAUX À LOUER

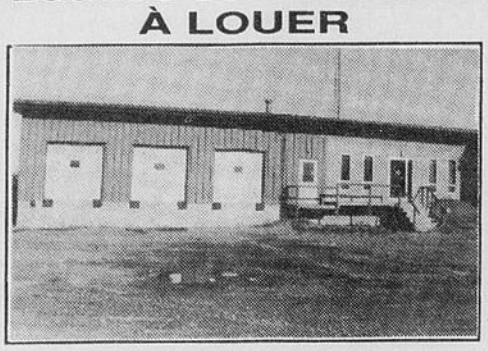
LOCAL À LOUER
Au coeur du Centre Ville
Entre Librairies Boyer et A.H. Besner. Rez-de-Chaussée au 16 rue Nicholson à Valleyfield. Environ 1100 p.c. Communiquez pour rendez-vous avec Michel Grefford au
373-6211



USINE DE FABRICATION
14,000 pieds carrés avec espace de bureau (1,800 p.c.) et porte de garage arrière
LIBRE IMMÉDIATEMENT
(Jour) 691-0002
(Soir) 691-3456

31 GARAGES ET / OU ENTREPÔTS

Bâtisse commerciale À LOUER



Entrepôt de 2,156 pi.ca.
10 portes avec quais de débarquement
Vaste stationnement
Bureau de 833 pi.ca.
Possibilité de location en partie
11 rue Montpetit
Grande-Ile
371-8318

Ensemble
ON PEUT VAINCRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER | CANADIAN CANCER SOCIETY

33 DIVERS

NOUS PAYONS LA TPS POUR VOUS
avec ce coupon 1991
REPARATIONS SERVICE ECONO
373-5220
Réparation à domicile de vos appareils.
Garantie 1 an
Soulanges - Beauharnois-Huntingdon - Valleyfield
ACHAT ET VENTE RECONDITIONNÉ

CENTRE DE LIQUIDATION SURPLUS ENR.
17 Ste-Catherine, St-Polycarpe
COMMERCIAL INDUSTRIEL
Etagère de métal et ilot, bureau, filière, chaises empilables, armoires de rangement, casiers, convoyeurs, chariots, lavabos et tables stainless
265-3270
Ouvert de 9h à 18h et samedi 8h à 16h

À VENDRE
Équipement de Coiffure
1 1/2 ans usure
Faut voir
429-7722
ou
377-5563

23 APPARTEMENTS À LOUER

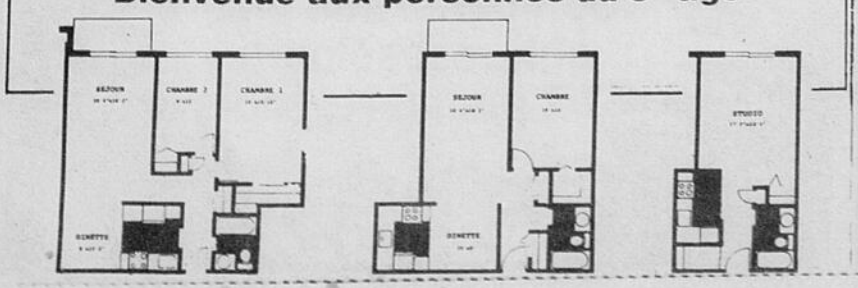
les appartements **Maples**
129-131 Maple
Châteauguay
691-8253

L'expérience de la qualité à votre Service

1½ 3½ 4½ 5½

- **Avec ascenseur** / **With elevator**
- **Chauffage inclus** / **Heating included**
- Appartements rénovés / Renovated apartments
- Service de qualité / Quality services
- Grand stationnement / Spacious parking
- Eau chaude fournis / Hot water included
- Poêle et réfrigérateur / Range and refrigerator
- Près de tous les services / Near all services

Bienvenue aux personnes du 3e âge



33 DIVERS

SUPER OFFRE
ECONOMISEZ DE 30 à 50%
COMPTOIR D'ACHAT ET VENTE DE MATÉRIAUX RÉUTILISABLES

- •PLAQUE D'ACIER
- •TUYAU
- •STRUCTURE D'ACIER
- •POTEAU DE CORDE À LINGE ET DE CLÔTURE
- •POULIE ENGRENAGE
- •DORMANT DE CHEMIN DE FER
- •MOTEUR ÉLECTRIQUE
- •ETC...

LÀ OÙ ON TROUVE DE TOUT...
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi: 8h00 à 17h00
Récupération VM
15 Lecompte
Grande-Ile - 373-0533

3 BONNES RAISONS DE SE FIER À NOS CLASSÉES
1- C'EST RAPIDE!
2- C'EST EFFICACE
3- C'EST PARTOUT AU SUD-OUEST

#1 AU QUÉBEC — AUCUN COMPTANT — Financement dans la même journée

CAVALIER VL 91 5,000 km, p.s. p.b., intérieur tout velours, AM-FM stéréo, balance de garantie à 100% de GM, reprise de finance, $9,995 ou $225 par mois avec aucun comptant.

5,000 km

BRONCO 4X4 89, 46,000 km, V-6, rack sur le toit, marche-pied, AM-FM stéréo cassette, balance de garantie 6 ans-100,000 km, $11,995 ou $270 par mois avec aucun comptant.

89 4X4

EAGLE TALON TSI TURBO 90 29,000 km, super équipée avec vitres, tilt, cruise, door lock, roue 16 pouces, super mag, super système de son avec cassette et équilizer, balance de garantie 7 ans/115,000 km prix régulier $14,995 Spécial $13,995 ou $315 par mois avec aucun comptant. (aussi un laser 90 à 11,995.)

90 reprise de finance

$125 par mois

ESCORT GL 88, 57,000 km, automatique, servo-direction, bande décorative, balance de garantie 6 ans-100,000 km, ultra impeccable, $4,495 ou $99 par mois avec aucun comptant.

$90 par mois

EXCEL 88, AM-FM cassette, bande décorative, pneus neufs, balance de garantie 5 ans-100,000 km, $3,995 ou $90 par mois.

$180 par mois

SUNBIRD SE 90, mag, toit, spoiler, cruise, cassette, balance de garantie GM, $7,995 ou $180 par mois.

$135 par mois

SHADOW 89, AM-FM stéréo, toit ouvrant, mag, bande décorative, balance de garantie 7 ans/115,000 km. Prix régulier $6,995 Spécial $5,995 ou $135 par mois avec aucun comptant (aussi un 90 en stock)

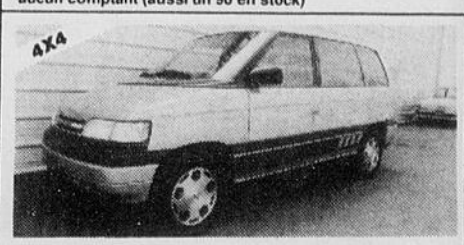
225$ par mois

DAYTONA ES 90, 25,000 km, V-6, équipée avec air climatisé, cruise control, radio AM-FM stéréo cassette, super mag, balance de garantie 7 ans/115,000 km, Spécial $9,995 ou $225 par mois avec aucun comptant.

REPRISE DE FINANCE

AÉROSTAR ALLONGÉ XL 89, V-6, automatique, avec overdrive, cruise control, volant inclinable, vitres teintées, rack sur le toit, balance de garantie 6 ans-100,000 km. $11,995 ou $270 par mois avec aucun comptant (échange accepté).

ALLONGÉ



4X4

MAZDA MPV 90, 4X4, 7 passagers, V-6, toute équipée de A à Z, balance de garantie 5 ans/100,000 km. $18,995 échange accepté.

$290 par mois

BUICK REGAL LIMITED 89, 29,000 km, toute équipée de A à Z, incluant frein ABS, balance de garantie, aubaine $12,995 ou $290 par mois avec aucun comptant.

315$ par mois

SABLE GS 90, 28,000 km, V-6 blanc, toute équipée, incluant air climatisé automatique et air bag, balance de garantie 6 ans/100,000 km, $13,995 ou $315 par mois avec aucun comptant.

$250 par mois

JEEP YJ 90, 20,000 km, toit dur, garantie de 7 ans - 115,000 km, 10,995$ ou 250$ par mois avec aucun comptant.

$135 par mois

FESTIVA LX 90, 25,000 km, 5 vitesses, radio AM-FM stéréo cassette, balance de garantie 6 ans-100,000 km, $5,995 ou $135 par mois avec aucun comptant.

$225 par mois

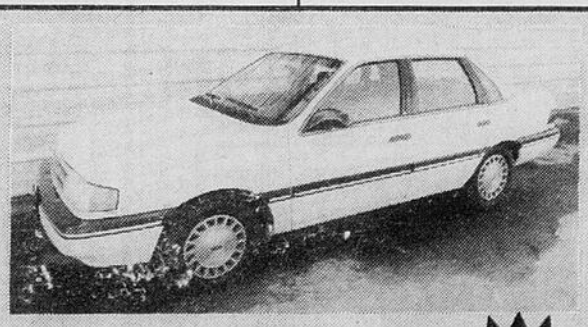
CHEVROLET S-10 91, 10,000 km, V-6, 4.3 litres, sièges capitaines, garantie 100%, $9,995 ou $225 par mois avec aucun comptant.

$199 par mois

MUSTANG LX 90, automatique, vitres, tilt, cruise, door lock, cassette, balance de garantie de 6 ans/100,000 km, $8,995 ou $199 par mois avec aucun comptant.

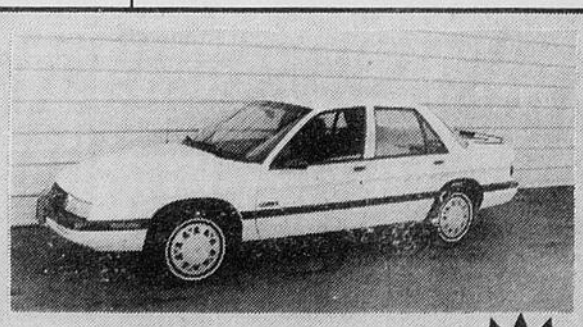
GRAND-AM LE 89, 34,000 km, toit ouvrant, rack sur valise, mag, AM-FM stéréo cassette, moteur quad 4 16 valves, garantie $8,995 ou $199 par mois avec aucun comptant.

89 $199 par mois



TEMPO 89, air climatisé, AM-FM stéréo cassette, bande décorative, balance de garantie 6 ans-100,000 km, $5,995 ou $135 par mois avec aucun comptant. (aussi 90 en stock).

89 $135 par mois



CORSICA LT 91, automatique, rack sur valise, cruise control, volant inclinable, AM-FM stéréo cassette, balance de garantie à 100% $9,995 ou $225 par mois avec aucun comptant.

91 $9,995

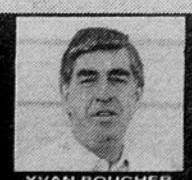
PIERRE LEMIRE Automobiles

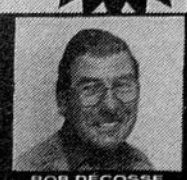
715, boul. Langlois, Valleyfield
Grande-Ile
377-2520

TAXES EN SUS

PIERRE LEMIRE, propriétaire

VIC LEMIRE, propriétaire


YVAN BOUCHER représentant


BOB DÉCOSSE représentant

L'équipe #1 au Québec

REJEAN ROY service

CLAUDE PICHE préparation

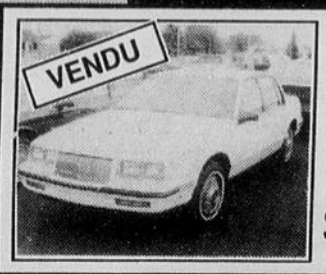
FERNAND METIVIER service

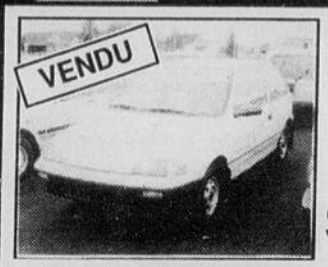
RADIATEURS CHATEAUGUAY
91 St-Jean Baptiste Châteauguay
691-8637
Achat et vente
Pneus neufs et usagés
SERVICE COMPLET
CLIMATISATION AUTO

ATTACHES CHÂTEAUGUAY HITCH
(DIVISION D'ALUMIBEC INC.)
produits LUBRI-DELTA
• ANTIROUILLE À LA GRAISSE LIQUIDE
• NE COULE PAS,
• 3 ANS SANS ENTRETIEN
125, BOUL. INDUSTRIEL CHÂTEAUGUAY, QC J6J 4Z2 TÉL.: (514) 692-7123

ATTACHES CHÂTEAUGUAY HITCH
(DIVISION D'ALUMIBEC INC.)
ANTIROUILLE DE QUALITÉ
produits LUBRI-DELTA
• ANTIROUILLE À LA GRAISSE LIQUIDE
• NE COULE PAS,
• 3 ANS SANS ENTRETIEN
125 BOUL. INDUSTRIEL
CHÂTEAUGUAY, QC J6J 4Z2 TÉL.: (514) 692-7123

BLITZ FAUT VOIR!
VÉHICULES USAGÉS


VENDU
BUICK SKYLARK 1986
Stock M464A
4 cylindres,
4 portes,
blanc,
bas millage
$6 495.*

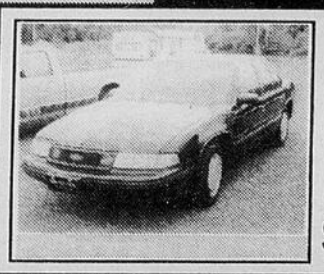

VENDU
CHEVROLET SPRINT 1990
Stock M581A
5 vitesses,
2 portes,
blanc,
bas millage
$6 995.*

CHEVROLET EUROSPORT 1990
Stock M 388A
V-6,
4 portes,
noir
$12995*

TOYOTA CELICA GTS 1987
Stock M 501A
brun,
très propre
$9 995.*

BUICK SKYLARK 1984
Stock M 206 B
V-6,
bas millage,
beige,
très propre
$2 995.*

VENDU
TOYOTA VAN 1985
Stock M 556 B
5 vitesses,
gris,
très bonne
condition
$4 995.*


CHEVROLET CORSICA 1989
Stock M 475 A
4 portes,
4 cylindres
automatique,
rouge
$7 995.*

TOYOTA PICK-UP 1985
Stock L 578
4X2,
5 vitesses,
bleu,
très propre
$5 995.*

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

VENDU
DODGE SPIRIT LE 1991
Stock M 490 A
Tout équipé,
rouge
Aubaine
$12995.*

CAVALIER Z-24 1990
Stock M 585 A
V-6,
5 vitesses,
noir,
très propre
$10995*

*Taxe Provinciale en sus

G.COUILLARD
AUTOMOBILES INC.
TOYOTA
460 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD 377-0850

VÉHICULES D'OCCASION

Laissez-vous tenter. Venez voir nos voitures usagées d'excellente qualité. Plus de 35 véhicules en inventaire. Voyez l'un de nos représentants.
En vedette:

1989 HONDA CRX, 5 vitesses, toit électrique AM-FM stéréo cassette. Bas millage.

1989 JEEP GRAND WAGONNER 4X4, tout équipé. Bas millage

1988 T-BIRD. bleu minuit, 5.0 litres,tout équipé, air climatisé. Bas millage.

1988 MERCURY SABLE GS, tout équipé brun. Bas millage.

1989 LINCOLN CONTINENTAL, bleu minuit, tout équipé, toit électrique, bas millage.

Quels que soient les prix ou les conditions que l'on vous fasse ailleurs, nous pouvons toujours vous en faire de meilleurs
C'EST UN ENGAGEMENT

FORD METRO Sud

411
Boul.St-Francis
Châteauguay
691-9811

le Plan UNE OFFRE INCROYABLE!

LOCATION
La solution simple aux problèmes de transport

VÉHICULES D'OCCASION

TIM LATREILLE

JUDE BROSSEAU

TRACKER 4x4, 19,000 km, 1991, convertible, radio am-fm stéréo cassette, balance de garantie GM de 3 ans ou 80,000 km. **$10,950**

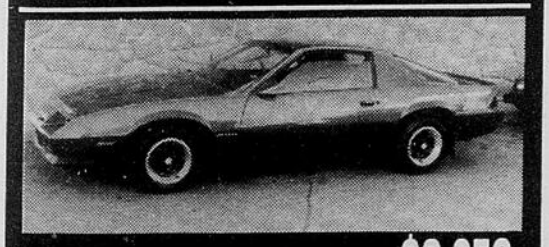
SHADOW 1991, 4 portes, 11,000 km, automatique, am-fm stéréo, balance de garantie de 7 ans ou 115,000 km. **$8,950**

MAZDA 323 1991, 15,000 km, automatique, radio am-fm stéréo, balance de garantie de Mazda de 5 ans ou 100,000 km. **$8,450**

SUNBIRD L.E. 1990, 39,000 km, air climatisé, cruise control, mags, 2 tons, balance de garantie de G.M. de 6 ans ou 100,000 km. **$9,450**

LEGACY 4 portes 27,000 km, 1990, automatique, air, vitres électriques, door lock, balance de garantie de 5 ans ou 100,000 km, aussi un 4x4, automatique. **À PARTIR DE $14,400**

SUPRA 1987, v-6, 58,000 km, automatique, air climatisé, sièges électriques, mags, am-fm stéréo cassette. **$11,750**



CAMARO 1984, V-6, automatique, super propre. **$2,950**

371-0322

SUBARU

Valleyfield

2715 BOUL. HÉBERT
VALLEYFIELD 371-0322

NOUS PEINTURONS

des autos pour la somme de 750$ taxes incluses et aussi nous peinturons poêle, réfrigérateur et portes de maison.

GARAGE G. CHIASSON
33 FABRE
VALLEYFIELD
373-2802

Attache de remorque
$69.95

Fabrication de trailer
Radiateur 119.95 et
+
Soudure générale
Anti-rouille à la graisse
$89.95
Garage St-Louis
855 Boul. Léry, Léry
691-5110

Centraide
The time to give is now.
1 800 267-5555

POUR BRASSER DES AFFAIRES
VITE... ET BIEN
UNE CLASSÉE... AU SOLEIL
VALLEYFIELD
373-8555

VÉHICULES NEUFS

91 COLT 200 (Inv. 2430)
1,500 c.c., injection multi-point, 5 vitesses, sièges baquets en tissus de luxe. 2 miroirs, servo-dir., pneus radiaux 4 saisons.

8,695$
(TRANSPORT EN SUS)

1991 PLYMOUTH ACCLAIM (Inv. 2495)
V-6, 3 lit. à injection (146 c.v.) air clim., sièges baquets, console, radio cassette, volant inclinable, régulateur de vitesse, pneus blancs, grands en joliveurs

13,895$
(TRANSPORT EN SUS)

VÉHICULES D'OCCASIONS

1991 GRAND CARAVAN SE Automatique, V6, climatiseur, volant réglable, vitres et portes électriques, régulateur de vitesses, 19500 km, choix de couleurs. **20,995**

1990 SHADOW, 2 portes, blanc, automatique, climatiseur, 19400 km, **8,995$**

1990 PLYMOUTH HORIZON, blanc, automatique, 27,000 km, comme neuf **7,995$**

1989 RELIANT, automatique, 42,000 km. SPÉCIAL: **6,295$**

1986 SUBARU GL St-Wagon, auto, vitres et portes élect. essuies-glace arrière, 71,000 km, bal. garantie 04/92. **4,295$**

1988 COLT, 4 portes, 5 vitesses, très bonne condition. **4,995$**

1983 CADILLAC COUPE DE VILLE, tout équipé, 102,000 km, voiture de luxe à petit prix. **3,995$**

1984 EAGLE ST-WAGON 4X4, automatique, 6 cyl., 88,000 km **1,995$**

Sauvé
CHRYSLER Jeep
214 boul. St-Jean-Baptiste, Mercier **698-2792**

34 AUTOS

NOUS PAYONS
MEILLEUR PRIX
POUR VIEILLE AUTO ET CAMION
SCRAP
REMORQUAGE GRATUIT
VENTE DE PIÈCES USAGEES

R. JODOIN & FILS
31 Boul. Lecompte Ouest
Grande-Ile
373-9607

50 SERVICES

ABS
DEMENAGEMENT INC
- Local
- Longue distance
- Assuré
- Entreposage

Service d'emballage
Résidentiel-Commercial
699-6511

Entreprises
ÉNAULT ÉLECTRIQUE
Service 24 HRES
Chauffage électrique
Éclairage terrassement
592-5152
297 Scott, Châteauguay

Michel Énault
Maître-électricien

50 SERVICES

J.P. Chatigny et Associés Inc.

SYNDIC DE FAILLITE
J.P. CHATIGNY
C.G.A.
COMPTABLE GENERAL LICENCIE

348 Chemin LAROCQUE
VALLEYFIELD
(514) 373-5698 - 1-800-363-5330

52 ON DEMANDE

La Capricieuse une mode

GÉRANTE DEMANDÉE
- avec expérience
- bilingue

pour succursale de Châteauguay

Envoyer C.V.:
a/s Suzanne Jacques
Boutique La Capricieuse
7077 Boul. Newman
LaSalle, Québec
H8N 1X1

50 SERVICES

VENEZ PARTAGER NOTRE SUCCÈS

Le succès de Royal LePage repose sur son engagement à offrir à sa clientèle un service professionnel.

La qualité des membres de l'équipe, voila notre secret, car nous choisissons les nôtres parmi les meilleurs.

Communiquez avec **GAÉTANE DUMAS F.R.I., DIRECTEUR au 691-5955** pour obtenir de plus amples renseignements ou prendre rendez-vous pour une entrevue confidentielle.

ROYAL LEPAGE
Membre du groupe TRILON

55A Garderies

ÉCOLE MICHELINE JANDKE INC.
1240 Moffat
près du Pont Mercier
TÉL: 766-2223
Jardins 3 ans/4 ans
temps plein ou partiel
Primaire, 1ère à 6e année

- Enseignantes diplômées
- Horaire: 7h à 18h $249/mois
- Transport scolaire 934-3029
- Bonne discipline
- Cours de récupération gratuits inclus dans l'étude
- Ambiance familiale et chaleureuse
- Direction: Lucille Castonguay et Micheline Jandke
- Enseignement privé: permis MEQ 729509

Nos petits peuvent faire tout leur primaire chez nous.

Kindergarden 3-4 year olds
Full or part-time
Primary, 1st - 6th year

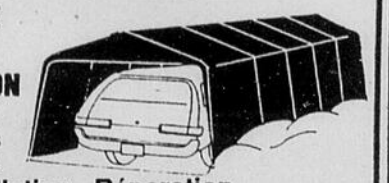
- Qualified instructors
- Hours: 7 am - 6 pm $249/month
- Transportation available 934-3029
- Good discipline
- Free remedial program included in studies
- Warm family atsmophere
- Directors: Lucille Castonguay and Micheline Jandke
- Private school: Permit M.E.Q. 729509

From nursery to high-school, your little ones can grow with us.

50 SERVICES

NE VOUS CONTENTEZ PAS D'IMITATION
PROCUREZ-VOUS **LE VÉRITABLE**
TEMPO

VENTE ET LOCATION
Choix de différentes grandeurs
- Installation - Réparation



ANDRÉ MIRON DÉCOR
135 A DU MARCHÉ Valleyfield **373-3177**

SABLAGE DE PLANCHERS
Les Planchers Yvon Miron Inc.
- POSE
- REPARATION
- SABLAGE
- FINITION

429-6983

ON DEMANDE
SECRÉTAIRE

Qualité professionnelle:
WORDPERFECT 5.1
LOTUS 3.1
HAVARDGRAPHIC
Version 3

Anglais parlé et écrit couramment
Français écrit un atout

Qualité personnelle:
sens de l'organisation
autonomie
conscience professionnelle

Capacité d'établir des priorités au niveau de son travail.

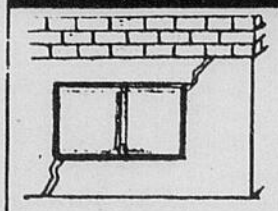
Faire parvenir Curriculum Vitae
le plutôt possible à

SEPTA-RAIL
C.P. 930
Coteau du lac J0P 1B0
Attention Louise Picard
Fax: 763-1394

- ☑ Bardeaux
- ☑ Asphalte & gravier
- ☑ Gouttières
- ☑ Aluminium
- ☑ Qualifier: RECQ
- ☑ Membre: APCHQ Bureau
- ☑ Travail garantie par écrit 10 ans

COUVRE - TOIT MARREN INC.
ÉTABLIE DEPUIS 1982
COUVREUR - ROOFER
Châteauguay 1-800-363-5189
Valleyfield 371-4608

PROBLÈME DE FISSURE



- RÉPARATION DE FISSURE DE BÉTON
- VÉRIFICATION DE DRAIN FRANÇAIS
- EFFONDREMENT DE SOL

ESTIMATION GRATUITE

GARANTIE 5 ANS SUR LA MAJORITÉ DES TRAVAUX

EPOXY-PROTECHNIQUE INC.
TÉL.: 377-7002 ou 638-3966

Imaginez tous les gens que vous pouvez aider.

Centraide
Le temps de donner c'est maintenant
1 800 267 5555

#1 AU QUÉBEC

COURS DE CONDUITE DE CAMION ET D'AUTOBUS
AIDE AU PLACEMENT ET DÉDUCTIBLE D'IMPÔT
HÉBERGEMENT GRATUIT
MONTRÉAL 387-6255
373-6080
VALLEYFIELD
85 NOTRE-DAME SUITE 14
(514) 373-6080

MAINTENANT A VALLEYFIELD

La Fondation

des Centres d'Accueil du Haut St-Laurent

L'ALCOOL AU VOLANT
C'est criminel
QU'ON SE LE DISE
Un appui à la campagne de la
Regie de l'assurance automobile du Québec

50 SERVICES

MÉCANICIEN et APPRENTI MÉCANICIEN

DEMANDÉ

AVEC EXPÉRIENCE

ENVOYER C.V. À:

M. JOHN FORBES
CHÂTEAUGUAY TOYOTA INC.
25 BOUL. INDUSTRIEL
CHÂTEAUGUAY, QUÉBEC
J6J 4Z2

perrette

GÉRANCE DE MAGASIN

SANS INVESTISSEMENT de votre part, vous pourriez avoir toutes les responsabilités qu'implique l'opération d'un dépanneur comme si c'était le vôtre.

PERRETTE vous offre cette possibilité....

Nous sommes présentement à la recherche de gens qui auraient les qualifications suivantes, fiable, responsable et innovateur. Capacité de gérer du personnel et de prendre des décisions.
Le candidat idéal devrait avoir son certificat de fin d'études secondaires et plusieurs années d'expérience de travail.

Nous offrons un entrainement spécialisé en comptabilité et en administration commerciale ainsi qu'une commission compétitive et la possibilité d'avancement.

APPELEZ-NOUS AU

735-9365 ou 1-800-361-7610

Centre de Formation Le Routier International de Vaudreuil

1577 ch. St-Dominique Les Cèdres
Tél. et fax: 455-6574
CAMION-ÉCOLE

EN COLLABORATION AVEC
ROGER LEGER INC. TRANSPORT ET **LAUZON** ÉCOLE DE CONDUITE
VALLEYFIELD
(514) 377-3484

Recyclage industrie - perfectionnement
U.S. CAN. - matières dangereuses - air brakes

COURS DE MACHINERIE LOURDE
EN collaboration avec: La commission scolaire régionale de Vaudreuil-Soulanges

AMI AUTO mazda

Recherche commis des pièces avec expérience.

Contactez Pierre Gamache avec C.V. sur place seulement
276 boul. D'Anjou, Châteauguay

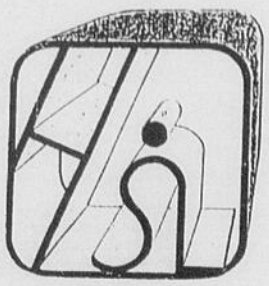
SOLLICITATION TÉLÉPHONIQUE

TÉLÉ-MARKETING

Besoin solliciteurs(euses) avec expérience. Travail de soir, 17h00 à 21h00
Personnes dynamiques, travaillantes, honnêtes.
Travail permanent: lundi au vendredi
Offrir un programme bi-énergie d'Hydro-Québec.

POUR ENTREVUE
692-1673

Hébergement temporaire pour personnes âgées



Les Centres d'Accueil du Haut St-Laurent

CARRIÈRE EN IMMOBILIER **GAGNEZ** CARRIÈRE EN IMMOBILIER

30,000$ - 75,000$ ou plus

JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE GAGNANTE MLS No 1 AU QUÉBEC

Vous êtes dynamique, sociable et audacieux(se)
Alors l'immobilier, c'est pour vous!

Et puisque vous méritez tout ce qu'il y a de mieux...c'est au Permanent que vous voudrez vous joindre.

Nos agents réussissent beaucoup mieux
UN SALAIRE ÉGAL À VOS EFFORTS

COMME AGENT RÉGULIER, TRAVAILLEUR AUTONOME OU COURTIER ASSOCIÉ, CHOISISSEZ LE PERMANENT
UNE PORTE OUVERTE SUR VOTRE RÉUSSITE!!!
PROCHAIN COURS DÉBUTANT TRÈS BIENTÔT

APPELEZ MAINTENANT

Le Permanent

Normand Harvey Directeur	Pierre Casavant Directeur
691-7030	373-5175
265 D'Anjou Châteauguay	85 Notre-Dame Valleyfield

Qualigel inc.

PRODUITS SURGELÉS
SERVICE À DOMICILE

- Vous rêvez depuis longtemps d'être à votre compte
- Vous voulez décider vous-même du revenu que vous méritez.
- Vous avez de l'entregent, vous êtres enthousiaste et vous avez le sens des responsabilités
- Vous voulez vendre des produits que les clients veulent acheter

"Joignez-vous à notre équipe!"

Devenez distributeur Qualigel
FRANCHISES DISPONIBLES
ACTUELLEMENT DANS RÉGIONS:
Châteauguay, Valleyfield
POUR INFORMATIONS

Guy Bourgeois 1-800-363-1441

CAMELOTS RECHERCHÉS

POUR LIVRAISON DU JOURNAL

le soleil

JEUNES OU ADULTES

CHÂTEAUGUAY

ROUTE #22
- Forest
- Maple

ROUTE #46
- Mc Leod
- Fairmount
- Mitchell
- Place Fairmount

ROUTE #49
- Edouard Branly
- Marconi

MAPLE-GROVE

ROUTE #39
- Charest
- Larocque
- Corriveau
- Dubuc
- Laberge
- Brazeau
- Bréboeuf
- Leduc

ROUTE #40
- St-Joseph
- Ste-Marie
- St-Luc
- Blv. Maple
- Place Dumas

DISTRIBUTION M. PAQUETTE

692-1003

L'abrador

REPRÉSENTANT(E)

Vous prendrez en charge la vente et location dans le secteur de Châteauguay et les environs. Rémunération sur la base de commission (revenu fixe par refroidisseur vendu ou loué).

Le ou la candidat(e) devra posséder sa voiture.

L'initiative et la motivation sont essentielles pour réussir dans ce domaine.

Communiquer sans tarder avec:

Michel Lapierre
497-9578

Voulez-vous le savoir?

L'UQAM À VALLEYFIELD

SESSION HIVER 1992

Si, pour des raisons d'ordre personnel ou professionnel , vous souhaitez poursuivre votre formation au niveau universitaire, l'UQAM vous offre:

Un accueil personnalisé
Un encadrement soutenu
Un fonctionnement administratif souple
Une équipe de personnes-ressources efficaces
Des horaires adaptés au marché du travail
Des services appropriés à vos besoins

CERTIFICATS D'ÉTUDES DE PREMIER CYCLE EN:

ADMINISTRATION
ADMINISTRATION DE SERVICES
GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

DATE LIMITE DE DEMANDE D'ADMISSION: 30 OCTOBRE 1991

Pour renseignements:
Centre d'études universitaires UQAM-Montérégie
320, boul. du séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 5K9
349-6755 ou 1-800-363-9290 (sans frais)

UQAM *Le savoir universitaire, une valeur sûre!*

APPUYONS LEUR PROJET avec DÉVELOPPEMENT ET PAIX

CARRIÈRE DES ANNÉES 90!

CONSEILLÈRE EN COULEURS ET IMAGE

L'occasion rêvée de partir en affaires et de gérer votre propre commerce. Formation professionnelle en couleurs, image, maquillage et garde-robe. Possibilité d'avancement. Investissement minimum. Demandez-nous ce qui nous différencie des autres.

Pour informations: Huguette Beaulieu, dir. des ventes
Tél.: 1-359-0075 ou 691-3926
BEAUTY FOR ALL SEASONS INC. 1991

SECRÉTAIRES JURIDIQUES

- Expérience serait un atout
- Bilingue: français, anglais
- Possède "Word Perfect"

Pour bureau d'avocats à Valleyfield

Faire parvenir curriculum vitae à:

Boite Postale 142
Valleyfield
J6S 4V5

OFFRE D'EMPLOI

LE CAFÉ DES DEUX PAINS DE VALLEYFIELD INC. un organisme à but non lucratif qui donne de la nourriture aux plus démunis, requiert les services de:

UN(E) COORDONNATEUR(TRICE)

La personne recherchée planifie, dirige, contrôle et coordonne les activités d'achats, de distribution, de supervision des bénévoles et de l'entretien des locaux du Café.

QUALIFICATIONS: Compréhension des problèmes reliés à la pauvreté.
Capacité de travailler en équipe.
Bonne communication et savoir déléguer.
Dynamique, responsable et disponible.

SALAIRE: Autour de $300.00 semaine.
HORAIRE DE TRAVAIL: 40 heures.
DÉBUT DU TRAVAIL: vers la mi-novembre.

ENVOYER VOS CURRICULUM VITAE AU:
560, rue Besner, Valleyfield, Qué. J6T 6B8

Hydro-Québec

AVIS

ENLÈVEMENT DES BOUÉES DE SÉCURITÉ ET OUVERTURE PROCHAINE DES VANNES

Hydro-Québec désire informer la population des municipalités de Valleyfield, Grande-Ile, Coteau Landing, Coteau du Lac, Les Cèdres, Pointe-des-Cascades, St-Timothée et Melocheville de l'enlèvement des bouées de sécurité et de l'ouverture prochaine des vannes.

Comme par les années passées, l'enlèvement des bouées sur le fleuve entre le Lac St-François et le Lac St-Louis s'effectuera à compter du 21 octobre 1991.

L'abaissement saisonnier des niveaux des différents bassins débutera le 25 octobre avec l'ouverture des vannes aux barrages Cascades, Buissons et St-Timothée.

Après l'enlèvement des bouées de sécurité:

Au barage Buisson, le niveau sera maintenu approximativement à un (1) mètre plus bas que la crête déversante jusqu'au gel.

Au Barrage St-Timothée, le niveau sera maintenu jusqu'au gel.

À ce moment-là, l'ouverture des vannes de ces deux barrages sera complétée pour la saison hivernale.

O F F R E D ' E M P L O I

MISE EN PAGE À L'ÉCRAN

Macintosh

IBM

GRAPHICUBE, un atelier spécialisé dans la photocomposition et le montage de journaux, est à la recherche de personnel habile à faire du montage d'annonces publicitaires sur ordinateurs.

-Une expérience sur le système Macintosh serait un atout.
-Travail de jour ou de soir.

Communiquez avec :

Jean-Claude ou Jean-Marc à (514) 377-4382

Graphi CUBE
52 NICHOLSON
VALLEYFIELD
J6T 4M8

Elections à Châteauguay

Limite des dépenses électorales

Le Directeur général des élections du Québec, monsieur Pierre-F. Côté, C.R., vous informe que les candidates et les candidats a l'élection générale sont soumis a un plafond de dépenses électorales. Selon des estimations préliminaires basées sur les données fournies par la municipalité de Châteauguay, a la suite de son recensement, ce plafond est de 15 984 $ pour les candidates ou candidats a la mairie. Dans le cas des personnes qui aspirent a un titre de conseillère ou de conseiller, cette limite varie entre 2 914 $ pour le district le moins populeux et 3 312 $ où il y a le plus grand nombre d'électrices et d'électeurs. A noter que ces plafonds seront légèrement modifiés après la révision de la liste électorale.

Par ailleurs, les partis politiques de même que les candidates et candidats indépendants qui recueillent des contributions et effectuent des dépenses doivent détenir une autorisation du Directeur général des élections. Un reçu doit être remis pour chaque contribution. Il faut noter cependant que les contributions faites dans le domaine municipal ne donnent pas droit a un crédit d'impôt.

Enfin, les agentes ou agents officiels des partis politiques et des candidates et candidats indépendants autorisés devront remettre un rapport des dépenses électorales au trésorier de leur municipalité dans les 90 jours suivant l'élection, soit le 1er février 1992. Ces rapports seront accessibles au public.

POUR UNE CLASSEE
le Soleil
692-8555

Vente par shérif

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Beauharnois

Ordonnance de saisie et vente immobilière
Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District de Beauharnois
Nos 760-18-000036-914
500-05-005455-918

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, corporation légalement constituée, ayant un bureau au 111, rue Saint-Urbain, local 201, Montréal, partie demanderesse, contre SOCIÉTÉ EN COMMANDITE 39 ST-HUBERT, ayant son bureau principal au 2325, rue Centre, local 203, Montréal, partie défenderesse, et LE RÉGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Châteauguay, mis en cause.

"Un terrain désigné, sur le cadastre de la paroisse de Saint-Joachim-de-Châteauguay, comme étant la subdivision numéro trois cent vingt-trois du lot originaire numéro cent onze (111-323); avec le bâtiment à trois étages qui s'y trouve, lequel porte le numéro d'immeuble 39 de la rue Saint-Hubert, à Châteauguay.

La mise à prix a été fixée à 287 790,00$, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du ministre des Finances, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Châteauguay, 164, Saint-Joseph, Sainte-Martine, J0S 1V0, le QUATRIÈME jour de DÉCEMBRE 1991 à DIX heures.

Bureau du shérif
Cour supérieure
Valleyfield, le 11 septembre 1991
75308

Le shérif,
GILBERT FOREST

Vente par shérif

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Beauharnois

Ordonnance de saisie et vente immobilière
Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District de Beauharnois
Nos 760-18-000035-916
760-05-000118-917

BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA, corporation légalement constituée, ayant son siège social au 1981, avenue McGill Collège , Montréal, partie demanderesse, contre MICHAEL PLOVER et SUSAN LAWSON, tous deux domiciliés et résidant au 393, Cardinal à Châteauguay, partie défenderesse.

"Un immeuble situé dans la ville de Châteauguay, immeuble désigné, sur le cadastre de la paroisse de Saint-Joachim-de-Châteauguay, comme étant la subdivision numéro mille cent quatre-vingt-cinq du lot originaire numéro deux cent vingt-six (226-1185), et ayant une superficie de six mille sept cent cinquante pieds carrés (6 750 pi2), mesures anglaises et plus ou moins; avec les bâtiments qui s'y trouvent, notamment une maison portant le numéro d'immeuble 124 de la rue Saint-Denis à Châteauguay. (Certificat de localisation dressé par Fabien Desgagnés, arpenteur-géomètre, le 2 novembre 1987, sous le no de dossier 87-12866, et sous la minute no 1094).

En l'état où l'immeuble subsiste, avec toutes les servitudes, apparentes ou non, existant à son profit ou à sa charge, notamment la servitude établie au nom de Bell Canada, comme il ressort de l'acte enregistré à Châteauguay sous le numéro 82650.

L'emprunteur reconnaît par les présentes que le bâtiment n'a subi aucune modification d'importance et que le cetificat de localisation ci-dessus mentionné est toujours valide et sa teneur toujours exacte".

La mise à prix a été fixée à 15 714,50$, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du ministre des Finances, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Châteauguay, 164, Saint-Joseph, Sainte-Martine, J0S 1V0, le TROISIÈME jour de DÉCEMBRE 1991 à DIX heures.

Bureau du shérif
Cour supérieure
Valleyfield, le 10 septembre 1991
75311

Le shérif,
GILBERT FOREST

Vente par shérif

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Beauharnois

Ordonnance de saisie et vente immobilière
Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District de Beauharnois
Nos 760-18-000038-910
500-05-005454-911

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, corporation légalement constituée, ayant un bureau au 111, rue Saint-Urbain, local 201, Montréal, partie demanderesse, contre SOCIÉTÉ EN COMMANDITE 41, ST-HUBERT, ayant son bureau principal au 3420, rue Drummond, Montréal, partie défenderesse, et LE RÉGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Châteauguay, mis en cause.

"Un terrain désigné, sur le cadastre de la paroisse de Saint-Joachim-de-Châteauguay, comme étant la subdivision numéro trois cent vingt-deux du lot originaire numéro cent onze (111-322); avec le bâtiment à trois étages qui s'y trouve, lequel porte le numéro d'immeuble 41 de la rue Saint-Hubert, à Châteauguay.

Sauf à distraire l'immeuble suivant:

Un emplacement vacant sis et situé en la ville de Châteauguay, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro trois cent vingt-deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent onze (111-ptie 322), aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Joachim-de-Châteauguay, division d'enregistrement de Châteauguay, de figure rectangulaire, bornée vers le sud-est par le lot 111-139 (boulevard Saint-Joseph), vers le sud-ouest et vers le nord-ouest par une partie du lot 111-322, et vers le nord-est par une partie du lot 111-323.

Commençant au point "A", le point "A" étant situé sur la limite nord-ouest du boulevard Saint-Joseph (lot 111-139) à l'intersection de la ligne de division des lots 111-322 et 111-323 avec ladite limite nord-ouest du boulevard Saint-Joseph.

De là, mesurant une distance de soixante-cinq pieds et cinq dixièmes de pied (65,5 pi) suivant une direction sud-ouest jusqu'au point "B"; de là, mesurant une distance quatre-vingt-dix-huit pieds (98 pi) suivant une direction nord-ouest jusqu'au point "C"; de là mesurant une distance de soixante-cinq pieds et cinq dixièmes de pied (65,5 pi) suivant une direction nord-est jusqu'au point "D"; de là, mesurant une distance de quatre-vingt-dix-huit pieds (98 pi) suivant une direction sud-est jusqu'au point "A"; point de départ.

Contenant une superficie de six mille quatre cent dix-neuf pieds carrés (6 419 pi2).

Le tout tel que montré et décrit à une description technique préparée par Fabien Desgagnés, arpenteur-géomètre, en date du trente et unième (31e) jour d'août mil neuf cent quatre-vingt-neuf (1989), minute numéro 2460".

La mise à prix a été fixée à 288 929,50$, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du ministre des Finances, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Châteauguay, 164, Saint-Joseph, Sainte-Martine, J0S 1V0, le QUATRIÈME jour de DÉCEMBRE 1991 à ONZE heures TRENTE.

Bureau du shérif
Cour supérieure
Valleyfield, le 11 septembre 1991
75309

Le shérif,
GILBERT FOREST

√ PETITES ANNONCES CLASSÉES

CHATEAUGUAY 692-8552 FAX: 692-3460 | VALLEYFIELD 373-8555 FAX: 373-8666

1 MAISONS À VENDRE

89,500$. Petit cottage pièce sur pièce 1980, toit neuf, 2 chambres, grand terrain, dans Heights. Négociable. 691-4094.

A COTEAU DU LAC, maison neuve, 2 étages, située au 99 Des Abeilles, 3c.c., 2s.b., éligible "Mon taux, mon toit" visite sur rendez-vous. 763-5641 ou 763-5663

A VENDRE
maisons jumulées en construction, situées rue Armand-Frappier (no. 521-527), près hôpital et polyvalente. Eligible programme mon taux mon toit 8 1/2% 3 ans si l'offre d'achat est signée avant 31 décembre 91 (vous pouvez prendre possession plus tard). Subvention de taxe 3 ans, taxe très basse dans ce secteur. Construite par Hervé Lecompte & Fils Ltée
INF: 373-4551

AUBAINE - Châteauguay, semi-détaché, belle finition intérieure et extérieure, 2 + 1 chambre, 1 1/2 salle de bains, garage chauffé 14 x 27, 69 000$. 692-5037.

BEAUHARNOIS, maison en briques, abri auto, patio fenêtres à manivelle, plancher bois franc, sous-sol fini. 429-7603

BEAUHARNOIS, cottage, bon prix, grand terrain, près commodités. 699-0409.

BEAUHARNOIS, bungalow avec 3 chambres, sous-sol fini avec foyer, salle de lavage, piscine creusée clôturée, garage adjadent 20 x 24. 429-5913.

BEAUHARNOIS, duplex avec bachelor, garage, grand terrain, prix à discuter. Rondelle ctr, 429-5518.

BUNGALOW
33 X 42, tout brique, quartier St-Augustin, beaucoup de boiserie, 3 chambres, sous-sol fini, plusieurs accessoires inclus dans le prix. 89,000$.
soir 371-3741

CHÂTEAUGUAY
Confortable bungalow, 2 + 1 chambres, salle familiale avec poêle Franklin au sous-sol, salle de lavage, système d'alarme, plusieurs extra. Prix: 84,500$.
Pas d'agent
692-4602

CHÂTEAUGUAY, maison à vendre avec bachelor, construction 88. 632-1500.

CHÂTEAUGUAY, secteur prestige: maison de pierre, style normand, tout équipée, 60 x 32, 11 pièces, 5 chambres, 2 sdb complètes, garage, terrain 113 x 138 boisé, 195,000$. 692-1718.

CHÂTEAUGUAY: 1988 impeccable, sous l'évaluation municipale, avec bachelor loué, centre-ville. Aubaine. 692-3396 (répondeur)

COTEAU DU LAC Bungalow de luxe 1991 (neuf) avec garage double, terrain 80'x102' situé à 37 des Merles (Abeilles), livraison immédiate. Immeubles Clement Beaudin inc, Courtier 373-4388

COTEAU-DU-LAC
87 Des Mésanges, spacieux cottage 88, 9 pièces, avec garage, planchers bois franc, grande remise, 2 patios, aménagement paysagé, taxes basses, répartitions payées, plusieurs extras, pas d'agents.
763-0605

FLORIDE
West Palm Beach
Maison mobile 20x40 avec Florida room. 7,500$
inf: 267-9296

GRANDE-ILE bungalow ext. briques avec bachelor, terrain 60x200, 597 boul. Grande-Ile. Immeubles Clement Beaudin inc courtier. 373-4388

MAISON
Bungalow 3 c. à c., foyer au salon, sous-sol fini, armoires en chêne, cabanon, paysagé, terrain 122 X 122, par le propriétaire, près du club de golf
373-9418

MAISON CAMPAGNE
construction 83, tout brique, terrain 45,000 pi.ca., paysagé, garage double isolé, possibilité de bâtir une écurie, Située St-Stanislas de Kostka,
377-1427

MAISON MOBILE
65X12, situé à Ste-Marthe, demander Réjean
459-4372

MELOCHEVILLE
5 1/2, sous-sol semi-fini, toit refait à neuf, salle de bains avec bain tourbillon, garage 18 X 28, terrain 110 X 113, 21, 15e avenue.
429-7953

MELOCHEVILLE
69, 3e Avenue, en construction semi-détaché avec garage, programme "Mon taux Mon toit" 8 1/2%, 3 ans, prêts 1er novembre.
371-0017

MERCIER, par propriétaire, maison de campagne, briquelée garage, 5 chambres; terrain 125 x 150, serre; grand stationnement. 691-9872.

MERCIER: québécoise, prix très réduit cause transfert, occupation immédiate ou pour juillet. 691-7601.

MERCIER: 28 Lévis. Maison construite sur commande. Électroménagers inclus. Bc au secteur. B. Charbonneau, 699-6710 ou 466-7350, La CAPITALE, Maître courtier, inc.

ORMSTOWN
Bungalow 3 c. c., terrain 85 X 100, près des facilités 46,000$.
829-3928
371-4059

PRIX RÉDUIT
GRANDE-ILE
Maison de brique et pierre, grand terrain, taxes basses, arbres matures, piscine ciment 16' X 32', garage, pavé-uni, 4 c. à c., 2 foyers, planchers chêne, sous-sol fini. 130,000$. 5 boul. Lecompte est, voisin église Pie X. Peut-être libre rapidement. Agent s'abstenir.
371-9708
371-6855

SAINTE-MARTINE: cottage à la campagne, grand terrain de 25,300 pi.ca. Arbres matures, taxes 422$. Pour 79,000$. Maurice Leduc, 692-1090 ou 692-6609, RE/MAX FUTUR Inc., courtier.

ST-ANICET bord du lac St-François, grand bungalow, garage double, plusieurs extras. 187,000$. 264-4635

ST-ANICET
Pointe Trépanier, situé sur bord du lac St-François, bungalow 5 pièces, salon avec foyer pierre naturelle, grande cuisine, 2 chambres à coucher plus 1 pièce (sous-sol), terrain approximativement 14,000 p.c., prix ferme 98,000$.
Inf. après 18h00:
699-9313
ou
264-9381

ST-TIMOTHÉE près du club de golf. Vaste bungalow avec garage. Terrain 33,000p.c., accès au fleuve. 51 Célestin Immeubles Clément Beaudin inc 373-4388

ST-TIMOTHÉE (Projet Landry), magnifique propriété incluant bungalow de style québécois, annexe avec foyer, garage isolé, terrain paysagé, etc. etc. située 91 Landry, prix demandé 99,500$. Immeubles Clément Beaudin inc. courtier. 373-4388

ST-TIMOTHÉE (Projet Landry) bungalow ext pierres et briques, foyer naturel, porte-patio, galerie extérieure, terrain 105x100, situé 73 Toupin, livraison immédiate. Immeubles Clement Beaudin Inc, Courtier 373-4388

ST-ZOTIQUE, modèle split moderne avec cathédrale, 32 X 36, plus garage 14 X 36, terrain 70 X 123, coin tranquille, piscine, aspirateur central, système d'alarme, paysagé... tout équipée. Faut voir. 267-9782

UN CHEZ-VOUS QUI VOUS RAPPORTE
4 x 4 1/2; condition impeccable Devenez propriétaire occupant pour moins de 300$/mois avec le minimum de comptant. Agents s'abstenir.
691-7671
692-6955

VALLEYFIELD bungalow avec terrain sur le lac St-François 721 ave du lac. Immeubles Clement Beaudin inc. 373-4388

VALLEYFIELD propriété de prestige, zonage résidentiel et commercial, 78 St-Jean Baptiste. Immeubles Clement Beaudin inc courtier 373-4388

VALLEYFIELD bungalow extérieur briques, 5 1/2 pièces, chauffage à l'électricité, sous-sol de 3 pièces, pourrait être utilisé en bachelor ou bureau d'affaire. Très bien situé près du centre ville, 105 Victoria, coin Moise-Plante. Immeubles Clement Beaudin inc courtier 373-4388

VALLEYFIELD Duplex extérieur vinyle, rénové au complet à l'intérieur, très belle finition. Vaste garage et remise. Situé 98 & 100 Cossette, près de St-Lambert. Immeubles Clement Beaudin inc. courtier 373-4388

VALLEYFIELD, bungalow ext. briques, 2 bachelors au sous-sol, piscine creusée, terrain 60' X 139', situé 404 Jacques-Cartier. Immeubles Clément Beaudin inc. courtier. 373-4388

VALLEYFIELD: vente rapide, bungalow, beau secteur, terrain paysagé, piscine, patio, clôturé 10', poêle c-l, foyer extérieur. Faut voir! Janic Desjardins, 377-4296 ou 691-7030. Le Permanent courtier.

VILLE MERCIER
bungalow
24x36, 3 chambres, 2 salles de bain. Sous-sol fini, poêle franklin. Terrain 63x100. Piscine hors terre. 84,000$
698-0660

VILLE MERCIER: 95,000$. Quand voulez-vous déménager? 7 grandes pièces, armoires stratifiées. Construction 1990. B. Charbonneau, 699-6710, La CAPITALE, Maître courtier inc.

VISITE LIBRE
CHÂTEAUGUAY
le dimanche, 20 octobre, 14h00 à 16h00, 37 CARIGNAN. Votre première maison d'un rêve.
Louise Bellegarde, courtier,
948-1154

WILL SELL IN LOW 80s. Châteauguay Heights: 1971 brick bungalow 3+1 bedrooms, family room. Air conditioning Coleman heat pump. Low heat cost. Paved driveway for 6 cars. Large lot. A. Archambault, 692-1090 or 691-4253. RE/MAX FUTUR Inc., broker.

2 MAISON À VENDRE OU A LOUER

COTEAU DU LAC Vous désirez une belle et grande propriété dans un environnement paisible ou vos enfants découvriront la nature. 763-0880

COTEAU-DU-LAC maison neuve, 90 Des Mésanges, 3 c. à c., salle de bains moderne, occupation immédiate. Possibilité de location avec option d'achat. Visite sur rendez-vous. 763-5641, 763-5663

RIVIÈRE BEAUDETTE à 1,000 pi. du golf, en briques, 5 1/2, 3 c. à c., salle de lavage, terrain 47,000 pi. car. libre immédiatement. 1-621-6508, 371-2599

ST-ZOTIQUE près du club de golf, semi-détaché complètement neuf, libre imm., 373-1464

3 PROPRIÉTÉS À REVENUS

BEAUHARNOIS: quadruplex (6 1/2, 5 1/2, 2 x 3 1/2); bons locataires avec références. Propriété entretenue (évaluation de 122,500$ par expertise); revenu: 15,240$; taxes: 2314$. Prix: 109,500$ pour vente rapide. 699-1239 ou 691-5242.

BÂTISSE DE 8 LOGEMENTS à Sainte-Martine, construction 1973. Bonne condition. Revenus de 30,720$ annuels. André Archambault, 692-1090 ou 691-4253, RE/MAX FUTUR Inc., courtier.

CAUSE DÉCÈS. Châteauguay: 4 triplex 1985. Mercier: 2 x 6 logis 1985. Planchers de ciment Bons revenus. Tous loués. 692-2147.

CHÂTEAUGUAY: 2 x 3 1/2, 1 x 6 1/2. Possibilité d'un autre logement. Construction solide. Prix négociable. B. Charbonneau, 699-6710 ou 466-7350 La CAPITALE, Maître courtier inc.

CHÂTEAUGUAY: duplex avec bachelor; toit, fenêtres & salle de bains rénovés; très bien situé; seulement 139,000$. (jr) 872-4017, (après 17h) 1-642-8205.

COTEAU STATION, résidence de campagne, 2 étages, 49 Délisle, terrain sur la rivière, prix demandé $48,500.00. Immeubles Clément Beaudin, Courtier, 373-4388

GRANDE-ILE: plusieurs 4-plex à vendre, bon achat, tous loués, grand terrain, près de tous les services. Janic Desjardins, 377-4296 ou 691-7030, Le Permanent courtier.

MELOCHEVILLE, 4 x 4 1/2, tous loués jusqu'en juillet '92 construction récente briquelée, planchers de béton. 691-6545.

ORMSTOWN propriété commerciale avec 2 logements. 29 et 31 Bridge. Immeubles Clement Beaudin Inc 373-4388

ST-TIMOTHÉE VILLAGE, triplex de construction récente idéal pour propriétaire occupant. Venez voir l'extérieur et appeler pour renseignements et visite. Très bien situé au 27 rue Gougeon, près de tous les services. Immeubles Clément Beaudin inc. courtier. 373-4388

VALLEYFIELD propriété commerciale avec logement, 293 Chemin Larocque. Immeubles Clement Beaudin inc. 373-4388

VALLEYFIELD plusieurs propriétés à revenus, toutes situées centre-ville, 377-7965

VALLEYFIELD, maison résidentielle, 2 étages, local commercial adjacent, très bien situé, 237 Ave. Grande-Ile. Immeubles Clément Beaudin, Courtier, 373-4388

VALLEYFIELD, 4 logements à vendre ou à échanger pour un motorisé. 377-8390

4 CONDOS À VENDRE

MONT ST-SAUVEUR
"Skiez jusqu'à la porte de votre condo..." Possibilité de location en saison morte. Meublé & équipé A-1, foyer, 2 cac,
127,000$
(514) 270-5008

6 CHALETS À VENDRE

PARC D'AVIGNON, chalet à vendre ou louer, 4 1/2 pièces, bord rivière Hinchinbrook, chauffage électrique, foyer. 373-6934.

ST-ANTOINE ABBÉ beau chalet hivernisé dans une érablière, électricité, puits artésien, étang, grand terrain, lieu tranquille. Idéal pour la chasse. 371-8798 prop.

7 COMMERCES À VENDRE

A QUI LA CHANCE? garage établi depuis 9 ans, bannière majeure, mécanique complète, pour camion et auto. Propriété incluse. Etat financier très positif Jacques Goudreau Selectons rés. 763-2249, bur. 377-9797.

COMMERCE de ballons à vendre. Tel: 373-3333 ou 267-1533

ROUTE de distribution à temps partiel, profit intéressant, option de rachat et financement sans intérêt. 829-3940

RÉSIDENCE pour personnes âgées. Gens sérieux seulement. Pas d'agent. 373-8128

SAINTE-MARTINE: OCCASION UNIQUE: Manufacture de couture bien établie, très rentable. Machinerie en bonne condition, pour de plus amples informations, contactez RAYMOND, 427-2438 ou FRANÇOISE, 699-3605 / 691-5955, ROYAL LEPAGE COURTIER

VALLEYFIELD garage dans secteur commercial, terrain 55x100. Idéal pour ventes d'autos usagées, 247 Jacques Cartier. Immeubles Clement Beaudin inc courtier 373-4388

8 TERRAINS À VENDRE

CHATEAUGUAY
dans nouveau secteur de Châteauguay Heights, avec services, 8,800 pi.ca.
691-2048

CHATEAUGUAY: face à l'hôpital, superficie 50 X 100, 55 X 100; 4,00$/pi.ca. incluant infrastructures. Benoit 692-1025.

COTEAU DU LAC terrain 60x 124, bien situé. Tel. 763-5517

FUTUR PROJET RESIDENTIEL, 3 ans pour se bâtir, boisé d'érables, tranquille, taxes basses, 30,000 p.c. pour 8,700$. Occasion unique. 225-2179.

GRANDE-ILE PROJET
HAVRE DE L'ILE
Terrasse Isabelle
16,900 pi.ca., service non inclus, possibilité de financement par vendeur
371-4608

HUNTINGDON terrains résidentiels avec services, situés sur rue Baird. Prix 1.10$ financement disponible. Tel. le soir 829-2684

MELOCHEVILLE
Près du 60, 4e Avenue, 80 x 95
429-6873 / 699-4378

SAINT-STANISLAS-DE-KOSTKA, terrain 150,000 p.c., approx. (résidentiel) à subdiviser. Secteur Baie des Brises. Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier 373-4388

SAINT-ZOTIQUE, 12e Ave, 60X108, prêt à construire, (résidentiel) no 26 sub 145. Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier 373-4388

ST-LOUIS-DE-GONZAGUE
Terrains résidentiels, possibilité de financement par vendeur
371-4608

ST-ZOTIQUE, terrains sur la 12e et 13e avenue. Financement disponible 264-5683, 229-3932

ST-ZOTIQUE, 2e Avenue, un terrain 60 x 116 avec services (aqueduc & égoûts), prêt à construire. Inf., 365-4027.

TERRAIN à vendre à Coteau du Lac, commercial et résidentiel, 31,000 pi2, avec accès au fleuve. Très bon prix. Tel: 456-3237, 456-3974

TERRAIN Hâvre de l'île, 8,500pi superficie, coin Terrasse Derome. Prix réduit. Services inclus. 373-1525

TERRAINS prêts à construire dans la Baie, différentes grandeurs et différents prix 373-6657

TERRAINS RESIDENTIELS avec services inclus, situés Beauharnois, Maple Grove, Châteauguay, Mercier, St-Isidore et St-Lazare. A partir de 2,50$/pi.ca. Informations: Maurice Leduc, Re/Max Futur courtier, 692-1090.

UN TERRAIN situé a Saint-Etienne, superficie environ 33,000 p.c., taxes très basses. Pour information: 429-2489.

VALLEYFIELD, terrain commercial 257,000 p.c., coin Blvd des érables et Autoroute 30. Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier 373-4388

VALLEYFIELD, terrain 14,000 p.c., coin Molson & Blvd du Hâvre (résidentiel) Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier 373-4388

VALLEYFIELD, centre-ville, terrain 80 pi. X 132 pi., superficie de 10,560 p.c., zonage commercial et résidentiel, C-3, H-2, H-3, H-4, rue St-Jean Baptiste. Immeubles Clément Beaudin inc. courtier 373-4388

VALLEYFIELD, terrain de 62,000 p. c. zonage 5 à 12 logements, idéal pour condos, vue directe sur le cetre-ville. 3,00$ p.c. Immeubles Clément Beaudin inc. courtier 373-4388

9 BÂTISSES COMM. À VENDRE

CHÂTEAUGUAY, D'Anjou, A) atelier débosselage-peinture, 7 000 p.c., lot pavé 22 000 p.c., comptant 50,000$. B) atelier, 2 portes, 1 800 p.c., 10 bureaux: 3,000 p.c., terrain vente véhicules 20,000 p.c., comptant: 50,000$. Immeubles Léo Gauthier, ctr 364-5455.

VALLEYFIELD, bâtisse situé dans le Parc Industriel (Monté-Carlo) 495 Blvd des érables. Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier 373-4388

10 FERMES À VENDRE

ATTENTION nous sommes à la recherche de fermes et propriétés de campagne, pour remplir les commandes de plusieurs de nos clients acheteurs. Si vous pensez vendre, n'hésitez pas à communiquer au 829-2369 bur., ou 377-1991 rés. Laval Brassard Samsim courtier

CAZAVILLE, (Saint-Anicet) terrain 100 arpents et plus avec maison à rénovée, prix demandé $95,000 offre raisonable considérée. Situé 2399 Chemin St-Charles ouest. Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier 373-4388

COVEY-HILL: Ferme à vendre, 38 arpents (boisé + 100 pommiers), bâtisses, maison mobile 514-691-9779.

21 MAISONS À LOUER

7 1/2 taxes payées, libre 1er novembre, 550$/mois, 371-2261

BEAUHARNOIS, maison à louer, 4 1/2, centre-ville, libre immédiatement. 699-0409.

BORD DE L'EAU St-Zotique semi-détaché, 6 pièces, 3 chambres, fenêtres panoramiques, bain tourbillon, foyer, garage location de 6 mois à 1 an. 1,000$/mois possibilité de louer meublé. Michel Daoust courtier inc. 267-4164

BUNGALOW, 3 chambres, sous-sol fini, au bord de l'eau 650$/mois. 692-0553.

CHÂTEAUGUAY
11 ST-PAUL
Bungalow neuf, 3 chambres, bain tourbillon. À LOUER: 750$/mois.
692-8687

CHÂTEAUGUAY, bungalow pierre & brique, garage, 3 cac, thermopompe, 2 salles bains, sous-sol fini, armoires mélamine & chêne, patio ciment, beaucoup d'extra, taxes basses. OU À VENDRE. 691-0566.

CHÂTEAUGUAY: maison 3+1 chambres, 2 sdb, bain tourbillon, solarium, piscine creusée, terrain double, salle familiale. 691-2123.

CHÂTEAUGUAY: 96 d'Anjou, maison à louer, libre immédiatement, 5 1/2. Inf. 691-0307.

CHÂTEAUGUAY: bungalow, 2 chambres, Jenn-Air, foyer au salon, sous-sol fini avec 2 chambres & salle de lavage. 692-1872.

CONSTRUCTION 1988
Armoires mélamine, grand patio de bois traité, remise, 2 places de stationnement, rue paisible à Châteauguay.
Jean-Paul
692-7679
444-8299

GRANDE-ILE, maison mobile 3 c. à c., grand terrain, 350$/mois, libre 1er décembre 371-3338

HAUT DE BUNGALOW: 5 1/2 à sous-louer, cour, cabanon, chauffé & éclairé, 600$. 691-3590.

LERY
Cottage 6 1/2, 3 chambres à coucher, terrain, garage, frais peint, 510$/mois. Libre 1er novembre 91.
692-6925

LÉRY: maison, 4 chambres, avec tapis, installation de balayeuse centrale, piscine, libre immédiatement. 692-2809 ou 691-3954.

MAPLE-GROVE, maison Pointe Charlebois, accès au lac, libre 1er novembre. R. Charlebois, 429-5518.

NITRO
128 Rapin
3c.c., 2s.b., salle familiale, garage double, foyer, libre 1er novembre.
373-8798

RIVIERE BEAUDETTE, maison tout rénovée, en bordure de la rivière, grand terrain, 3 chambres, Pour occupation immédiate. 267-0633

SECTEUR la baie Valleyfield, directement au bord de l'eau, 2 c. à c., garage à bateau, 625$/mois négociable. 371-7203

21 MAISONS À LOUER

SEMI-DÉTACHÉS
4 1/2, 5 1/2, très luxueux, construction neuve, garage intérieur, système d'alarme, balayeuse centrale, bain tourbillon, 2 salles de bains sous-sol fini.
371-9090/373-9270

ST-LOUIS (centre du village) grand 6 1/2 avec garage, 450$/mois. 377-5095.

ST-LOUIS
DE GONZAGUE
maison à louer 107, Principale.
Libre immédiatement 530$/mois
371-5658

ST-LOUIS DE GONZAGUE, a louer 5 1/2, maison campagne, 373-2218.

ST-POLYCARPE bungalow, 2 chambres, rangement au sous-sol, garage commercial, 40x50 2 portes pour camion, résidence et garage peuvent être loué séparément. Michel Daoust courtier inc. 267-4164

ST-TIMOTHÉE, semi-détaché 6 pièces, 3 chambres, piscine, cabanon, libre 1er décembre, 550$/mois. 377-2475 soir.

ST-TIMOTHÉE, bungalow briques, 5 1/2, situé 194 rue St-Laurent, 500$/mois. Tel.: 691-4289 - 377-5620.

STE-BARBE, 4 1/2 rénové, grand terrain, paisible, 400$/mois. 371-9457

VILLE DE LÉRY: maison de prestige à louer, 1500$/mois, plus électricité. 1-613-736-8706.

22 LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT grand 5 1/2,1er juillet, coin paisible, grande cour arrière, stationnement, rangement, conciergerie, 29 Lemieux près de Fabre 385$ à 420$/mois. 377-1981 1-630-7120 ou 1-466-9221

2 MOIS GRATUITS
CHÂTEAUGUAY
Grand 4 1/2 à 2 pas du centre commercial, 450$/mois.
983-4405
699-7261

3 1/2
Entrées laveuse sécheuse, haut duplex, secteur tranquille, près tous services, libre immédiatement; Beauharnois.
699-6511

4 1/2 2e étage, arrière de la Marina, propre, clair, remise au sous-sol, stationnement déneigé, 355$. 373-3963

4 1/2 moderne, entrée privée 2 stationnement, porte-patio, déneigment, câble TV, pelouse PRIX REDUIT 373-4520

4 1/2 et 5 1/2 a louer, refait a neuf, un mois gratuit 377-8390 après 5hres.

A LOUER
2 1/2
Près du Cégep, chauffage électrique, stationnement,
INFORMATIONS
373-8503

A LOUER
pour 6 mois
Valleyfield, 68 Eastern. Beau grand 5 1/2 moderne, très propre, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, lav/séch, stores, armoire de cèdre, 600$/mois, libre du 1er nov. au 30 avril.
371-3177

A QUI LA CHANCE
Dans un développement domiciliaire, calme et agréable, un 4 1/2 vous attend. Frais peinturé et tapis nettoyés. Stores inclus, cuisine moderne de tons gris ou amande à votre choix. Garde-robe double, 2 lingeries et 2 garde-manger. Stationnement double. Pour seulement 360$/mois. 60$ de moins pour vous.
inf: 269-2865

A RIVIÈRE BEAUDETTE grand 5 1/2 près des services 400$/mois. 3 1/2 chauffé, meublé, électricité payé, entrées lav./séch., 350$/mois 989 Principale. 453-2737 frais virés.

A SOUS LOUER 5 1/2, près Baie St-François, 450$/mois. Tel après 6hres 377-8263

A SOUS-LOUER - Châteauguay, secteur tranquille, grand 4 1/2, propre, insonorisé, porte-patio salon & chambre, tapis mur à mur, libre 1er novembre (possibilité d'arrangement). 691-6305 - 698-1937 ou 692-4556.

A VALLEYFIELD dans Bellerive, 47 A, Grande-Ile, grand 3 1/2, dans un haut, libre immédiatement, stationnement privé, 300$/mois. 377-2538

AUBAINE
A ne pas manquer, grands 2 1/2, 4 1/2, centre-ville, planchers de bois franc, chauffé, éclairé installation pour câble. Libres immédiatement.
377-4600

BAS DUPLEX
Châteauguay, 6 1/2 pièces, 550$/mois, armoires chêne, grandes pièces, cour clôturée, libre immédiatement
LISE 691-1502
692-1090

BEAUHARNOIS
Face à la polyvalente
4 1/2, 390$/mois; 5 1/2, 420$/mois; libres 1er juillet, chauffage électrique. 429-3809

BEAUHARNOIS
CENTRE-VILLE
1 1/2 & 3 1/2 MEUBLÉS
429-2279 / 692-4967

BEAUHARNOIS
Rue Dupuis face à la Polyvalente.
4 1/2
Propre, repeint à neuf.
1 MOIS GRATUIT
Jour 377-1215
Après 5h00 429-2691

BEAUHARNOIS
Grand 3 1/2, ensoleillé, propre, tranquille, 275$/mois.
429-2736

BEAUHARNOIS, 3 1/2, 250$ par mois, libre début octobre ou avant. 699-5651- 365-0612.

BEAUHARNOIS, 3 1/2 centre ville, chauffé, éclairé, 315$/mois, 371-5754

BEAUHARNOIS, centre-ville: 3 1/2, 34 Richardson, chauffage poêle, réfrigérateur et taxes inclus. 429-5261.

BEAUHARNOIS: haut, 4 1/2 très propre, rideaux fournis + 1 MOIS GRATUIT, grand espace de rangement au sous-sol, libre immédiatement. Après 18h00, 225-0050.

BELLERIVE, 3 1/2, neuf, entrées laveuse sécheuse et d'auto privée, demi sous-sol, grandes fenêtres, stores verticaux, loué au mois ou à l'année. Meublé 310$ non meublé 295$, octobre gratuit, 371-9493

CENTRE-VILLE 4 1/2 pièces 350$/mois, 113 A, du Marché, libre immédiatement, 377-3036 373-1501

CENTRE-VILLE, Valleyfield, 4 1/2, libre, 373-9344

CHATEAUGUAY
RUE TURENNE
Près du Maxi, 3 1/2, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur inclus, porte-patio, remis à neuf.
691-7394
691-0138

CHATEAUGUAY
29 ST-JOSEPH
4 1/2 chauffé, balcon privé, buanderie, conciergerie et stationnement inclus. Occupation immédiate.
699-0515

CHATEAUGUAY
Rue Tremblay près parc Billings et boul. d'Anjou, grands 3 1/2-4 1/2 chauffés, poêle & réfrigérateur fournis. Concierge résidant. Edifice entièrement rénové. 691-6414.

CHATEAUGUAY
Boulevard
St-Francis
Grands 4 1/2, construction récente, insonorisation supérieure, stationnement réservé, près d'un arrêt d'autobus et de tous les services.
692-5299
699-3137

CHATEAUGUAY
Triplex, grand 4 1/2 moderne, cabanon, meublé si désiré. Entrées L/S. 1 MOIS GRATUIT.
692-2147
699-5767

CHATEAUGUAY
191 Boul. Rousseau, 4 1/2 insonorisés, entrées laveuse/sécheuse, portes-patio, balcons avant/arrière, boisé.
692-0543
429-7373

CHATEAUGUAY
grand 4 1/2, demi sous-sol, bien éclairé, libre, près hôpital, autobus, parc, garderie, entrées laveuse, sécheuse, stationnement avec prise, entrée déneigée, rangement extérieur.
699-8791

CHATEAUGUAY, 5 1/2, cuisine et salle de bain rénovées, entrées lav./sec., stationnement privé, cour arrière, 470$/mois. 691-1760.

CHATEAUGUAY, grand 4 1/2 a sous-louer. Quartier paisible libre mi-novembre. 691-4327

CHATEAUGUAY, grands 5 1/2 construction 1987, sorties laveuse, sécheuse, près services, 11 Place Richelieu. 692-4143.

CHÂTEAUGUAY 4 1/2, demi-sous-sol frais peint, beaucoup de rangement, cuisinière & frigo inclus. Près du centre-ville 450$. (jour)692-7121, (soir) 692-0140.

CHÂTEAUGUAY (Youville): 3 1/2, entrées laveuse sécheuse poêle, réfrigérateur, demi-sous-sol, bord de l'eau, 290$ par mois non chauffé. 932-5540

CHÂTEAUGUAY
BOUL. RAMEAU
Triplex, 1-5 1/2, 1-6 1/2, bois franc, cour, stationnement, balcon, entrées l/s, libres, 500$ & 600$.
486-9105

CHÂTEAUGUAY
APPARTEMENTS
CHAUFFÉS
3 1/2 & 4 1/2, inclus dans le prix eau chaude, service de conciergerie, près des autobus, garderie, parc. Loyer raisonnable. Bureau de location: 3 Carré Richelieu # 1
699-9494
Bureau d'affaires
739-3611

CHÂTEAUGUAY
luxueux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, coin paisible, près hôpital, stationnement, entrées laveuse sécheuse, balcon privé, portes patio, chauffage électrique, piscine. (Enquête). 435$ - 450$ - 475$/mois.
699-0708

CHÂTEAUGUAY
RUE BOIVIN
Grand 3 1/2, non chauffé, rénovation, entrées laveuse/sécheuse, 400$/mois, libre immédiatement.
698-2861
692-3403

CHÂTEAUGUAY
Grand 6 1/2, clair, moderne, ensoleillé, bien situé, terrain gazonné, stationnement, libre immédiatement, 600$/mois.
692-8948

CHÂTEAUGUAY
5 1/2, centre-ville, UN MOIS GRATUIT, frais peint, porte patio, stationnement, non chauffé, libre immédiatement, 460$/mois (références).
691-6370

CHÂTEAUGUAY
Sixplex 5 1/2, frais peint, 2 c.c., près autobus, coin tranquille.
691-0767 ou
698-1600

CHÂTEAUGUAY
logements 2 1/2 pièces, poêle et réfrigérateur fournis, frais repeints, très paisibles, stationnements. - 1- libre immédiatement - l'autre 1er décembre.
454-9947
698-0501
cell. 497-5336

CHÂTEAUGUAY
BOUL. ST-JOSEPH
2 MOIS GRATUITS
Grands 3 1/2 - 4 1/2, chauffage électrique, services (buanderie & conciergerie), libre immédiatement ou plus tard.
691-7254 / 694-7928

CHÂTEAUGUAY
STATION
Sous-sol 4 1/2, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, 330$/mois.
Après 18h00
691-5597

CHÂTEAUGUAY
STATION
Grand 4 1/2, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, frais peint, 350$/mois. Après 18h00
691-5597

CHÂTEAUGUAY, 49 St-Hubert (près du centre d'achats), 4 1/2, électrique, 465$/mois, salle à dîner, construction récente, occupation 1er novembre. 691-2413.

CHÂTEAUGUAY, 54 St-Jean: rez-de-chaussée avec sous-sol, 4 1/2, 365$/mois. 691-7505.

CHÂTEAUGUAY, Richelieu, 5 1/2, entrées laveuse sécheuse stationnement, conciergerie. UN MOIS GRATUIT. 691-0534, 691-4091.

CHÂTEAUGUAY, grand 4 1/2 moderne, entrée privée, stationnement 2 places, près des services, libre immédiatement. 692-8760.

CHÂTEAUGUAY: duplex ultra-moderne, sunken bath, wall to wall carpeting, available immediately, 600$/month. Days 364-6314, nights 698-0021.

CHÂTEAUGUAY: 5 1/2, haut de bungalow récent; frais peint grand terrain; secteur paisible 692-3396 (répondeur).

CHÂTEAUGUAY: 290 Youville, 3 1/2, entrées laveuse & sécheuse, libre pour novembre. 691-0307.

CHÂTEAUGUAY: 4 1/2 près de tout, belle cour, libre immédiatement. Dolorès, 692-2163 ou 692-1090.

CHÂTEAUGUAY: 5 1/2, rez-de-chaussée de duplex avec sous-sol, propre, 495$/mois, libre pour décembre. 457-5272, 457-3909.

COTEAU Landing grand 4 1/2 semi sous-sol, chauffage électrique, rangement, stationnement, 335$/mois. Michel Daoust courtier 267-4164

COTEAU STATION
grand 4 1/2, luxueux, moderne situé près de la 20, insonorisé stationnement double, déneigement inclus.
1 mois gratuit
jour 267--3349
soir 267-0533

COTEAU-DU-LAC
Centre du village, luxueux 4 1/2, style condo, garage, insonorisé, intercom, balayeuse centrale, 600$/mois.
763-5397

COTEAU-LANDING 4 1/2, semi-meublé, près de l'école stationnement privé et déneigé. 360$/mois. Libre 1er novembre. 267-9637

COTEAU-LANDING, grand 4 1/2, stationnement privé, grande cour arrière, disponible immédiatement. 763-0518

COTEAU-STATION 4 1/2 pièces, construction récente, nouveau développement, 2 espaces de stationnement, 420$/mois Michel Daoust courtier Inc. 267-4164

COTEAU-STATION, 4 1/2, bain tourbillon, tapis, bien insonorisé, libre immédiatement 420$/mois, 267-1704, 455-4142 620-4773

COTEAU-STATION, 4 1/2, 300$/mois, libre immédiatement 267-0283

FRAIS PEINTURÉS
prix modérés
3 1/2 meublé, 4 1/2, 5 1/2, chauffage électrique, entrées lav./séch., terrain paysagé,
377-6160

FRAIS REPEINT
Châteauguay, grand 5 1/2 dans duplex, 475$/mois, libre immédiatement, cour clôturée. Lise
691-1502
692-1090

GRAND 51/2, 5030 Bl. Hébert 2 chambres à coucher, 377-2868 ou 267-3190

GRANDE-ILE 4 1/2, bas, cour, ménage fait, stationnement câble tapis inclus. 41 Lamothe, 1 mois gratuit. 377-4012, 364-3015

GRANDE-ILE grand 5 1/2, 370$/mois, 442a Grande-Ile, chauf., électrique.373-4873

GRANDE-ILE 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie, libre immédiatement. 350$/mois. 371-8668

GRANDE-ILE beau grand 4 1/2 entrées lav./séch., stationnement, secteur paisible, 358$/mois, libre immédiatement, câble fourni, près centre d'achats, après 15h00, 456-3832

GRANDE-ILE
face au Canadian tire, très beau 4 1/2, porte-patio, stationnement 2 autos, espace de rangement intérieur, câble TV inclus, entrée privée.
763-5637
cellulaire
377-6312

GRANDE-ILE
4 1/2, entrées lav./séch., câble TV, rénové, possibilité semi-meublé, stationnment.
377-4729
763-2483
267-9204

GRANDE-ILE
4 1/2, 152 Léger
accès facile au boul. Langlois, stationnement double, très propre, peinture au choix fournie. Libre immédiatement.
371-9491, 371-1909, 691-4634

GRANDE-ILE, luxueux 4 1/2, meublé ou non meublé, foyer, air conditionné, insonorisé, libre immédiatement, 54 Gosselin. Visite sur rendez-vous. 371-3514

LACHINE
Grand 6 1/2, non chauffé, 1er étage d'un triplex rénové, stationnement avec grande cour, disponible dès maintenant.
S'adresser au
639-1138

LASALLE
Haut de duplex, 5 1/2 non chauffé, 500$/mois, disponible immédiatement.
691-2048

LASALLE, 1er étage, rue Trudeau, 4 1/2 plus chambre au sous-sol, chauffé, 500$/mois. Libre 1er octobre. Soir 365-6423. Jour 454-7782.

LASALLE: grand 5 1/2 (duplex), coin de rues, maison ayant belle apparence & bien entretenue, libre 1er janvier 1992, 490$/mois. 363-1487.

LASALLE: 65e: 3 1/2, haut triplex, proximité pont, impeccable, balcon, tranquille, non chauffé, 345$. 364-3049, 367-3596.

LES CEDRES grand 4 1/2 récent, 10 minutes de Valleyfield, 15 minutes de Pointe Claire, 425$/mois, tel. après 16h00, 763-5696

LOGEMENT a sous-louer, raison achat maison. Grand 4 1/2, bien éclairé, moderne, 1er janvier 92. 377-6657 soir

LOGEMENT 3 1/2
Situé Notre Dame du Sourire
Bernard Deschamps
371-8878

LOGEMENTS
NEUFS A LOUER
4 1/2 - 5 1/2 près hôpital & autobus, neufs. Entrées laveuse sécheuse. Construction supérieure. Occupation immédiate.
692-3106

MELOCHEVILLE 1 mois gratuit, frais peint, 60, 4e avenue, 4 1/2 moderne, insonorisé, balayeuse centrale, porte patio. 429-3391 (soir).

MELOCHEVILLE
15-7e AVENUE
superbe 4 1/2, 1986, divisions exceptionnelles, portes-patio, entrées laveuse sécheuse, stationnement, déneigement, toutes taxes comprises, 380$/mois.
Aussi demi sous-sol, 335$/mois.
Bureau 691-2133
Résidence 692-4997

MELOCHEVILLE, 502 boul. Edgard Hébert: grand 4 1/2, libre, entrées laveuse sécheuse, très propre, grande cour. UN MOIS GRATUIT. 691-7671, 692-6955.

MELOCHEVILLE, à louer grand 5 1/2, très propre, libre immédiatement. 429-5051 ou 429-7637.

MERCIER
Grand 4 1/2 neuf, insonorisé, plancher en ciment, cabanon, meublé si désiré. Entrée L/S.
1 MOIS GRATUIT.
692-2147
699-5767

MERCIER
grand 4 1/2, frais peint, système "intercom", stationnement privé, cabanon extérieur. Inf.:
699-3576
699-4975

MERCIER
Grands 4 1/2, 1001 St-Joseph, bien situés, fraîchement repeint, 440$/mois, libres immédiatement.
691-0659

MERCIER
grand 4 1/2, luxueux, insonorisé, secteur tranquille, construction 1990, entrées pour laveuse, sécheuse & lave-vaisselle, très propre, stationnement privé & cabanon. Libre en novembre. 475$.
699-4214

NITRO 5 1/2, un haut, chauffé, taxes payées, stationnement ménage frais fait. libre immédiatement, 371-1695

NITRO semi-détaché à sous-louer, 8 pièces, libre 1er novembre. 377-9662

NOUVEAU logement a louer pour 1er novembre, centre village Ormstown, préférence personnes âgées. 829-2737

RIVIÈRE BEAUDETTE 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rénovés, tapis neufs, repeints, entrées lav./séch., chauf. électrique, 260$ à 360$/mois. 370-7174, 269-2836

RUE DE BRUXELLES: grand 4 1/2, planchers bois franc, grandes fenêtres, 395$/mois, libre immédiatement. Liliane Pelletier, 699-8502, 598-9726.

RUE ELLEN
41/2, chauffage électrique, 1 mois gratuit,
371-8833

ST-ISIDORE, 4 1/2 moderne, frais peint, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, stationnement, libre immédiatement. 454-9616.

ST-REMI
7 POTVIN LAZURE
grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, frais peints, stationement, laveuse, sécheuse. A partir de 365$, possibilité de conciergerie.
JOUR 739-9966
SOIR 454-3167

ST-TIMOTHÉE, logement neuf à louer, grand 4 1/2, 5010-5050 boul. Hébert, face à l'aréna, chauffage électrique. 377-2233

ST-TIMOTHÉE, 327 Rang Ste-Marie Est, grand 5 1/2, chauffage électrique, stationnement, cour, ménage frais fait 373-8404

ST-TIMOTHÉE, grand 4 1/2 insonorisé, construction 1987, avec toutes commodités, près des services, 9 Gougeon. 692-4143.

ST-TIMOTHÉE, 5 1/2, 3 c. à c., 2 salles de bains, grand terrain, 2 étages, à sous louer, 380$/mois. 371-1184

ST-ZOTIQUE, grand 5 1/2, haut, espace de rangement au sous-sol, 355$/mois au 189, 23e avenue. 267-3395

STE-BARBE 4 1/2, libre immédiatement. Dans un haut 325$/mois chauffage non-compris. 371-3402

TO SUBLET 4 1/2 for november, near hôpital and Cegep (answering machine) 377-4110

UN MOIS GRATUIT
Melocheville, 65-4e Avenue, grand 4 1/2, insonorisation supérieure, cabanon, stationnement.
691-6545

VALLEYFIELD 4 1/2 dans demi sous-sol, bien éclairé, moderne, très propre avec foyer naturel, hangar, stationnement pour 2 autos, situé près de l'hôpital, libre immédiatement, câble fourni. 373-6657

VALLEYFIELD 3 1/2 logement neuf, situé 525 Victoria, face à la baie St-François, porte-patio avec balcon dans la chambre et le salon, entrées lav./séch., lave-vaisselle, aspirateur central, système intercom, libre immédiatement 475$/mois, 373-6015.

22 LOGEMENTS À LOUER

VALLEYFIELD 4 1/2, rue Vallée, entrées laveuse sécheuse, stationnement, 371-8507 (Louise), 1-800-363-8016 (Steve).

VALLEYFIELD grand 8 1/2 61 St-Louis, libre 1er octobre Air climatisé. Cuisinière et four encastré inclus. 600$/mois 373-4061, 373-6438

VALLEYFIELD 4 1/2, haut, 159 A, St-Laurent, 300$/mois. Jean Major 373-3344 ou 763-2663

VALLEYFIELD 3 1/2, 327 A, Champlain, entrées laveuse sécheuse, stationnement, libre immédiatement, 290$/mois. 373-9847

VALLEYFIELD 4 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble, stationnement, près polyvalente. 350$/mois taxes payées. 377-5683

VALLEYFIELD 4 1/2, rue Santoire, construction récente portes-patio avec balcons dans la chambre et le salon, lave-vaisselle, bain tourbillon, libre immédiatement, après 18h00, 267-0033

VALLEYFIELD 2 logements 4 1/2, grand stationnement, 67 Penon. 373-0009, 371-2706

VALLEYFIELD grand 6 1/2 double balcons, entrées lav./séch.. 3 1/2 chauffé éclairé, stationnement compris. 264-4412, 373-7349

VALLEYFIELD 3 1/2, 4 1/2 275$ et 300$. St-Zotique, bord de l'eau, 3 1/2, 4 1/2. 360$ et 385$ chauffés, éclairés meulés ou non. 267-2160

VALLEYFIELD près du centre-ville, 3 1/2, rénové à neuf, stationnement, espace de rangement, taxes payées, 56, Bissonnette, 300$/mois. libre immédiatement 373-8958, 371-9013

VALLEYFIELD 3 1/2, meublé entrées laveuse sécheuse, Libre immédiatement, 300$/mois. 371-8668

VALLEYFIELD grand 3 1/2 au sous-sol, rénové, éclairé, chauffé, meublé. Pour étudiants (es) à 5 minutes du Cegep. 295$/mois. 762-2792 frais acceptés après 18h00.

VALLEYFIELD 31/2, haut cuisine rénovée, lav./séch incluse, stationnement privée Rue Des Erables, libre immédiatement, 300$/mois. 371-0194 ou 371-1771

VALLEYFIELD grand 4 1/2, fraîchement repeint, situé rue Vallée, 360$/mois, libre immédiatement. 371-2258, 371-8252

VALLEYFIELD 3 1/2 dans un haut, 82 Joron, Chauffage électrique, tout frais rénové, 300.00$ taxes incluses. Libre immédiatement, 371-5901

VALLEYFIELD 22 Bonin, 4 1/2, repeint, couvre-plancher neuf, face à un parc. Câble fourni. 377-1028

VALLEYFIELD 4 1/2 dans un bas, chauffage électrique, situé 149 rue Cousineau, rangement au sous-sol, libre 1er novembre. 373-6657

VALLEYFIELD grand 4 1/2, avec salle à manger, 455$/mois, libre 1er novembre, 121, rue Hébert, 371-4550 Jean, 373-4060 Jacques.

VALLEYFIELD 5 1/2, situé dans Bellerive, chauffage électrique, libre. 375$/mois, 373-3665

VALLEYFIELD
59 Napoléon
près centre-ville, libre immédiatement.
371-5754

VALLEYFIELD
393 Montcalm, peinture neuve, tapis prélarts neufs, 400$/mois
395 A, Montcalm, grand 5 1/2, peinture neuve, 400$/mois.
haut, libres immédiatement.
377-3252

VALLEYFIELD
402 St-Jean Baptiste, 5 1/2 plus demi sous-sol, neuf, luxueux, 2 balcons porte-patio, 2 stationnements, cabanon, proximité des écoles, 600$/mois occupation immédiate, 371-4478/373-0499

VALLEYFIELD
Grand 9 pièces, situé plein centre-ville au 257 Victoria, présentement disponible. Communiquez immédiatement avec Michel Grefford au
373-6211

VALLEYFIELD
GRANDS 21/2, 31/2
41/2, 51/2
modernes, meublés ou non, porte patio ou patio et balcon. Services de conciergerie et buanderie, stationnement privé, très sécuritaire. A partir de 300$. Faut voir.
377-3241
371-3437
371-0941

VALLEYFIELD
grand 4 1/2, luxueux, 1er étage quartier résidentiel, près de l'hôpital, porte-patio, balcon, espace de rangement, salle de lavage privée, système d'intercom, stationnement privé, à partir de 395$/mois. libre imm.
373-7891
373-5467
371-2407

VALLEYFIELD
Grand 5 1/2 près hopital, cour arrière, stationnement, cabanon. Jen-Air, four encastré lave-vaisselle inclus. 450$/mois.
377-1144

VALLEYFIELD
181A St-Louis
beau 5 1/2 repeint à neuf, clé en main
225-0234

VALLEYFIELD
grand logement, 5 1/2, 560$/mois, chauffé, éclairé, grand stationnement avec garage, piscine, lave-vaisselle et stores fournis. Très propre et bien situé. 196, Edouard, face à l'école Girard 377-6636 ou 373-0358 Lyne.

VALLEYFIELD
Grand 5 1/2, très propre, entrées laveuse sécheuse, planchers bois franc, stationnement libre immédiatement, 420$/mois 537 boul. du Hâvre.
373-4679

VALLEYFIELD, dans la Baie 3 1/2, vue sur l'eau, meublé câble électricité et stationnement inclus. Pas d'animaux. 375$/mois, libre immédiatement 377-8740

VALLEYFIELD, 56 Aubin, 4 1/2, très propre et bien décoré, duplex, libre 1er décembre, 400$/mois, 377-5242, 371-7771, 377-1022

VALLEYFIELD, 4 1/2 pièces, situé au 200 Montcalm, logis du haut. Deux chambres à coucher, salon, cuisine, grande chambre de lavage, planchers de bois franc, chauffage électrique, loyer 365$/mois. 274-5464 ou 264-6098 le soir.

VALLEYFIELD, 4 Ellice, 3 1/2, un bas, semi-meublé, repeint au complet, libre immédiatement. 451-5241 451-0636

VALLEYFIELD, 4 1/2 et 5 1/2, entrées laveuse sécheuse, stationnement, libres immédiatement. 763-0424 ou 371-4010

VALLEYFIELD, 5 1/2, demi sous-sol, 120 Andrew, 325$/mois taxes comprises. Libre immédiatement. 267-9759

VALLEYFIELD, 4 1/2 libre immédiatement, frais peinturé, 373-5312

VALLEYFIELD, grands 4 1/2 câble, stationnement, déneigement inclus, près école, caisse pop., église, 857 boul. du Hâvre. 377-9749, 763-2380

VALLEYFIELD, 109 A, Meloche, grand 4 1/2, 1 mois gratuit, foyer, libre, 350$/mois. 371-4841

VALLEYFIELD, 20 Landry, 2 1/2 pièces, semi-meublé. 429-4914.

VALLEYFIELD, boul. du Hâvre, deux 2 1/2 semi-meublés, 250$ chacun; 5 1/2, 400$. Denis 377-4989 ou Chantal 377-8511

VALLEYFIELD, 113 Poissant, haut, près de l'école Frédéric Girard, 5 1/2, planchers bois franc, très propre. Libre 1er février 373-2909, 373-2382

VALLEYFIELD, grand 4 1/2, tapis, prelart, repeint à neuf, câble inclus, 281 A Boul. du Hâvre. 350$/mois. Après 18h00 371-6726

VALLEYFIELD, 4 1/2, haut, entrées laveuse sécheuse, planchers bois franc, remise, stationnement double, 242 Montcalm, 390$/mois. 377-5063 après 18h00. 371-3722

VILLE MERCIER, 4 1/2, installation laveuse, sécheuse, stationnement, frais peint, 350$. Libre immédiatement. 632-4559 - 699-5669.

À SOUS LOUER, 4 1/2, pour novembre, près de l'hôpital et Cégep, (répondeur). 377-4110

À SOUS-LOUER
CHÂTEAUGUAY
129 MAPLE
Grand 4 1/2 près de tous les services, rez-de-chaussée, électricité & chauffage inclus, poêle & réfrigérateur, porte patio au salon, grand stationnement, 485$/mois.
698-1428
825-2919

23 APPARTEMENTS À LOUER

AUBAINE, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, 377-4600

AUBAINE: à sous-louer 4 1/2 construction récente, Place Richelieu, accès à la piscine, loué présentement à 435$, louerais pour balance du bail à 375$. 691-5205.

BELLERIVE 2 1/2, meublé, eau chaude, câble, air conditionné, stationnement fourni. 264-4907

BELLERIVE 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, avec références seulement. Libre immédiatement 325$/mois. Idéal pour travaillant ou retraité. 377-3281

BELLERIVE
GRANDS
2 1/2 - 3 1/2
Meubles de qualité, ensoleillés taxes payées, fraîchement peints. Idéal pour travaillants ou retraités. A partir de 295$/mois.
FAUT VOIR
ABSOLUMENT
373-7891
373-5467 soir
373-6785

BELLERIVE
près de la rue Alexandre, appartement meublé pour personne sérieuse seulement.
371-8540

CHÂTEAUGUAY
4 PLACE
RICHELIEU
3 1/2 & 4 1/2 chauffés, secteur paisible, près autobus, parc, hôpital; salle de lavage, stationnement & piscine; références exigées.
691-8982

CHÂTEAUGUAY
(MOLSON)
4 1/2 chauffé, éclairé, 385$.
481-8060
482-7300
481-2968

GRAND 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble pour TV, buanderie communautaire, situé 294, Jacques-Cartier. 345$/mois 373-3020

GRAND 3 1/2, libre imm., meublé, tapis mur à mur, très propre, accès laveuse-sécheuse, stationnement déneigé, après 5h30 au 269-2883, 371-2983

GRAND 8: 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, garage, terrain privé, neuf, 775$/mois. Michel ou Line, 698-2527.

GRANDE-ILE 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 550$/mois. Au bord de l'eau. libre 1er novembre. 373-0266

NEUF luxueux 2 1/2 meublé, tout frais compris, près hôpital, libre immédiatement, 420$/mois, 232-236 Taillefer, 371-3096

QUARTIER
RÉSIDENTIEL
Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé
23/25 Léger, Grande-Ile.
Marc-André
373-8020
371-5563

VALLEYFIELD 3 1/2 meublé, porte-patio, balcon, laveuse sécheuse communautaire, aspirateur central, 216 Ellice, 405$/mois. 373-6015

VALLEYFIELD 1 1/2 rénové, meublé, câble Vision, stationnement, buanderie, concierge, près de l'hôpital. 377-5683

VALLEYFIELD grand 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement pour 2 autos, hangar, laveuse sécheuse communautaire. Libre immédiatement, 350$/mois et plus. 373-6657

VALLEYFIELD grand 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement pour 2 autos, hangar, laveuse sécheuse communautaire, balayeuse centrale, porte-patio avec sortie extérieure dans demi sous-sol bien éclairé. Libre 1er septembre, 365$/mois. 373-6657

VALLEYFIELD grand 2 1/2 meublé,chauffé, électricité, câble, endroit tranquille, 163, Vallée. 826-3403

VALLEYFIELD 1 1/2 situé à côté du Cégep, 85 Chemin Larocque, meublé, chauffé, éclairé, câble TV, buanderie communautaire, 275$/mois. 373-3020

VALLEYFIELD 29 Lasnier, près du centre-ville, 3 1/2, stationnement privé, libre immédiatement, 340$/mois. 371-5565

VALLEYFIELD grand 41/2 meublé, stationnement privé, 418 Champlain, 380$/mois. 371-5565

VALLEYFIELD 2 1/2 meublé chauffé éclairé libre immédiatement, stationnement, situé rue Fabre, 371-8243, 373-8292

VALLEYFIELD 5 1/2 entrées lav./séch., libre immédiatement 340$/mois. après 6hres 267-9281 ou 267-3832

VALLEYFIELD 3 1/2 meublé, très bien situé. 371-9962 après 18hres.

VALLEYFIELD 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé. Pour personne propre et tranquille. Entrée privée. 373-6927

VALLEYFIELD
grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, cabanon, déneigement. Libre immédiatement.
371-7756

VALLEYFIELD
3 1/2, chauffé, éclairé, meublé taxes payées, eau chaude fournie, 300$/mois.
371-0070

VALLEYFIELD
2 1/2 meublé, chauffé, éclairé taxes payées, câble TV inclus situé centre ville. 255$/mois
inf: 373-4910
ou
373-7776

VALLEYFIELD
3 1/2 meublé, chauffé, éclairé taxes payées, stationnement privé, lav./séch., 390$/mois, libre immédiatement.
371-2969 après 6h
373-9792 après 6 h

VALLEYFIELD, appartement meublé, 3 1/2 chauffé, éclairé, 300$/mois, près du CEGEP. 373-7755.

VALLEYFIELD, grand 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, entrées laveuse sécheuse, 410 Champlain, 763-0424, 371-4010

VALLEYFIELD, 87-91 Aubin: grands 2 1/2 meublés avec chambre séparée, chauffés, éclairés, câble T.V. fourni, grand stationnement déneigé, accès laveuse - sécheuse, construction récente, très propres, 1er étage 400$/mois, semi-sous-sol 360$/mois, libres immédiatement. 429-6180.

VALLEYFIELD, grand 2 1/2 un haut, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, près de la Cathédrale. 285$/mois. Libre 1er novembre. 371-2261, 371-5650 après 18h00.

VALLEYFIELD, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, grand stationnement, frais peint, 350$/mois 1er mois réduit. 377-1362

VALLEYFIELD, 22a Danis, 3 1/2 meublé, sous-sol, inst. lav./séch. 275$/mois électricité non-inclus. 373-4313

VALLEYFIELD, 2 1/2, meublé, chauffé, câble, laveuse, 300$/mois, 371-2780

VALLEYFIELD, 2 1/2, 24 Eastern, libre immédiatement. 1er étage, très propre, chauffé, meublé, éclairé, 295$/mois. 371-6051, 371-5972, 371-9628

24 BACHELORS À LOUER

1 MOIS GRATUIT 3 pièces chauffé, éclairé, stationnement 12 Haineault (bassin) Valleyfield. 340$/mois + 20$ lav./séch., frais acceptés. 1-696-5130

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, personne seule nonfumeuse. 691-4635.

2 1/2, meublé, chauffé, entrée privée, très propre, centre-ville Châteauguay, libre immédiatement, 325$/mois. 691-6871

3 1/2
avec poêle, réfrigérateur, laveuse & sécheuse; 350$/mois; frais peint.
691-1138

BEAUHARNOIS, près polyvalente, 2 1/2 meublé ou non, non chauffé, stationnement 1 auto, 250$/mois, libre immédiatement 699-5748.

BEAUHARNOIS, bachelor chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement. 429-4522.

BEAUHARNOIS: 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. après 17h00, 429-7290.

CHÂTEAUGUAY: grand 2 1/2 meublé, chauffé, stationnement 320$/mois. 691-3638.

GRAND 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tout compris, libre. Tel. après 17h00, 373-7114

GRANDE-ILE 37 Madeleine, bachelor meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, 429-5084

SOUS-SOL
semi-meublé, 4 1/2, 1 chambre, chauffé, éclairé, taxes payées câbe T.V., foyer en pierre, centre-ville, luxueux et tranquille pour 1 personne, 400$/mois.(1er novembre).
373-1061
371-4572

ST-TIMOTHÉE 3 1/2 meublé chauffé, éclairé, taxes payées, câble inclus, stationnement. Idéal pour couple ou personne seule. 300$/mois. Libre 1er novembre. 377-1947

VALLEYFIELD grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement pour auto, après 17h00, 377-3155

VALLEYFIELD grand 2 1/2, tout compris, 300$/mois et un petit 2 1/2 tout compris 280$ /mois, 336, Jacques-Cartier. 371-3725

VALLEYFIELD
2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, secteur tranquille, pour personne seule, 275$/mois.
373-2440

VALLEYFIELD
2 1/2, meublé, chauffé, éclairé face à la Marina, avec stationnement et remise 320$/mois.
763-2249

VALLEYFIELD, 97 rue Marleau, grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement et entrée privés, 325$/mois. 373-8969 après 17h00

VALLEYFIELD, 2 1/2, près Cégep, 290$/mois, chauffé, éclairé, meublé, sous-sol, libre immédiatement. 373-6744

VOUS ÊTES SEUL
AVEC D'AUTRES!
Nouvelle façon de vivre. Nous partageons dans un manoir sur le lac, la vie sérieuse de célibataires de plus ou moins 40 ans: idées, repas, connaissances et solitude. Osez téléphoner au moins
691-3926

25 CHAMBRES À LOUER

AUBAINE, chambre au centre-ville, chauffée, éclairée, meublée. 377-4600

CHAMBRE A LOUER personne retraitée, dans une maison de campagne, tarifs raisonnables. Doit aimer un atmosphère de famille. 829-3202

CHAMBRE A LOUER avec l'entretien. Homme qui travaille. 45$/sem. 377-4060

CHAMBRE MEUBLÉE, entrée privée, usage du téléphone, 76 St-Charles Valleyfield, 373-9739

GRANDES CHAMBRES meublées, laveuse, sécheuse, salon cuisine, vaisselle, 50$. Mercier, 692-6658.

POUR ÉTUDIANTE avec cuisine communautaire, près du Cégep, 154 Chemin Larocque

PRÈS du CEGEP, cuisinière et réfrigérateur dans la chambre, micro-ondes et laveuse à linge disponible, 150$/mois 373-1367, 264-4907

VALLEYFIELD meublé, chauffé, éclairé, cuisine commune et buanderie, concierge sur place, stationnement, près de la polyvalente. 377-5683

26 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE MEUBLÉE à louer 55$/semaine, pour personne sobre, honnête & sérieuse. 692-5478.

CHAMBRES disponibles pour personnes âgées autonomes, excellente cuisine, atmosphère familiale. 373-8737

CHAMBRES & PENSION pour personnes âgées autonomes, excellente cuisine & atmosphère familiale, résidence tranquille. 691-5585.

MERCIER, pour personnes âgées, autonomes ou autres: face à la Route 30 & St-Jean-Baptiste, grande chambre meublée avec grande fenêtre, dans bungalow, grand patio entouré avec toit, bonne cuisine & lavage si désiré. 691-2125.

PENSION pour couple ou personne seule, atmosphère familiale et calme, bonnes références. 373-6483

RESIDENCE pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes; bons soins; privée ou semi-privée. 699-2031.

RESIDENCE
pour
personne autonome
MARIE-FRANCE
Terrasse Vaudreuil. Ambiance de paix. Tranquilité. Cuisine maison, surveillance 24hres. Visite de médecin. A côté de l'église, près d'un centre d'achat. Pour inf:
Eva 453-0902

27 CHALETS À LOUER

PRÉVOST, 1,623 Chemin du lac René, 2 c. à c., 4 pièces, foyer, garage, patio, bord de l'eau, ski de fond, skis, à 15 minutes des pentes. 1er novembre au 15 avril. 1-224-4387

À 10 MINUTES de St-Sauveur: grand 5 1/2 plus 4 1/2 meublé, tout équipé, foyer, chauffé & déneigé, libre pour la saison de ski. 227-5209.

30 LOCAUX À LOUER

5 BUREAUX COMMERCIAUX neufs, différentes superficies totalisant 810 p.c., frais peints, stores, tapis mur à mur, idéal pour clinique médicale ou autres parce que tous situés côte-à-côte, 2e étage, 175 boul. St-Jean-Baptiste, Châteauguay, libres immédiatement. 245-7767.

6500 PI.CA.
BUREAU
SPACIEUX, électricité 620 volts, gicleurs, compresseur 15 forces, 4,00$/pi.ca. 109 Bombardier, Parc Industriel, Châteauguay.
366-2236

AUBAINE locaux commerciaux au coeur du centre-ville, 120 pi. car. pour jeunes coiffeuses 1,100 et 1,700 pi. car., plusieurs avantages et services. 377-4600, 827-2273

BUREAU A LOUER
1350pi.ca.
Rue Victoria - Coin Académie
climatisé - chauffé
stationnement
inf: 514-931-7261

BUREAUX SEULS
OU À PARTAGER
avec ou sans services. Besoin de changer de décor? Sur le bord du lac, le charme d'une vieille demeure. Endroit reposant pour vos clients. Professionnels déjà en place. Diverses modalités de location (mois, journée). Prix intéressant.
691-3926

EDIFICE à bureaux et locaux commerciaux à louer dans des sites différents. Communiquez avec nous, 371-6744

GRAND LOCAL de 44 pieds de façade X 28 pieds de profond avec une vitrine et une porte de garage, situé 628 Besner à Valleyfield. 373-3020

LOCAL COMMERCIAL 48 rue Nicholson, 3,500pi.ca., libre 1er sept., 373-0241 ou 373-7405 Marie-Claude ou Jean-Claude Plante

LOCAL COMMERCIAL situé 101c Cousineau Valleyfield, idéal pour boutique, agence, bureau etc.. Inf; 373-3020

LOCAL COMMERCIAL libre, à louer, 200 p.c., au 451 Rte 132, Ste-Barbe. 691-6231.

LOCAL COMMERCIAL situé 214 St-Laurent près de la caisse Sacré-Coeur, environ 750 pi. car., 371-9594

LOCAL À LOUER: bureau, entreposage, salle de présentation. Centre Ormstown 400 à 1500 pi. car.. Bon taux. 455-6536, 455-5747 frais virés.

PETIT local a louer adjacent salon de coiffure. Idéal pour esthéticienne ou manucure. 377-4226 soir, jour 373-4423

RECHERCHE entrepôt non chauffé, environ 1,200 pi. car. dans les environs boul. Mgr. Langlois, St-Timothée ou Melocheville. Local pour bureau serait apprécié. 377-8732

30 LOCAUX À LOUER

RECHERCHONS boutique de jouets et cadeaux. Local gratuit-Ormstown. 455-6536 455-5747 frais virés.

VOUS PARTEZ en affaires? Vous cherchez un bureau d'affaires au centre-ville? J'ai quelque chose pour vous. Aucun bail, aucun loyer à payer Si ça marche on s'arrange, sinon vous partez sans frais. 377-0236 Demandez Charles.

31 GARAGES ET/OU ENTREPÔTS

ENTREPOSAGE intérieur pour autos, campeurs, motos, etc. Encans St-Zotique, 267-3559

ENTREPOSAGE pour autos, motos, 371-9236

GARAGE à louer seulement pour motos. 373-7607 mardi soir et mercredi entre 8h00 et midi.

33 DIVERS

2 MAGS 13"
avec pneus neufs Universels
371-6136

4 PNEUS d'hiver avec jantes Cheviot (un hiver d'usage), pour Monte Carlo, Grand Prix, etc. Prix à discuter. 691-6739.

A VENDRE bois de foyer de 16po, très sec, fendu, 80% érable. 60$/corde livrée. 373-6183

ACHAT ET VENTE meubles neufs ou usagés. (Récent et très propre). La Colonnade, 465 Victoria, 371-5797

ACHAT VENTE. Pièces et service à domicile d'appareils ménagers. Réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses. Réf. Gaétan Laberge, 126-D Principale, Châteauguay, 692-4414.

ACHETONS outils électriques de tout genre (manuels, gaz) aussi souffleuse 8 forces à vendre. 691-0647.

AMPLIFICATEUR pour basse Peavey, 130 watts, valeur 700$, demande 400$ négociable. 371-9802.

AMPLIFICATEUR pour basse Peavey, 130 watts, valeur 700$, demande 400$ négociable. 371-9802.

ARMOIRE mélamine blanche 45 X 75 X 16", 150$. Mobilier de rotin 4 morceaux, plus coussins, 285$, blanc. 371-2261, 371-5650 après 18h00.

ARMOIRE mélamine blanche 45 X 75 X 16", 150$. Mobilier de rotin 4 morceaux, plus coussins, 285$, blanc. TV couleur, 26po. 55$. 371-2261, 371-5650 après 18h00.

AUBAINE!
bois mou à vendre
coupé, fendu, livré
dans Valleyfield.
35$/la corde
371-9362

BALAIS électrique Electrolux 100$. Cape de vison pastel, 250$. Manteau fourrure chat sauvage, très propre, gr6-7, 225$. Rideau plein jour, rose 144x90, 100$. 373-3673 après 5 h

BARILS
barils 45 gallons en plastique,
pour quai, à vendre
371-6136

BASE pour télévision, table pour vidéo ou TV, unité de rangement pour système de son 377-8055

BOIS de chauffage sec à vendre, merisier & hêtre, 55$/ la corde (12 po.), pommier sec, très belle qualité (16 po.), 60$/la corde. Livraison gratuite. 691-4800 après 18h00.

BOIS DE chauffage érable sec, 50$ à 60$/corde selon distance de livraison. 267-9739

BOIS DE
CHAUFFAGE
à vendre, 1re qualité, du 12" et 16", érable, hêtre, cerisier merisier.
264-5897

BOIS DE FOYER de qualité à vendre. 691-3245 Fernand Deschamps.

BOIS DE FOYER
80% érable, hêtre et merisier, aussi sac de bois d'allumage, livraison immédiate et à l'année.
632-7385
Marc Gaudreau

BOIS DE FOYER - achetez maintenant pour une meilleure qualité de bois sec pour l'automne. 12" & 16", fendus et en bûches. 454-2796.

BOIS DUR mélangé à vendre. 264-5924 ou 264-5218

CANOE 14' Radisson - Snow shoes - Skiis crosscountry with pants & boots, size 11- Conibear traps. Evenings 691-1274.

CARTES de hockey et baseball mélangées 100 pour 10,00$, 200 pour 20,00$, 500 pour 40,00$. A.V. Enr. C.P. 271, Valleyfield. Qc. J6S 4V6

CHAUFFERETTE au propane Duo-Therm 30,000 BTU avec thermostat et gros réservoir, pour campeurs. Prix à discuter. 373-7581

COFFRE DE
plastique
2 couverts pour Pick-Up,
demande $100
371-6136

COUCHETTE pour bébé, blanche, barreaux sécuritaires, très très propre. 75$. 691-1772.

ECRAN EGA 16 couleurs, compatible IBM, avec carte graphique et jeu Police Quest II, prix à discuter. 692-6871.

EQUIPEMENT
COMPLET
pour boutique de vêtements. Comptoir mélamine, étagère grille blanche, support au mur, support de centre. "Lazy-boy". Bureau de secrétaire en merisier. Machine à additionner.
(jr) 691-3660
(sr) 691-6490

FILTREUR et moteur pour piscine 24' presque neufs, prix fixe 250$. Peinture signée Niska 16 X 20, 500$. 763-0197

FIREPLACE, central type, open 4 sides, stainless steel hut, never installed, cost $3,400.00, manufactured by (Richard Le Drof) (France). Will sell $1,200.00 or best offer. 698-2464.

FIXTURES, néons assortis 12" ou 24" ou 48" ou 96". Isolant styrofoam blanc 1" ou 2" (4' X 8'). Laine isolante fibre de verre 2' X 4' X 2". Comptoir en marbre et lavabo intégré. 373-5467, 373-7891

GARANTIE
DE 3 MOIS A 1 AN
Aux Mille Articles Usagés
Vente et achat appareils ménagers usagés: poêle, réfrigérateur, ens. laveuse sécheuse, bureau, lit superposé, lit capitaine, mobilier de cuisine, mobilier de salon, bureau 30$, 123 Ellice, Beauharnois.
429-5033
373-0448

GLISSADE éléphant Little Tike's 2 ans et plus, 45$; souffleuse électrique 40$; 763-5897

IMPRIMANTE "Desk writer HP", neuve, (2mois) a vendre 550$. 371-5883

JOUETS USAGÉS à vendre. 429-7904.

LAV./SÉCH. INGLIS couleur amande, très propre, 500$ Bicyclettes 10 vit., homme-femme, comme neuve, 75$/ch. 377-9570

LAVEUSE de marque Viking blanche, en bonne condition; hotte de cuisine , or , Newtone 763-2786

LIQUIDATION de quincaillerie. 1242 Boul. St-Jean Baptiste, Ste-Martine.

LIQUIDATION de vêtements. 1242 Boul. St-Jean Baptiste, Ste-Martine.

LIT capitaine, commode double & table de chevet en érable (Baronet), 500$. 698-0017.

LIT SUPERPOSÉ Amisco, rouge, en parfaite condition, 75$ Lit 54po, laiton, matelas, Kiropédic, impeccable. Couvre-lit, rideaux, store assortis. Le tout 325$. 429-4446 ou 225-4006

MACHINE A coudre commerciale "Singer professionnal " 120U tel:L 377-1056 Johanne

MACHINES a coudre industrielle: droite "Consew", 5 ans d'usure. Overlock 3 fils, "Brother", prix a discuter. 267-1163

MANTEAU en rat musqué naturel, comme neuf, gr. 10 ans pour personne 5'2" ou moins, 600$. 373-7486

MANTEAU et chapeau, vison brun pâle, très propre, pour petite personne. Cause de mortalité. 377-7965

MANTEAU long rat musqué, peut porté, gr9-10, 75$. 2 pupitres étudiant, 1 avec chaise. Aquarium complet 40$. Couchette et barrière pour bébé. 371-8110

MANTEAU ultra-suède. Manteau en drap. 2 ens. de ski. 373-7869

MEUBLES usagés à vendre: poêle, évier, lave-vaisselle à encaster, réfrigérateur, fauteuil berçant. Après 17h00 371-7283

MEUBLES:
Congélateur 15' cu; mobiliers de cuisine, salon, 3 mobiliers de chambre (érable); poêle électrique avec annexe au bois.
456-3440

MOBILIER de cuisine, 2 lustres, 4 petits bancs, chaise berçante style colonial Ens. boite à pain. 429-6664

MOBILIER de chambre en merisier, 5 morceaux, 1000$ Mobilier de chambre d'enfant. 4 morceaux + chaise haute et siège, 300$. 3 grands lits avec matelas 75$. 377-3583

MOBILIER en merisier de cuisine, 1 table 6 chaises avec buffet. 700$ 691-1059 apres 4h.

MOBILIER de chambre Lépine pour garçon en chêne pâle, ensemble complet incluant pupitre, bibliothèque et coffret. 371-5745

MOBILIER de cuisine (érable) "Roxton", 6 chaises; tables de salon (érable); orgue "Solina" Rith-O-Matic"; fournaises au propane 20,000 et 9,000 BTU. 377-9760

MOBILIER CUISINE, style moderne, 300$. Tricycle rose, 25$. 4 chaises comptoir chromées, 25$ chacune. Très propres 699-4371.

MOBILIER DE CUISINE, bois franc, 4 chaises, 2 rallonges de 12", en très bon état. 250$. 692-0540.

MOTEUR
5 forces
neuf, 575 volt, 3 phase, 200$
371-4608

MOVING. MUST SELL. For office: Fax machine (Audio Vox AFX 1000) (one year old) 490$; steel desk, 4 drawers, 100$; computer desk with casters (oak colour), 100$; 2 filing cabinets, 2 drawers, 50$; 1 pr side mirrors (trailer, etc.)), 35$; 4 jacks for levelling trailer, 25$; 1 swivel chair (blue/ green), 35$; 1 twin bed (excellent condition), 75$; 1 record player-stereo with am-fm radio (RCA - furniture 53" long), 75$. 691-1093.

MÉNAGE complet à vendre. Mobilier salle à manger antique, laveuse sécheuse, poêle réfrigérateur, mobilier de salon. 377-1138

MÉNAGE COMPLET lav./séch poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Mobilier cuisine, chambre, salon. Banc de scie 10po. 429-2553

NITRO PUCES 2640 Bl Hébert Nitro, vente meubles usagés, app. électro-ménagers, antiquité d'occasion, ferronneries, bibelots etc.. 373-8737

NOUS PAYONS
LA TPS
POUR VOUS
Avec ce coupon 1991
REPARATIONS
SERVICE ECONÔ
373-5220
Réparation à domicile de vos appareils.
GARANTIE 1 AN
SOULANGES
BEAUH. - HUNT.
VALLEYFIELD
ACHAT ET VENTE
RECONDITIONNE

ORDINATEUR Olivetti modèle PCAT286, vitesse 8mh. Ecran monochrome. Lecteur 51/4 Disque dur 20mg. Modem inclus. 264-4907

PLANCHE À VOILE
demandait $300
SPÉCIAL $200
371-6136

PLANCHER DE CHÊNE, 2 1/4" x 3/4": .69, select: .99 pré-verni: 1.59, marqueterie pré-vernie merisier: 1.49. Le plus grand stock en magasin de plancher de chêne au Québec. Argent comptant. Lachute, 514-562-8501.

PLATEFORME
pour transporter véhicules lourds, demande $500
371-6136

PNEUS (4) Wrangler, lettrés blanc pour PickUp. 215-75-R-15 373-7848

PNEUS (4) P-195-75R14, radiaux d'hiver monté sur roues Rally de Chevrolet, 150$ pour les 4. 373-6435

POÊLES combustion lente, 2 portes paysagées. Directement du fabricant. Prix de gros 395$ (valeur 799$). 8 modèles, garantie 5 ans. Poêles miniatures pour chasse et pêche, cheminées préfabriquées 2100 degrés, 35% rabais. 1-246-2851

POÊLES COMBUSTION LENTE, 2 portes paysagères, directement du fabricant, prix de gros 399.00$, (valeur 799.00$) + 5 modèles, garantie 5 ans. 1-514-375-9614 (jour) ou 1-800-363-4956, 1-514-378-8910 (soir), 550, rue Guy, GRANBY (Qué).

QUATRE pneus d'hiver montés sur roues Tercel, 155 80 13, 300$ négociable. Excellente condition. 691-9774.

REFRIGERATEUR
1 porte 150$; réfrigérateur 2 portes sans givre 225$; poêle 24" ou 30" à partir de 100$; mini-laveuse mini sécheuse superposée; laveuse seule à partir de 200$; sécheuse seule à partir de 50$; laveuse sécheuse (l'ensemble) 350$. Fournaise Kalor K9; souffleuse à neige 8 forces; mobilier de salon; mobilier de cuisine; mobilier de chambre.
373-0448, 455-8523

ROBE LONGUE de bouquetière blanche avec petits volets pêches. Portée une fois. Comme neuve. Grandeur 6 ans. 80$. 692-5538

RÉFRIGÉRATEUR
à liqueurs marque Pepsi Cola modèle Cornelius DC30, presque neuf. Aubaine
373-5467
373-7891

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière 375$. Réfrigérateur amande, 300$. Mini-sécheuse Maytag, 100$.Téléviseur couleur. Réfrigérateur 2 pi.cu., 75$. 692-2691.

SET DE CUISINE Colonial Anglais, vaisselier, table, 5 chaises, bonne condition, 425$, 763-5715

SOFA, table de salon, meuble audio-vidéo télévision en mélamine très propre 300$. 373-0169

SOFA-CAUSEUSE fauteuil, lit en érable. 371-6849

SPÉCIAL
BOIS FOYER
érable 50$/corde.
Bois de 4 pieds, 120$/corde.
T.P.S. livraison comprises.
371-8692
429-7260
825-2686

SUPPORT mural pour carabines; balayeuse ramasse feuilles manuelle; bicycle stationnaire à exercices CCM 373-4386

TABLE DE billard 4x8, 175$ discutable. 371-4352

TISSUS pour manteaux, robes, blouses, jupes; nappe et couvre-lit tricotés à la main. Nappe brodée rectangulaire. Napperons tissés à la main. 377-1138

TRACTEUR marque International, modele 444, 1974 diesel 4 cyl., servodirection, P.P.O., tres bonne condition; 7000$ + pelle a neige hydraulique. Cabine d'hiver. 373-3511

TRACTEUR
Massey Fergusson 50 avec souffleur 3,500$ négociable.
Après 18h00
371-5809

TÉLÉPHONE cellulaire "Panasonic" portatif, 373-0534

TÉLÉVISEUR 26", 100$; set de cuisine 100$; chaise berçante Nestor 75$. Lit d'eau 100$. 371-3338

UNE TRENTAINE de trusts, modèle cône français. 300 feuilles de tôle d'aluminium usagées. Idéal pour camp de chasse, cabane à sucre, chalet, etc. 698-0632.

VENTE D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE A CORDE: violons presque neufs de toutes sortes, toutes grandeurs et de noms tels que Violoncelle, Atlas, Petit Violon, de 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 4/4, en bon état, vérifiés par un luthier. Le tout avec étui neuf. Prix 100$ chacun et plus. Guitares neuves sèches ou électriques, guitares neuves sèches et électriques, guitares sèches d'étudiant à cordes de nylon. Le tout avec étui et fil collecteur. Prix 225$ chacun et plus. 429-7936.

VENTE surplus d'inventaire aux plus bas prix sur le marché Gros & détail. Plywood 3/8: 7.95, 1/2: 9.95, 5/8: 12.95, 3/4: 14.95. Bois pressé imparfait 1/2 & 5/8: 1.99, 2x3x8: .69, 2x4x8: .89, 2x6x8: 1.29, 2x6x12: 2.05, 2x8x12: 3.20, 2x10x12: 3.96. "Pour tout bois d'épinette, vérifiez nos bas prix!" Escompte additionnelle au Bundle. Argent comptant. Lachute, 514-562-8501.

VENTE & ACHAT de meubles usagées: réfrigérateurs, poêles laveuses, sécheuses, etc. J.G. Perras & fils. 377-2628, 373-6649.

VENTE ET ACHAT: meubles usagés, modernes ou antiques, pianos, armoires, mobiliers salle à manger, chambre, cuisine, salon, réfrigérateurs, argenterie, horloges, vaisselle Achetons ménage complet ou partiel. J. Lefebvre, 1262 Chemin St-Louis, Beauharnois, 429-4489.

WE BUY pianos, used furniture, antique or modern, refrigerators, stoves, washers & dryers, dining-room and bedroom sets, dishes, silverware, etc., partial or complete household goods. 429-4489.

À LIQUIDER À BAS PRIX! 3000 f. préfini 4.95 & 5.95 sur bois. Tuile à plafond suspendu, .21 pi. Panneau 4x8 salle de bains blanc: 11.95. Bois traité 1x6x6: .79, 4x4x8: 3.49, 2x2x40: .45, 2x10x16 #1: 8.50, mélamine 5'x6': 6.95, 4x8 1/2" et 1"= 9.95. Tablette 1'x4': .89, 1'x8': 1.99. Melolite 1/2: 4.95, 5/8: 6.95. 1000 panneaux exotiques chêne & autres: 18.95. Styrofoam 4x8 7/8": 4.95, 1 1/2: 6.50. Laine R1X15: 19.49, R20X15: 17.49, R20X23: 26.95. Aubaine 1x2x6: .12, 1x6x6: .49. Chez nous, vous en avez jusqu'à 2 fois plus pour votre argent! Argent comptant.Lachute 514-562-8501

ÉQUIPEMENT de coiffure: siège hydraulique, siège avec séchoir, siège avec lavabo. Accesssoires de coiffeuse. Comme neufs. Appelez après 19h00, 691-8429.

34 AUTOS

1988, Cavalier, blanche, 2 portes, 62,000 km., air conditionné, 4 cylindres, 371-2848 après 17h30.

2 AILES
et un capot pour pickup Chevrolet 1981, 50$; 2 ailes, une capot, pare-chocs avant pour Cavalier 1988, 150$. Enseigne lumineuse 3' X 3', 50$. Matériel de body shop à vendre.
377-4848

50 VOITURES entre 2000$ et 5000$. A voir au 800 Boul. Langlois. J.C. Haché Automobiles 377-3007

A QUI LA CHANCE
Mercury Sable LS, 1990, 22,000 km., noire intérieur rouge, équipée de A à Z incluant toit ouvrant électrique, valeur neuf 26,000$ pour seulement 14,995$.
Jean-Guy Claude Automobiles
377-2425

A.A. ACHATS
D'AUTOS ET CAMIONS
1985 à 1991. Payons comptant.
Bégin Auto Inc.
699-6444

ACCURA LEGEND 88, 65,000 km., automatique, Michelin neufs, 17,000$. 371-4557 laissez message.

ALLIANCE 1983, automatique, 4 portes, 95,000 km., 267-1791

ARIES 1984, 4 portes, 122,000 km., en bon état, 1,950$. Après 17h00 371-7283

ARIES (Reliant) 85, automatique, condition exceptionnelle, bas millage, pneus Michelin, toit soleil, régulateur de vitesses, etc. 2,300$. 371-2742

AUTOS IMPORTEES pour ferraille. 632-1175.

BERETTA 88, GT, 2.8 V6, tableau bord digital, cruise control, meilleure offre acceptée. CB. 371-8135

BUICK LESABRE
LIMITE 87, blanche, tout équipée, garantie G.M., très propre, 8,000$. Pas de TPS.
427-3269

CADILLAC
Eldorado
83, blanc, 97,000km, peinture originale, super propre, 5000$
Pierre Lemire Automobiles
377-2520

CELICA GT
Toyota 1987, automatique, blanche, volant ajustable, régulateur de vitesses, stéréo, 5,995$.
Jean-Guy Claude Automobiles
377-2425

CHARGER (TURISMO), 1986, 4 cylindres, 5 vitesses, bas millage, bien entretenue, 1,950$. 371-2742, 373-6231

CHEVETTE automatique, 4 portes, couleur rouge, 2,200$. Marchand, 377-3007

CHEVROLET Corsica 88 5 vitesses, 4 cylindres, 88,000 km. , 6,200$. 267-4168

CHRYSLER LEBARON GTS 1988, très propre, balance de garantie, prix à discuter. 698-0954.

DODGE Charger 1986, 86,000 km., automatique, très propre, très fiable. 2,900$ négociable. 373-3298

GRAND PRIX LE
1989
tout équipée
très propre
"PAS DE T.P.S.
11,800$
371-8040

HONDA Accord 1984, 5 vitesses, couleur grise, 118,000 km. radio am fm, bonne condition. Demande 1,595$. 377-8558, après 17h00, 373-9758

HONDA Civic 1982, 3 portes, 5 vitesses, 550$. 763-0607

HONDA ACCORD EX 1985, 115,000 km, automatique, "cruise control", propriétaire unique, non accidentée, auto de non-fumeur, 4500$ à négocier. 692-7163.

HYUNDAI Excel GLS, 1986, 5 vitesses, 4 portes, 2,000$ discutable. 377-4302

JETTA CARRAT 86, tout équipé, 72,000km, très propre, Faut voir! 373-8777 ou 373-8481

LINCOLN CONTINENTAL 1990, "50e anniversaire", très propre, tout équipée. Faites une offre. Jean Crépin, 691-7791 ou 373-5075.

LUMINA 1991, 13,200 km., bourgogne, 4 portes, 12,900$ T.P.S. incluse. 377-9472

MAZDA B2000 87, King Cab, 5 vitesses, pneus et freins neufs, excellente condition, 4,800$ négociable 371-7086

MUSTANG GT 1983, blanche, peinture neuve, moteur 351 Windsor neuf, transmission 4 vitesses Hurst, freins neufs, système de son disponible. 453-5225.

NISSAN Micra 86, aut., 86,000 km., propre, 3,400$. 377-8560 (Chantal après 17h00)

NISSAN STANZA
XE 1989,
blanche, 52,000 milles, toit ouvrant, am fm stéréo cassette, automatique, spécial 8,395$.
373-4065/371-9080

NOUS RÉPARONS
Votre Renault, Volkswagen et tous modèles importés à prix compétitifs. Renseignez-vous Dufour Mécanique. 267-1791

OLDSMOBILE Delta 88, Royal 1987, tout équipée, air conditionné, 82,000 km., garantie jusqu'en 93 du concessionnaire. 371-0691 après 14h00.

OLDSMOBILE CALAIS 86, 150,000km, excellente condition Freins, amortisseurs, système électrique, batterie, neufs etc. Cause retour aux études. 4750$ discutable. 763-1049 Paul

OLDSMOBILE CUTLASS Ciera, 88, V6, auto, blanc, 79,000km, demande 8,500$. 371-5326

PICK-UP MAZDA B-2000, '82, à vendre pour pièces. Après 17h00, Serge, 699-5531.

PLYMOUTH Caravelle, 1983, 4 portes, bonne mécanique, très propre, 1,200$. 371-2536

PLYMOUTH HORIZON 1984, très propre, freins et alternateur neufs, 4 portes, automatique. 691-8886.

PLYMOUTH HORIZON 1984 automatique, 4 portes, en bonne condition, 500$ négociable. 691-3773.

PONTIAC Lemans 1979, 91,000 km., V6, aut., propre, 600$; Plymouth Turismo 1984, 5 vit., très propre, 1,200$. Mazda B 2000, King Cab, 1986, 5 vit., traitement à l'huile, très propre, 3,495$. 371-8888

PONTIAC 6000, 1986, automatique, toit ouvrant, "cruise control", 4 portes, mécanique & carrosserie en excellente condition, 2900$. 699-0793.

PONTIAC 6000LE 87, toute équipée, mécanique A1, 3995$. Tempo 87, 4 portes, automatique, 1995$. Oméga 84, V6, 695$. Stellar 85 automatique, 995$. Sentra 83, 495$. Topaz 85, automatique, 4 portes, 995$ Reliant 83, automatique, 4 portes 995$. Pontiac 6000, 84,V6 1995$. Pierre Lemire automobiles 377-2520

PONTIAC BONNEVILLE LE, 88, tout équipé, impeccable, 80,000km autoroute, 8,795$ discutable, pas de TPS. 371-9278

PONTIAC PARISIENNE 1983, 4 portes, fenêtres électriques, "cruise", air. En excellente condition, 3500$. Après 18h00, 691-3901.

34 AUTOS

RENAULT 5 GTL 1984, gris, 97,000km, 4 pneus radiaux hiver 800$. 371-3906

RENAULT 5, petit prix. 267-1791

STELLAR GSL 1985, 5 vitesses, freins silencieux garantis à vie. 1,400$. 371-4281, 371-4282 Carl ou Ginette.

STOCK-CAR SUR GLACE, gros block, crampons, plusieurs pièces de rechange & remorque. 691-6627.

SUZUKI
SAMOURAI 1987
propre, radio-cassettes, toit rigide. 5,900$.
699-1883

TEMPO "L" 1984, manuelle 5 vitesses, prix 950$. 429-7905.

TOPAZ 1984 101,700 km, 2.3 litres, automatique, 4 portes, toit ouvrant; réservoir, freins & pneus neufs (factures); suspension, direction: très bonne condition. 1750$. 691-4173.

TOYOTA CAMRY SE, blanche 1990, 47,000 km., 16 valves, 5 vitesses, tilt, cruise, toit ouvrant, pneus neufs, AM/FM stéréo cassette, 4HP, 38 M.P.G. balance de garantie, Yvon 267-0955

TOYOTA COROLLA 90, balance de garantie de 6 ans, radio am.fm stéréo (cassette) 26,000km, 10,800$. 373-4819

TOYOTA TERCEL 1983, grise 130,000 km, manuelle, 4 vitesses, Alain, après 16h30, 699-2040.

TOYOTA TERCEL SR5 1983 1850$. 377-4207

U.S. GOVERNMENT SEIZED Vehicles from $100. Fords. Mercedes. Chevys. Corvettes. Surplus. Buyers Guide. (1) 805 962-8000 Ext. CS-648

35 CAMIONS

ATTENTION CHASSEURS GMC Suburban 81, 4x4, mécanique A1, 825-2168 après 6hres

BLAZER 1991
4 x 4
4 portes, automatique, air climatisé, tout équipé, 14,000 km.
699-7123

CAMION 6 roues GMC 1973, modèle 6,500, bonne mécanique, inspecté tous les ans avec benne à moulée, souffleur Wallinga refait à neuf, capacité totale en charge 13,900 kg. 377-8732

CAMIONNETTE Mazda B2200 Cab Plus, 1988, 95,000km, très bon ordre. 373-9513

CHEROKEE 1988, 67,000 km 5 vitesses, blanc, tout équipé A-1, 13,000$, garantie "Plan d'Or 5 ans - 80,000 km". 429-6397.

CHEVROLET Blazer 1985, 62,000 km. ou 35,0000 milles, prix demandé 6,500$ négociable. 429-6240

FORD Econoline XL 150, 1987, 85,000km, carosserie traitée à l'huile, toute équipée sauf air. 8,500$ discutable. 827-2850

FORD AÉROSTAR '86, 87,000 km, 2 tons (bourgogne & beige), garantie (mars 1992), 7200$. 691-1837.

FORD F-150
1988 XLT
LARIA KING-CAB
78,000 km, avec Fifth-Wheel
1973, 25', prêt pour la Floride
Les deux: 16,500$. Peut vendre séparément.
699-8768

FORD RANGER "king-cab" '88 V-6, 91,000 km, boîte de fibre, boîte de plastique, 8 pneus, 8400$. 692-1870.

GMC modèle S15, 1986, V6 manuel, servofreins et direction, en bon état, 4,195$. Jean-Guy Claude. 377-2425

GMC 1500 Sierra 1988, cabine allongée, boîte fibre de verre, 78,000 km., V8, 305, très propre, 10,000$. 825-2749

GMC S-15 SIERRA, 1984, peinture, freins & silencieux neufs; boîte Fibrobec. Inf. 698-2390, 427-3450.

NISSAN 1985, très propre, 763-5641

VAN GM
1980, 8 cylindres, 1,800$.
FORD ESCORT
1986, 4 cylindres, 2,200$.
377-8366
763-0178

36 MOTOS

YAMAHA
750 ET 1100
prix à discuter
371-6136

YAMAHA XJ 750 R
84, 21,000 km, demande $1500,
371-1895

37 MOTONEIGES

SKI DOO BOMBARDIER Stratos, 1985 + 2 casques avec visière, 2,400$ 377-3583

38 BICYCLETTES

BICYCLE
de ville NIJI
pour femme, 5 vitesses, automatique, couleur turquoise et blanc, acheter l'an dernier
$275 demande $175
373-3959

39 BÂTEAUX / CHALOUPES

A QUI LA CHANCE? Bateau 16', 65 forces, Mercury, A-1, 1300$. 427-7076.

CHASSEURS Caleuse double a vendre, grandeur 10pix16pi, plateforme, entièrement en fibre de verre, boite de métal avec vis sans fin 1 1/4. Chaloupe 18pi en aluminium avec moteur 50h.p.. Mercury 1984, 3 cylindres. Peut être vendu séparément. 371-3906 ou 371-9414 après 6hres. Prix à discuter

PETERBORROW Monza, 1988, inboard, 17.8 pieds, bleu et blanc avec remorque originale. Moteur 3 litres, tout équipé, avec sonore et radio-cassette, état neuf, 14,000$ Demandez Pierre. 371-4610

PLANCHE À VOILE
demandait 300$
SPÉCIAL $200
371-6136

40 ROULOTTES / REMORQUES

FORD F-150
1988 XLT
LARIA KING-CAB
78,000 km, avec Fifth-Wheel
1973, 25', prêt pour la Floride
Les deux: 16,500$. Peut vendre séparément.
699-8768

PRÊT pour Floride, roulotte de luxe, 18 pieds, air, auvent, 7,300$. 692-6092.

REMORQUE neuve, 6 x 16, double essieu, capacité 7,000 lb. Faut voir. 225-7759.

TENTE ROULOTTE légère (pour petite voiture), 2 adultes, 2 enfants. (très propre) 373-9513

41 MACHINERIES AGRICOLES

MACHINERIE AGRICOLE
ancienne, herse, charrue, moulin à foin, etc.
456-3440

TRACTEUR Case, modèle 995, 1977, 65 hp. avec loader avant 2 pneus neufs arrière, très bonne condition mécanique. Moissonneuse-batteuse Gleaner modèle F2, 1981, attachements à mais et à céréales, bonne condition mécanique. Toute offre raisonnable acceptée. 377-8732

42 ANIMAUX DOMESTIQUES

CHATONS PERSANS à donner avec conditions. Foyer sans enfant. Chatons & mâles reproducteurs. Prix & couleurs variés. 698-1822.

CHENIL EFFEL
St-Stanislas
Epagneuls, caniches, bichons, poméraniens, chow chow, labradors, terriers, dalmatiens, autres. Chats hymalayens. Pension pour chiens et chats. 377-5018

CHIOTS BERGERS
ALLEMANDS
enregistrés, tatoués, vaccinés, 2 1/2 mois.
454-9947

CHOW-CHOW
CHIOTS
enregistrés; en spécial: 250$. 4 femelles noires, adultes, une enceinte, prix variés.
928-3546

LAPINS
et cage
à vendre, téléphoner de soir
377-5845

LE CENTRE
DRESSAGE CANIN
MASTER
ENR.
Cours à votre domicile. Evaluation des capacités. Réglons mauvaises habitudes. Dressage complet. YVAN CLOUTIER, entraîneur.
(514) 767-9690

PLUSIEURS CHIENS POUR ADOPTION, VACCINÉS ET STÉRILISÉS. Refuge Shangri-La. 827-2155

POMÉRANIEN, lhasa apso, colley, golden-retreiver, mini-colley, chi-hua-hua, St-Bernard etc. Pension pour chiens et chats. Achetons chiens pure race. Chenil Lefebvre, 1261 Chemin St-Louis, Beauharnois, 429-4489.

POMÉRANIENS à vendre, 2 mâles, 2 femelles, enregistrés. Pour renseignements: 429-3213.

À DONNER beau chat mâle 5 mois, caramel et blanc, vermifugé, 763-5394

43 CHEVAUX

PENSION de chevaux, manège intérieur, manège extérieur, douches, pacages, 140$/mois. Cour équitation. 427-2392.

50 SERVICES

A1 RÉNOVATIONS intérieures, extérieures, peinture bois franc, gyprock, finition sous-sol, toiture, patio, etc. Pour estimation 429-2634 demandez Michel

COURS
TRAITEMENT
DE TEXTE
Cours sur Wordperfect, à l'heure, privés, adaptés selon votre horaire et vos besoins. Téléphonez Monette au
691-6250

CURRICULUM VITAE
Secrétariat
Fax et autres
Entrevue, rédaction, montage de votre C.V., lettre de présentation, sur ordinateur, impression au Laser, copies originales additionnelles, présentation professionnelle. Travaux divers de secrétariat sur ordinateur. (Word Perfect, Lotus, DBase). Service de Fax et photocopies. Appelez Monette au TÉL.: 691-6250

CURRICULUM VITAE
Rédaction - impression laser
373-2000
114 Ave. Grande-Ile Valleyfield

DÉMÉNAGEMENT et ENTREPOSAGE: local et longue distance. Camions fermés jusqu'à 35'. Assurances, équipement professionnel. Appeler Robert au 632-9310.

ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR pour bateaux, roulottes & autos 691-0306, 692-1018.

ESTIMATION GRATUITE
Lavage de murs, plafonds, peinture intérieur, ménage en tout genre. SPECIAL AGE D'OR, Michel 373-7993

FEMME de ménage disponible pour entretien ménager de votre maison, sur semaine, avec références. 691-4950.

FEMME DE MÉNAGE avec expérience, jeudi ou vendredi, 7$/h, fiable, références. Diane 691-7087 ou 691-3963.

FRANC. FINITION DE solage, réparations de fissures de solage. Fait trottoir en ciment, réparations de cheminée, 371-6829

GOING AWAY! I'll guard your home. Châteauguay area, 698-2068, between 6:00 & 8:00 p.m.

HOMME À TOUT FAIRE. Rénovations, menuiserie, ébénisterie, décapage. Alain, après 18h00, 691-6146.

L'INSTITUT PROFIL 2000
COMPTABILITE
0FORMATION
0Service d'entrées de données
LOGICIELS:
FORTUNE 1000
AVANTAGE
BEDFORD
Nos services sont offerts à l'entreprise où à nos locaux. Pour plus d'informations
Cynthia St-Denis
373-2000

L'ÉTOILE DU MATIN
Entretien ménager, décoration intérieure, estimation gratuite
Pour information, demander Normand Corbeil
699-8301

LOCATION
DE COSTUMES
Vous allez à un party d'halloween? Réservez votre costume dès maintenant. Renseignements:
429-3659

PEINTRE, intérieur extérieur 15 ans d'expérience, plâtre, joints, tapisserie, bas prix. Travaux garantis. Normand, 699-1959.

PLANCHERS DUBE
INC.
Pose, sablage, finition, réparation.
635-2472

POSE & JOINTS DE GYPROC
Rénovations, constructions neuves, finition de sous-sols.
699-5884

POUR lavage & peinture intérieure extérieure ou tout autre travail, demandez Pierre, 692-0644.

POUR TOUTE
RENOVATION OU RÉPARATION
Plomberie, céramique, menuiserie.
373-8376

REDACTION
et
traduction
de texte, français, anglais, allemand. Curriculum vitae.
455-1486

REPARATION laveuse, sécheuse, réfrigérateur, lave-vaisselle, micro-ondes, etc. "G.A. REPARATION", 691-6896.

RÉNOVATIONS générales, finition de sous-sols, revêtement de vinyle, peinture, fenêtres, céramique, gyproc. Garantie. 429-2736.

RÉNOVATIONS INTÉRIEURES. Sous-sol, salle de bains, céramique, etc. 691-2820.

SERVICE
Faisons décapage et finition de meubles. Achetons meubles antiques. Les Entreprises J. LEFEBVRE, 1261 St-Louis, Beauharnois. 429-4489.

SERVICE
ENTRETIEN GÉNÉRAL
Peinture, tirage de joints, finition de sous-sols, plomberie, céramique, etc. Estimation gratuite.
Claude, 429-7210

TIREUR de joints, pose de "gyproc", pose de céramique et peinture. Inf. 429-4456.

TIREUR de joints, peinture, pose de gyprock, estimation gratuite. 371-6829

51 ATTENTION

ALCOTEST QUEBEC INC. Devenez votre propre patron pour $13555. Soyez propriétaire d'Alcotests publics sur la Rive-Sud. Communiquez dès maintenant au 1-800-361-1771.

NOUVEAU. Importateur manufacturier, établi depuis 4 ans, offre opportunité de partir en affaire comme distributeur exclusif. Léger investissement. Revenus 700 à 1500$ semaine. Frais virés (514) 254-3167.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. F.L.L.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. P.E.C.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de parution J.F.

52 ON DEMANDE

$$ CHOCOLAT $$ Vends-en du "bon petit Québécois" et fais-toi beaucoup de fric $$$. Nous livrons. Pour un service professionnel, appelle-nous: 1-800-561-2395.

SERVEURS(SES) demandés (es) de salle à manger avec expérience, à temps partiel, de jour, soir, fin de semaine, anglais serait un atout. Tel. Après 14h00, 373-6333

DÉFILÉ DE MODE AU RUSTIK
Devenez mannequin d'un soir. Un rêve à réaliser. Formons gratuitement hommes, femmes, enfants, tout âge, toute taille pour événement mode prochain. Aucune expérience requise.
699-1734

EARN MONEY Reading books! $30,000/yr Income potential. Details. (1) 805 962-8000 Ext. CY-648.

EASY WORK!
EXCELLENT PAY!
Reading books & T.V. scripts at home. Many readers needed!
Full/part time.
1-504-646-4513
Ext. B371. 24 hrs.

EH LES JEUNES. Vous voulez vous faire un gros profit en vendant des tablettes de chocolat. Appelez-moi, je livre chez-vous à Châteauguay. 692-3169.

FEMME DE MÉNAGE
DISPONIBLE
pour Châteauguay, Mercier, Léry, Presqu'Ile Asselin, tous les vendredis.
691-7490

HYGIÉNISTE
à temps partiel de janvier 92 à juin 92, 20 heures/semaine.
267-3826

L'ASSOCIATION de l'aide aux chômeurs de Valleyfield organisme sans but lucratif est à la recherche de personnes motivées afin de venir en aide aux enfants défavorisés de chez nous et de la région du Sud-Ouest. Aucune vente, horaire flexible, le tout pour une levée de fonds, disponbile jour, soir, fin de semaine. Possibilité jusqu'à 120.00$ comptant, payé tous les jours Pour information: 373-0401

LES
DISTRIBUTIONS
P.C.E. INC.
HÉ! LES AMIS(ES)
de 7 à 14 ans
Petit travail
$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$
Pour vendre des agendas de poche dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission. Et en plus, une prime d'encouragement (radio-lampe avec alarme). Tél.:
373-5545
691-2799

LIVREUR
DEMANDÉ
21 ans minimum. Temps partiel.
Contactez Gilbert
691-1231

LIVREUR FAISANT AUSSI comme travail plongeur, possédant une auto, temps partiel, âgé de 18 ans +, bilingue serait un atout. Tel. après 14h00, 373-6333

NOUVEAU - Compagnie établie depuis 8 ans ouvre futurs distributions. Possibilité de 800$/1600$ semaine et plus. Temps plein, partiel, 25 ans et plus. Léger investissement. 1-800-463-6995.

POUR LES
jeunes
de 7 a 17 ans
Je suis certaine que vous aimeriez vous faire des sous de plus pour combler vos désirs. Je vous offre la chance de réaliser ce rêve en vendant des tablettes de chocolat. Je fais la livraison chez toi.
371-7331

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires Demandez pour le centre d'accueil. 373-4949

RESTAURANT FRANÇAIS cherche serveurs & serveuses avec expérience. Temps plein ou partiel. 692-7995.

REVENU SUPPLÉMENTAIRE distributeurs(trices), coton ouaté, bas sports, bas culotte +. Qualité et prix exceptionnels. 635-9394.

53 PERDU

PERDU - LOST: MAX, large black german sheppard, gros berger allemand noir, tan paws, pattes tan, almost 100 pound, presque 100 lb, 1 year old, 1 an. 692-5249.

55 GARDIENNES

ATTENTION. Maman nonfumeuse possédant DEC en garderie. Apprentissage & activités de garderie avec attention & chaleur d'un milieu familial. Près Autoroute 30. 692-9286.

EXPERIENCED MOTHER will baby-sit your children in my home, full or part time, at reasonable prices. 692-6856.

GARDERAIS enfants chez-moi, de tout âge, près école St-Jude. 691-3193.

JEUNE MÈRE garderait chez-elle, du lundi au vendredi; repas chauds, jouets, bons soins; près du Maxi. 692-6993.

MAMAN d'une petite fille garderais vos enfants à la semaine chez moi. Bons soins, repas chauds. Demeure tout près école Girard. Demandez Noella 373-4036

MAMAN de 2 garçons, nonfumeuse, garderait enfants 2 ans et plus, bons repas, cour clôturée, secteur école St-Jude, rue Boileau. 699-7532.

MAMAN de 2 enfants garderait chez-elle enfants (2 ans & plus), du lundi au vendredi; bons soins; bons repas; secteur N.D.A. 692-3169.

MÈRE DE 4 ENFANTS garderait enfants 0-5 ans chez-elle, bons repas, cour clôturée; rue Edison, Châteauguay. 698-0524.

PERSONNE avec expérience garderait enfants à la semaine chez-elle. 429-5875.

RECHERCHE gardienne avec expérience à domicile pour 2 enfants 3 et 2 ans, St-Timothée. 377-9852

RECHERCHE GARDIENNE
mature et responsable, à domicile, pour 2 jeunes enfants, disponibilité requise, légers travaux ménagers, secteur NDA.
691-9871

RECHERCHE GARDIENNE à domicile pour garder à la sene 2 enfants (fillette 6 ans & bébé 17 mois); personne responsable demandée. Contactez Jocelyne au 699-7244.

RESPONSIBLE MOTHER age 30, non-smoker, willing to baby-sit full or part time. 692-9359.

ST-TIMOTHÉE garderait enfant de 1 an et plus, à la semaine. Références. Hélène 377-1331

VOULEZ-VOUS FAIRE garder vos enfants (4 mois à 5 ans), sans inquiétude; venez visiter notre petit nid d'amour. Johanne, 692-9712.

56 RENCONTRES

AGENCE REVIVRE. Une solution intelligente à la solitude. En 5 ans, 92% de notre clientèle a été satisfaite. LACHINE, CHÂTEAUGUAY, ST-CONSTANT, DORION. 634-9132.

AMOUREUX DU NORD. Copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5, Cachée, St-Damien, J0K 2E0.

DÉSIRE rencontrer homme libre, seul, 65 a 70 ans, Honnête, respectueux. But amitié. Possédant auto. 429-6922

HOMME 39 ans, cheveux châtains, yeux verts, 5'5", 140 lb, affetueux, chaleureux, recherche femme mince 30 à 40 ans. Gilles 691-5325.

HOMME de 40 ans, ne boit pas, ne fume pas, belle personnalité, aime théâtre, pêche, toujours de bonne humeur, recherche femme de 28 à 35 ans, belle personnalité grandeur et poids moyen. But sérieux seulement. Réponse assurée avec photo. Ecrire à: C.P. 195, Valleyfield J6S 4V6

SOUPER RENCONTRE L'Evasion pour gens seul avec danse tous les vendredis soirs 19h. Rustik Châteauguay, 25 octobre: Halloween - Buffet. Réservations 1-371-0612

56 RENCONTRES

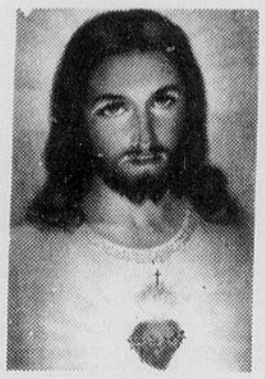
VOUS ÊTES SEUL(E)
et vous désirez rencontrer quelqu'un(e)?
L'AGENCE NOUVEL ÂGE peut vous aider à contrer votre solitude. Pour une rencontre sérieuse, discrète et personnalisée, n'hésitez pas à nous contacter, sait-on jamais? 25 ans et plus.
Pour rendez-vous:
HELENE
267-2135
COTEAU LANDING
JEAN-MAURICE
427-7089
STE-MARTINE

57 CARRIÈRES ET PROFESSION

ASSEMBLERS!
Excellent wages! Spare time assembly. Easy work at home. No experience. Call:
1-504-641-7778
Ext. 371
Open 24 hours including Sunday

DOMAINE DES COSMÉTIQUES. Temps plein ou partiel, programme d'entraînement gratuit sur soins de peau et maquillage. Service à domicile. Pour entrevue: MANON MIGNAULT, 698-2973.

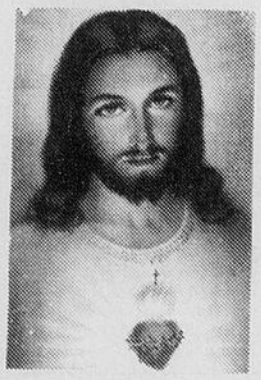
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

famille E.C.A.R.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

Y.T.E.C.

61 OCCASION D'AFFAIRES

ATTENTION <M.L.M.> S. Voyage Bahamas, Jamaique, Hawai, etc. Occasion unique d'économiser sur les voyages et de plus recevoir un salaire qui dépasse votre imagination. Gaston 377-4148

VOUS PARTEZ EN AFFAIRE? Si vous démarrez en affaire, je peux vous aider en vous louant un local gratuitement. Ormstown 400 à 1500 pi. car. 455-6536 455-5747 frais virés.

VOYAGEZ
VERS LE SUD
GRATUITEMENT
tout en augmentant vos revenus!
699-1306
Robert

REMERCIEMENTS

CHAYER, Bernadette

La famille Ulric Chayer désire remercier toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Bernadette Chayer, survenu le 1er octobre 1990, à l'âge de 82 ans, soit par dons, offrandes de messes, fleurs, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Colloque sur les abus sexuels chez les enfants

Ce colloque régional dont le thème est "L'abus sexuel chez l'enfant: en Montérégie, l'intervention concertée, c'est notre affaire!" aura lieu a l'Auberge des Seigneurs a St-Hyacinthe les 31 octobre et 1er novembre 1991.

Cet événement, sous la présidence de monsieur Florian Gaudreault, directeur de la protection de la jeunesse et de monsieur Yves Morier, substitut en chef du Procureur général de la Montérégie, vise a promouroir la CONCERTATION entre les intervenants responsables d'appliquer les dispositions relatives aux différentes législations en matière d'abus sexuels auprès des enfants.

En effet, de nombreux professionnels des milieux judiciaires, scolaires, médicaux, sociaux et communautaires sont impliqués dans le traitement des jeunes victimes d'abus sexuels. Cette rencontre, qui est une primeur en Montérégie, permettra, pour la première fois depuis cinq ans, a tous les intervenants concernés par cette problématique de faire le bilan sur l'expertise acquise dans ce champ d'intervention et de développer de meilleurs mécanismes de concertation quant aux services dispensés aux jeunes victimes d'abus sexuels.

Les quelque 175 participants au colloque auront l'occasion, durant ces deux journées de travail, de bénéficier de l'expérience de conférenciers avertis, dont celle du Dr John C. Yuille de l'Université de la Colombie-Britannique.

AVIS DE LA DEMANDE D'ABANDON DES STATUTS DE CONSTITUTION ET DES STATUTS DE MODIFICATION DE LA COMPAGNIE "LA POURVOIRIE KINI WAH INC."

PRENEZ AVIS que la compagnie "LA POURVOIRIE KINI WAY INC" demandera à l'Inspecteur Général des institutions financières la permission d'abandonner ses statuts de constitution ainsi que ses statuts de modification.

Me CLAUDE HOULE, notaire
(Procureur de la compagnie)

AVIS PUBLIC
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
COUR DU QUÉBEC
CHAMBRE CIVILE
NUMÉRO: 760-02-001020-911
156036 CANADA INC.
Demanderesse
VS
DONAT GRENIER
Défenderesse

Le 1er jour de novembre 1991 à 11h00, au 2, Rang St-Joseph St-chrysostôme, District de Beauharnois, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de: DONAT GRENIER saisis en cette cause, consistant en:

1 Camion G.M.C. 35 Sierra, 1 Loader L-4

CONDITIONS: ARGENT COMPTANT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Yves Soucy huissier (514) 377-1215, Fax 377-1218
SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE ET ASSOCIÉS, HUISSIERS DE JUSTICE
139, RUE SALABERRY, BUREAU 100
VALLEYFIELD, QUÉBEC J6T 2H8

AVIS PUBLIC
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
COUR DU QUÉBEC
DIVISION
NUMÉRO: 760-32-000525-917
VIATEUR LALONDE
Demanderesse
VS
MICHELINE LACASSE
Défenderesse

Le 31ième jour d'octobre 1991 à 13h30, au 25, rue Académie, Valleyfield, Qc, District de Beauharnois, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de: MICHELINE LACASSE saisis en cette cause, consistant en:

1 Vidéo VHS de marque Sanyo, 1 Télévision couleur de marque Sears, 1 Divan Orange 4 morceaux, 1 Lazy Boy gris.

CONDITIONS: ARGENT COMPTANT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Dominic Soucy huissier (514) 377-1215, Fax 377-1218
SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE ET ASSOCIÉS, HISS9ERS DE JUSTICE
139, RUE SALABERRY, BUREAU 100
VALLEYFIELD, QUÉBEC J6T 2H8

AVIS PUBLIC
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR MUNICIPALE
NUMÉRO: 51, 910, 270-6
ANDRÉ TANGUAY,
PERCEPTEUR
Demanderesse
VS
JEAN-MARC VANDETTE
Défenderesse

Le 31ième jour d'octobre 1991 à 13h30, au 1141, 1ère Concession Athelstan, District de Beauharnois, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de: JEAN-MARC VANDETTE saisis en cette cause, consistant en:

1 Chrysler Le Baron 1987 de couleur gris.

CONDITIONS: ARGENT COMPTANT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Dominic Soucy huissier (514) 377-1215, Fax 377-1218
SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE ET ASSOCIÉS, HUISSIERS DE JUSTICE
139, RUE SALABERRY, BUREAU 100
VALLEYFIELD, QUÉBEC J6T 2H8

AVIS PUBLIC
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR MUNICIPALE
NUMÉRO: 51, 548, 693-0
ANDRÉ TANGUAY,
PERCEPTEUR
Demanderesse
VS
MICHEL LÉTOURNEAU
Défenderesse

Le 31ième jour d'octobre 1991 à 14h00, au 48A, St-Georges Beauharnois Qc, District de Beauharnois, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de: MICHEL LÉTOURNEAU saisis en cette cause, consistant en:

1 Automobile de marque AMC Concorde, numéro de série IAMCA055XCK106876 licence du Québec NXT 846.

CONDITIONS: ARGENT COMPTANT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Dominic Soucy huissier (514) 377-1215, Fax 377-1218
SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE ET ASSOCIÉS, HISS9ERS DE JUSTICE
139, RUE SALABERRY, BUREAU 100
VALLEYFIELD, QUÉBEC J6T 2H8

SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE
& ASSOCIÉS
HUISSIERS DE JUSTICE
139, rue Salaberry, bureau 100,
Valleyfield, Québec J6T 2H8
Téléphone: (514) 377-1215

"Agir et arrêter de parler: voilà ce dont la région a besoin"

Le député de Beauharnois-Huntingdon, Monsieur André Chenail, rencontrait le 8 octobre 1991, le comité d'étude sur l'Autoroute 30, mandaté par la M.R.C. de Beauharnois-Salaberry.

Ce comité, formé du milieu économique, syndical et de l'éducation, a tenu a faire connaître ce qui était déja connu le 21 janvier dernier par le Préfet de la M.R.C. de Beauharnois-Salaberry, Monsieur Gilles Demers.

Bien qu'il est tout a fait normal de faire des études sur un projet aussi important que l'autoroute 30 et de connaître l'avis de tous les groupes d'intérêt de la région, il faut admettre que le temps presse et que l'on en a assez parlé.

Après un exposé très complet de Monsieur Louis Beauclair, responsable de l'aménagement a l'U.P.A. de la Fédération de St-Jean Valleyfield, il est clair que le corridor "ABG-1991" peut être retenu par la C.P.T.A.Q.. Tout comme pour le député André Chenail, l'U.P.A. croit que la priorité et le bon sens va pour le corridor qui cause le moins de dommage a l'économie première de notre région, soit l'agriculture.

Ce qui a fait bondir le député de Beauharnois-Huntingdon est l'agenda de la M.R.C. de Beauharnois-Salaberry concernant une série de mesures d'opposition au corridor "ABG-1991" s'il n'est pas assorti de conditions. Ces discussions sont tout a fait négatives et évitent d'aborder le vrai sujet.

Mais dans un comité on discute et comme la population le sait, il faut maintenant agir et la M.R.C. devra le faire. "Le gouvernement du Québec est prêt depuis le 21 janvier a agir sur le dossier de l'autoroute 30 et il faut considérer cette position. En tant que député, j'ai le devoir de recommander au gouvernement d'actionner le plus rapidement possible les leviers pour que l'autoroute se fasse. En ce qui concerne les liens inter-rives de Valleyfield, nous devons aussi travailler ensemble pour que cela se fasse mais toujours en considérant qu'il s'agit de deux projets distincts", a dit le député Chenail.

Transports Québec — Québec

APPELS D'OFFRES

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs dont le principal établissement (place d'affaires) est situé au Québec, qui possèdent une licence de la Régie des entreprises de construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes (lorsque cette licence est exigée), et qui ont commandé à leur nom propre une copie du dossier d'appel d'offres du projet.

Les intéressés peuvent consulter ou obtenir le dossier d'appel d'offres, de même que les renseignements nécessaires à la présentation d'une soumission, en s'adressant aux bureaux suivants:

Service des contrats
Ministère des Transports
700, boul. Saint-Cyrille Est
20e étage
Québec (Québec) G1R 4Y9
Tél.: (418) 644-8848

OU

Service des contrats
Ministère des Transports
35, rue de Port-Royal Est
1er étage
Montréal (Québec) H3L 3T1
Tél.: (514) 873-6061

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre soumission.

Le sous-ministre,
Jean-Marc Bard F.C.A.

Contrat no **6269-91-0203** Rénovation du système d'éclairage du pont Lower, sur la route 202, dans la municipalité de Huntingdon ville, M.R.C. Le Haut-Saint-Laurent, circonscription électorale de Beauharnois-Huntingdon.

On peut obtenir le dossier d'appel d'offres du contrat moyennant une somme de 20$, toutes taxes incluses, non remboursable payable en espèces, par chèque ou par mandat poste à l'ordre du ministre des Finances.

Garantie de soumission exigée:
- cautionnement de soumission: 2 200$
ou
- chèque visé: 1 100$

La réception des soumissions est faite au Service des contrats, 35, rue de Port-Royal Est, 1er étage, Montréal (Québec), H3L 3T1.

L'ouverture des plis se fera au bureau de Montréal à l'adresse précitée.

La réception des soumissions prendra fin le mercredi, 6 novembre 1991 à 15h.

Vente par shérif

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Beauharnois

Ordonnance de saisie et vente immobilière
Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District de Beauharnois
Nos 760-18-000037-912
500-05-005457-914

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, corporation légalement constituée, ayant un bureau au 111, rue Saint-Urbain, local 201, Montréal, partie demanderesse, contre SOCIÉTÉ EN COMMANDITE 43, ST-HUBERT, ayant son bureau principal au 3420, rue Drummond, Montréal, partie défenderesse, et LE RÉGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Châteauguay, mis en cause.

"Un terrain désigné, sur le cadastre de la paroisse de Saint-Joachim-de-Châteauguay, comme étant la subdivision numéro trois cent vingt et un du lot originaire numéro cent onze (111-321); avec le bâtiment à trois étages qui s'y trouve, lequel porte le numéro d'immeuble 43 de la rue Saint-Hubert, à Châteauguay.

La mise à prix a été fixée à 292 984,00$, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du ministre des Finances, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Châteauguay, 164, Saint-Joseph, Sainte-Martine, J0S 1V0, le QUATRIÈME jour de DÉCEMBRE 1991 à DIX heures QUARANTE-CINQ.

Bureau du shérif
Cour supérieure
Valleyfield, le 11 septembre 1991
75310

Le shérif,
GILBERT FOREST

Du 21 octobre au 23 décembre 91

Les Pétroles Sauvé Beaudoin Inc. Shell
et le Marché Pierre Lévesque Inc. IGA

S'ASSOCIENT POUR UNE PROMOTION DE 18 TIRAGES.

Faites un achat d'essence chez Shell ou d'épicerie chez IGA, complétez votre bon de caisse et courez la chance de gagner à chaque lundi durant 8 semaines.

100 $ d'essence
chez les Pétroles Sauvé Beaudoin avec votre bon de caisse de chez IGA

ET

100 $ d'épicerie
chez Marché Pierre Lévesque avec votre bon de caisse de chez Shell

Tous les bons de caisse seront accumulés jusqu'au 23 décembre pour le GRAND TIRAGE.

500 $ d'essence

ET

500 $ d'épicerie

TIRAGE
2600 $
en bons d'achat

Méritez-vous la chance de gagner 2 fois! Encouragez vos 2 marchands locaux.

Shell vous aide!

296 boul. Maple Grove
Maple Grove
225-0455

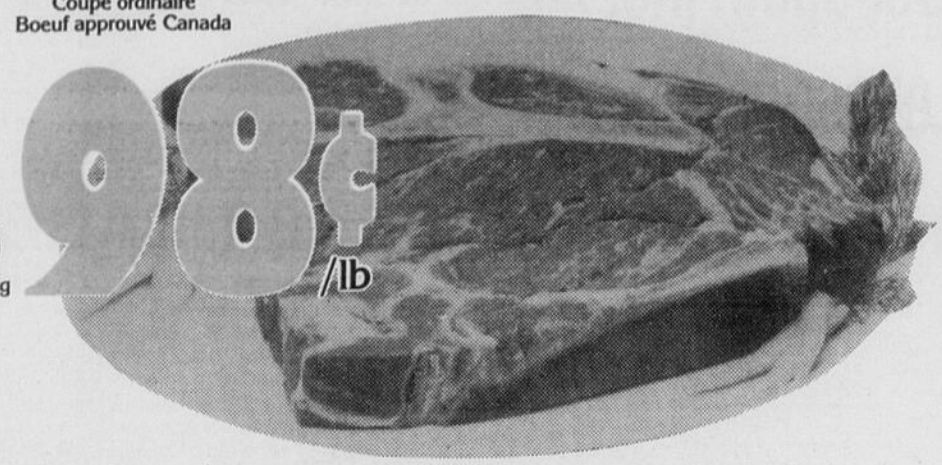
IGA

53 St-Laurent
Beauharnois
429-4656

DU 21 AU 27 OCTOBRE 1991

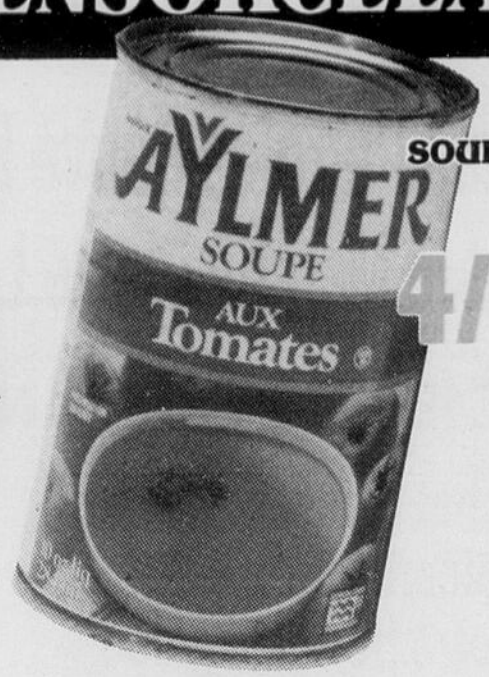
DES AUBAINES ENSORCELANTES

ROSBIF DE PALETTE
Coupe ordinaire
Boeuf approuvé Canada



2,16 $/kg
98¢ /lb

SOUPE AUX TOMATES
AYLMER
284 mL



4/1,00

BANANES TURBANA
Produit de l'Amérique Centrale

51¢ /kg
23¢ /lb

SOLVANT POUR PARE-BRISE
LAURENTIDE
4 L
4/3,52$ ou 88¢ Ch.
Sans le bon

4/2,99

Avec le bon dans notre circulaire

VOIR DÉTAILS EN MAGASIN

JEUX IGA

PLUS DE 5 000 000 $ EN PRIX

ESSUIE-TOUT
Blancs
MAJESTA
2 roul.

39¢

PAPIER HYGIÉNIQUE
Blanc
DECOR
4 roul.

99¢

JUS DE LÉGUMES OU COCKTAIL DE TOMATE/PALOURDE
GARDEN COCKTAIL
796 mL

79¢

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines.
(Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

affilié à
Hudon et Deaudelin ltée

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE

PLUS DE 500 AUTRES PRODUITS À PRIX RÉDUITS DE LONGUE DURÉE.

les Duraprix IGA

AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"

* IGA

* marque de certification d'IGA Canada ltée

BEAUHARNOIS	CHATEAUGUAY	CHATEAUGUAY	VALLEYFIELD	VALLEYFIELD	STE-MARTINE	MERCIER	HUNTINGDON	ORMSTOWN	ST-REMI-DE-NAPIERVILLE	VALLEYFIELD
Marche Pierre Levesque Inc.	Marché Claude Pitre Inc.	NOUVELLE ADMINISTRATION SUPERMARCHE IGA	Alimentation Vincent & Freres Inc.	Supermarche Robert Pilon Ltee	Marche Primeau et Fils Ltee	Marché Duchemin & Lacas Inc.	Marché Robert Plouffe Inc.	Tancrede Boyer Inc.	Marché Favreau Ltée	Alimentation Vincent et Fils Inc.
53 rue St-Laurent	15, 2e Avenue	19 boul. St-Jean-Baptiste	95 rue Alexandre	1380, boul. Mgr. Langlois	158, rue St-Joseph	927, rue St-Jean Baptiste	1, rue Bouchette	4, rue Bridge	25, rue Notre-Dame	183, rue St-Eugene